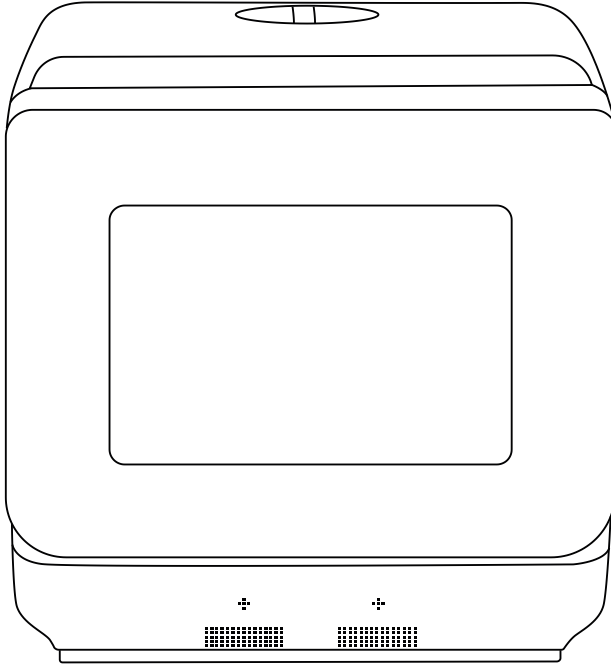


monzana®

DE EN FR IT ES NL PL



BDA-109746-002 / 15.11.2023

Geschirrspülmaschine

Artikel-Nr: 109746

Modell-Nr: MSPM900



monzana®



www.DEUBAXXL.de

ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.



BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	3
2.0 SICHERHEITSHINWEISE	3
2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG	3
2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO	3
2.3 ELEKTRISCHE SICHERHEIT	4
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	4
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	5
5.0 TEILEBESCHREIBUNG UND LIEFERUMFANG.....	5
5.1 SCHEMATISCHE DARSTELLUNG	5
5.2 BEDIENFELD	5
5.3 LIEFERUMFANG.....	6
6.0 INSTALLATION	7
6.1 POSITIONIERUNG DES GERÄTES	7
6.2 WASSERANSCHLUSS UND WASSERABLAUF	7
6.3 WASSER MANUELL AUFFÜLLEN	7
6.4 WASSER AUTOMATISCH AUFFÜLLEN	8
7.0 GESCHIRRSPÜLMASCHINE VORBEREITEN	8
7.1 GESCHIRR UND BESTECK EINRÄUMEN	8
7.1.1 VERWENDUNG DES GESCHIRRSTÄNDERS	8
7.1.2 NICHT FÜR DIE GESCHIRRSPÜLMASCHINE GEEIGNET	9
7.1.3 BESCHÄDIGUNGEN AN GLAS UND GESCHIRR	9
7.2 GESCHIRRSPÜLMASCHINENREINIGER EINFÜLLEN	10
8.0 STEUERUNG MITTELS TUYA APP	10
9.0 BENUTZUNG DER GESCHIRRSPÜLMASCHINE	11
9.1 WAHL DES SPÜLPROGRAMMS	11
9.2 GESCHIRRSPÜLMASCHINE EINSCHALTEN	11
9.3 SPÜLPROGRAMM AUSWÄHLEN	11
9.4 PROGRAMM WECHSELN.....	12
9.5 PROGRAMM UNTERBRECHEN	12
9.6 ENDE DES PROGRAMMS.....	12
10.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE	12
10.1 PFLEGETIPPS	12
10.1.1 FILTER REINIGEN.....	13
10.1.2 SPRÜHARM REINIGEN	13
11.0 FEHLERMELDUNG	13
12.0 FEHLERBEHEBUNG	14
13.0 TECHNISCHE DATEN.....	16

1.0 SYMBOLE**ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!**

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

**ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!

**ACHTUNG!**

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.

**PRODUKTVERÄNDERUNG**

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

**WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG!**

Aufgrund von elektrischer Spannung besteht Gefahr für Leben und Gesundheit von Personen.

2.0 SICHERHEITSHINWEISE**2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG**

- Das Produkt benötigt eine Stromversorgung von 220 – 240 V 50 Hz. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die passende Stromversorgung gegeben ist.
- Achten Sie darauf, vor der Demontage/Remontage oder der Anpassung des Produkts die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Entfernen Sie keine Warnaufkleber oder Schilder vom Produkt.
- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austausch an eines unserer autorisierten Servicecenter, und versuchen Sie nicht, ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.
- Während der Installation darf die Geschirrspülmaschine nicht an das Stromnetz angeschlossen sein.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände oder Wasserbehälter auf dem Gerät ab, da dies die Funktion der Geschirrspülmaschine beeinträchtigen oder Schäden verursachen kann.
- Das Wasser in der Geschirrspülmaschine ist nicht zum Trinken geeignet.
- Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, wenn die Geschirrspülmaschine in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr des Herausspritzens von Wasser. Berühren Sie das Heizelement nicht.
- Bewahren Sie Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO

- **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es niemals dem Regen aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht durch Herausziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Zusammenhang mit einem separaten Zeitschalter, einem separaten Fernwirsystem oder sonstigen Einrichtungen, die das Gerät automatisch einschalten.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

2.3 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrogeräten. Originale Stecker und dazu passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein höheres Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper mit einem geerdeten Gegenstand in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Kabel nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verschlungene Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogeräts an einem feuchten Ort unumgänglich ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter zum Personenschutz.
- Dieses Gerät darf nicht im Freien aufgestellt werden, auch nicht, wenn der Aufstellungsort überdacht ist. Es ist gefährlich, das Gerät Regen und Witterungseinflüssen auszusetzen.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Fehler oder Schäden. Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrogerät vor dem Gebrauch durch einen Fachmann reparieren.



3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Gerät dient nur zum Reinigen von spülmaschineneigenem Geschirr und Besteck. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

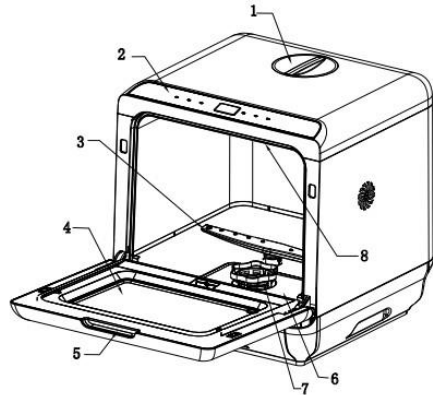
Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Hinweis: Jedes Gerät wurde vor dem Verlassen der Fabrik getestet, um die Qualität zu gewährleisten. Hierdurch können Wassertropfen im Gerät auftreten.

5.0 TEILEBESCHREIBUNG UND LIEFERUMFANG

5.1 SCHEMATISCHE DARSTELLUNG

Teil	Bezeichnung
1	Abdeckung des Wassertanks
2	Bedienfeld
3	Sprüharm
4	Glastür
5	Handgriff
6	Filtersieb
7	Filter
8	Obere Sprühvorrichtung



5.2 BEDIENFELD



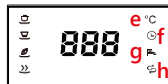
Power



Dry



Timer



Program



Cold wash

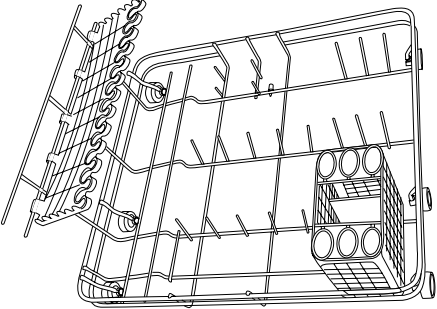
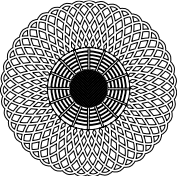
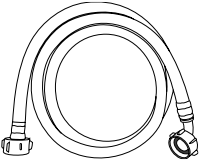
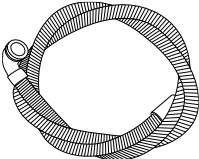





Start/Pause

A	Gerät ein- oder ausschalten
B	Trocknen (separat)
C	Timer einstellen
D	Programmauswahl
E	Kalt-Waschmodus
F	Spülprogramm starten oder unterbrechen
a	Intensiv-Waschmodus
b	Normal-Waschmodus

c	Eco-Waschmodus
d	Schnell-Waschmodus
e	Temperatur-Anzeige
f	Zeit-Anzeige
g	Wasserhahnsymbol (Wasserstand zu niedrig)
h	Warnleuchte (Wasserzulauf blockiert)

5.3 LIEFERUMFANG

Geschirrständer mit Besteckkorb	
Kleinteilekorb	
Wasserzulaufschlauch	
Wasserablaufschlauch	
Saugnapf für Wasserablaufschlauch (Halterung)	
Schelle für Wasserablaufschlauch	
Messbecher	

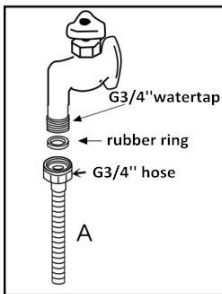
6.0 INSTALLATION

6.1 POSITIONIERUNG DES GERÄTES

- **Hinweis:** Die Geschirrspülmaschine ist mit einem Wasserzulauf- und -ablaufschlauch ausgestattet, der rechts oder links positioniert werden kann.
- Halten Sie das Gerät von Herden und anderen Wärmeergebern mindestens 30 cm fern.
- Stellen Sie das Gerät auf einen Schrank oder Tisch, um den Einlass und den Abfluss zu erleichtern.
- Stellen Sie das Gerät an einen ebenen und stabilen Ort, der nicht dem direkten Sonnenlicht oder starker Kälte ausgesetzt ist.

6.2 WASSERANSCHLUSS UND WASSERABLAUF

1. Schließen Sie den Wasserablaufsschlauch an den Auslass an.
Achtung! Das Ende nicht in Wasser eintauschen, es muss ein freier Ablauf gewährleistet sein.
2. Wasserablaufsschlauch mit dem Saugnapf am Waschbecken befestigen.
3. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an und schließen Sie ihn an den G3/4"-Gewindeanschluss des Wasserhahns an und vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt. Wenn die Leitung neu ist oder lange Zeit nicht benutzt wurde, lassen Sie Wasser laufen um sicherzustellen, dass das Wasser klar und frei von Verunreinigungen ist. Wenn diese Vorsichtsmaßnahme nicht getroffen wird, besteht die Gefahr, dass der Wasserzulauf verstopft und das Gerät beschädigt wird.

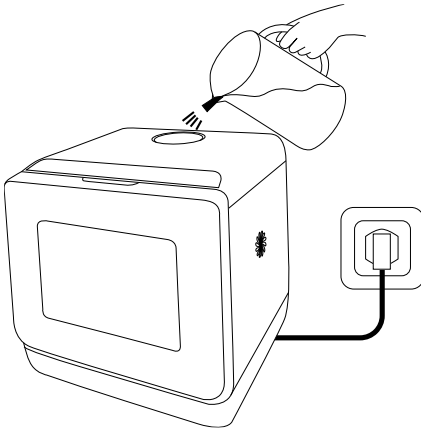


4. Der erforderliche Wasserdruck beträgt 0,3 bar ~ 10 bar. Bei höherem Wasserdruck muss ein Druckminderventil vorgeschaltet werden.

6.3 WASSER MANUELL AUFFÜLLEN

Manuelles Hinzufügen von Wasser, wenn keine Wasserzuleitung vorhanden ist:

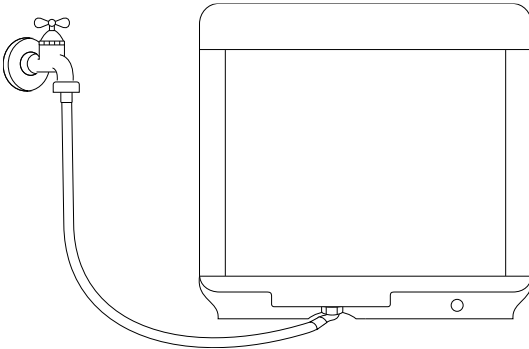
- Öffnen Sie den Wassertankdeckel und gießen Sie vor der Inbetriebnahme 4,5 Liter Wasser ein. Das Gerät gibt 5 Signaltöne von sich.
- Wenn der Wassertank zu wenig Wasser enthält, leuchtet das Wasserhahnsymbol (g) auf. Wenn wieder genügend Wasser im Wassertank ist gibt das Gerät 5 Signaltöne von sich und das Wasserhahnsymbol (g) erlischt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank voll ist und das Wasserhahnsymbol (g) ausgeschaltet ist, dann führen Sie das Programm aus, sonst erscheint der Fehler E1.



6.4 WASSER AUTOMATISCH AUFFÜLLEN

Anschluss an Wasserleitung:

- Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an den Wasserhahn und an die Geschirrspülmaschine an, öffnen Sie den Wasserhahn, dann wird automatisch Wasser nachgefüllt.
- Verwenden Sie den Wasserdruck zwischen 0,3 bar und 10 bar. Bei mehr als 10 bar, wird das Gerät beschädigt, bei weniger als 0,3 bar, wird das Gerät Arbeit beeinflussen.



7.0 GESCHIRRPÜLMASCHINE VORBEREITEN

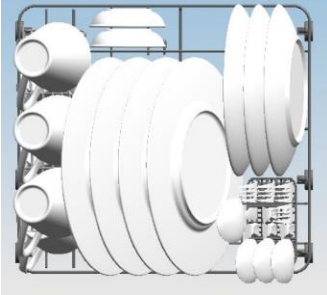
7.1 GESCHIRR UND BESTECK EINRÄUMEN

Bevor Sie das Geschirr in die Geschirrspülmaschine stellen, sollten Sie gröbere Speisereste entfernen, um zu verhindern, dass der Filter verstopft, was zu einer verminderten Leistung führen könnte. Wenn Töpfe und Pfannen eingebrannte Speisereste aufweisen, die sich nur schwer entfernen lassen, empfehlen wir, sie vor dem Spülen einzuweichen. Dadurch werden zusätzliche Spülgänge überflüssig. Ziehen Sie den Geschirrständer heraus, um die Geschirrspülmaschine zu beladen.

7.1.1 VERWENDUNG DES GESCHIRRSTÄNDERS

Es wird empfohlen, die am schwierigsten zu reinigenden Gegenstände auf dem Geschirrständer zu platzieren: Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierschalen und Schüsseln, wie in der Abbildung gezeigt,

wobei Servierschalen und Deckel vorzugsweise an den Seiten des Geschirrständers platziert werden sollten, um die Rotation des Sprühdarms nicht zu blockieren. Töpfe, Servierschalen usw. müssen immer mit der Vorderseite nach unten platziert werden. Besteck sollte mit den Griffen nach unten in den Besteckkorb gestellt werden. Besonders lange Besteckteile sollten in horizontaler Position platziert werden.



Kapazität für eine Geschirrspülmaschinenladung:

- 3 kleine Teller
- 4 große Teller
- 3 kleine Tassen
- 3 Becher
- 4 Gabeln
- 4 Messer
- 4 Löffel
- 2 Sauciere

WARNUNG! Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten gestellt oder in horizontaler Lage in den Korb gelegt werden.

7.1.2 NICHT FÜR DIE GESCHIRRSPÜLMASCHINE GEEIGNET

- Besteck und Geschirr, welches ganz oder teilweise aus Holz gefertigt ist, sollten Sie nicht in die Geschirrspülmaschine geben. Außerdem sind die verwendeten Klebstoffe nicht für die in Geschirrspülmaschinen herrschenden Temperaturen geeignet.
- Empfindliche dekorative Glaswaren und Vasen, besonderes antikes oder unersetzliches Porzellan. Die dekorativen Muster auf solchen Gegenständen sind oft nicht geschirrspülmaschinenfest.
- Kunststoffgegenstände, die nicht heißwasserbeständig sind, sowie Kupfer- und Zinngeschirr sind ebenfalls nicht geeignet. Auf die Oberfläche von Geschirr, Gläsern usw. aufgedruckte oder gemalte dekorative Muster, Aluminium- und Silbergegenstände neigen dazu, sich zu verfärben oder zu verblässen, wenn sie in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden. Einige Glasarten können nach mehrmaligem Spülen in der Geschirrspülmaschine undurchsichtig werden.
- Stark saugfähige Materialien wie Schwämme und Handtücher sollten nicht in die Geschirrspülmaschine gegeben werden.
- **WICHTIG!** Geschirr oder Besteck, welches durch Tabakasche, Wachs, Schmierfett oder Farbe verschmutzt ist, darf nicht in die Geschirrspülmaschine gegeben werden.

7.1.3 BESCHÄDIGUNGEN AN GLAS UND GESCHIRR

Mögliche Ursachen:

- Glasart oder Herstellungsverfahren
- Wassertemperatur und Dauer des Geschirrspülmaschinenprogramms.

Vorgeschlagene Abhilfe:

- Verwenden Sie Glas- oder Porzellangeschirr, welches vom Hersteller als „spülmaschinenfest“ gekennzeichnet ist.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, welches als „geschirrschonend“ bezeichnet wird. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei den Herstellern von Reinigungsmitteln.
- Wählen Sie ein Programm mit einer niedrigen Temperatur und einer möglichst kurzen Dauer.

- Um Schäden zu vermeiden, nehmen Sie Glas und Besteck so schnell wie möglich nach Programmende aus der Geschirrspülmaschine.

7.2 GESCHIRRPÜLMASCHINENREINIGER EINFÜLLEN

Es muss ein speziell für Geschirrspülmaschinen geeignetes Reinigungsmittel verwendet werden und es muss vor Beginn eines jeden Spülgangs nachgefüllt werden. Den Reiniger direkt in die Maschine, in die kleine Ausbuchtung unten an der Türe geben. Das Gerät hat keinen separaten Behälter für Reiniger, Entkalker und Klarspüler. Es müssen 3 in 1 Tabs in passender Größe verwendet werden.

8.0 STEUERUNG MITTELS TUYA APP

Das Gerät kann mittels Tuya Smart life App, über Alexa oder Google-Home gesteuert werden. Die Nutzung erfolgt nach gesonderter Lizenzvereinbarung mit dem Entwickler. Dies Erfordert ein Gerät, das die App ausführen kann und Bluetooth 4.0 unterstützt, sowie eine Internetverbindung über 2,4-GHz- oder 5-GHz-WLAN oder über mobile Daten. Um zu erfahren, ob die App kompatibel ist, suchen Sie bitte im iOS App Store oder im Google Play Store nach „TUYA“. Es können die Standardtarife für Daten- und Nachrichtendienste gelten.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Warenzeichen von DEUBA erfolgt unter einer Lizenzvereinbarung.

Vorbereitung:

- Laden Sie die Tuya Smart life App aus dem Store, oder scannen Sie den entsprechenden QR-Code, um direkt zum Download zu gelangen.



- Halten Sie das WLAN-Passwort bereit.
- Smartphone/Tablet und Klimagerät müssen sich in Reichweite des verwendeten WLANs befinden.
- Starten Sie die App, registrieren und verbinden Sie sich.



Bei Problemen mit der Installation, scannen Sie folgenden QR-Code um zum detaillierten Installationsguide zu gelangen.

- Wenn die Verbindung erfolgreich ist, erscheint ein Verbindungshinweis.
- Akzeptieren Sie die Verbindung. Nach der Verbindung können Sie die Geschirrspülmaschine über die App fernsteuern.
- Klicken Sie in der App auf Power, um die Geschirrspülmaschine einzuschalten.
- Klicken Sie auf Waschmodus, um den gewünschten Waschmodus auszuwählen.

- Klicken Sie auf Pause/Start, um das Programm zu starten. Wenn das Programm läuft, können Sie Pause/Start drücken, um das Programm zu unterbrechen. Wenn Sie die Maschine ausschalten möchten, drücken Sie Power um dies zu erreichen.
- Um die Wi-Fi-Verbindung zurücksetzen drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die „Cold wash“-Taste 3 - 5 Sekunden lang, um die Wi-Fi-Verbindung zurückzusetzen. Wenn dies gelingt, blinkt die Programmtaste einige Sekunden lang.

9.0 BENUTZUNG DER GESCHIRRSPÜLMASCHINE

9.1 WAHL DES SPÜLPROGRAMMS

Waschmodus	Max. Waschtemperatur (°C)	Max. Trockentemperatur (°C)	Zustand Speisereste	Geschirrspültablette	Waschzeit (Minuten)
Intensiv	68 ± 2	50 ± 2	Anhaftend	10 g	99
Normal	68 ± 2	50 ± 2	Anhaftend	10 g	79
ECO	68 ± 2	50 ± 2	Anhaftend	10 g	139
Schnell	58 ± 2	/	Lose	8 g	29
Trocken (separat)	/	42 ± 2	/	/	15
Abpumpen	Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand 3 – 5 Sekunden lang die Trockentaste, dann wird das Wasser im Gerät für 4 Minuten abgelassen.				
Kalt	35 ± 2	/	/	/	18
Urlaubsmodus	/	42 ± 2	<ul style="list-style-type: none"> • Maschine trocken halten bei längerer Nichtbenutzung. • 90 Minuten trocknen pro 12 Stunden und schaltet sich nach 163,5 Stunden ab. • Drücken Sie die Dry-Taste (B) 3 – 5 Sekunden lang beim Einschalten, dann drücken Sie die „Start/Pause“-Taste (F), um den Trocknungsprozess zu aktivieren. 		

9.2 GESCHIRRSPÜLMASCHINE EINSCHALTEN

- Schließen Sie die Tür.
- Drücken Sie die „Power“-Taste
- Drücken Sie die „P“-Taste um den Waschmodus zu wählen, der Bildschirm zeigt die verbleibende Zeit des Programms an. Wenn Sie das Programm ändern möchten, können Sie weiterhin die „P“-Taste drücken
- Drücken Sie die „Start/Pause“-Taste, das Programm startet automatisch.

9.3 SPÜLPROGRAMM AUSWÄHLEN

Durch den Vergleich der Art des Geschirrs, des Bestecks usw. sowie der Menge und des Zustands der Speisereste mit den Angaben in der Spülprogramm-Tabelle kann das am besten geeignete Programm ermittelt werden.

Zum Beispiel: Verwenden Sie das Programm Intensiv (a) oder ECO (c) für Geschirr und Utensilien, an denen viele Speisereste haften.

Betriebsdauer

Die angegebenen Betriebsdauer basieren auf Standardbetriebsbedingungen. Die Werte können durch unterschiedliche Mengen an Geschirr, Temperatur der Netzwasserversorgung, Druck der Netzwasserversorgung, Umgebungstemperatur, Schwankungen der Netzspannung, maschinenbedingte Faktoren (z. B. Temperatur, Wassermenge, usw.) erheblich variieren.

9.4 PROGRAMM WECHSELN

- Um einen bereits laufenden Zyklus zu ändern, drücken Sie die „Power“-Taste (A), alle Einstellungen werden gelöscht.
- Um einen neuen Zyklus einzustellen drücken Sie erneut die „Power“-Taste (A), um die Geschirrspülmaschine wieder einzuschalten, dann drücken Sie die „P“-Taste (D), um den neuen Waschmodus zu wählen.
- Während der Änderung des Programms kann es vorkommen, dass der Geschirrspülmaschinenreiniger bereits verbraucht wurde und das Gerät das Spülwasser bereits abgelassen hat. In diesem Fall muss Geschirrspülmaschinenreiniger nachgefüllt werden.

9.5 PROGRAMM UNTERBRECHEN

- **VORSICHT!** Es besteht die Gefahr, dass Wasser aus dem Inneren des Geräts herausspritzt. Öffnen Sie die Tür erst dann vollständig, wenn sich der Sprüharm nicht mehr dreht.
- Drücken Sie bitte zuerst die „Start/Pause“-Taste (F) und öffnen Sie dann die Tür.
- Wenn das Gerät bereits aufgeheizt oder das Warmwasser eingeschaltet war und dann die Gerätetür geöffnet wurde, lassen Sie die Tür einige Minuten lang angelehnt und schließen Sie sie dann.

9.6 ENDE DES PROGRAMMS

- Sechs Signaltöne signalisieren, dass der Spülgang beendet ist und die Geschirrspülmaschine schaltet sich aus.
- Einige Minuten nach Beendigung des Programms öffnen Sie die Tür.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Nehmen Sie das Geschirr usw. heraus, wenn es abgekühlt ist.



10.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Vor Wartungsarbeiten oder Kontrollmaßnahmen immer das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original-Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen. Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

10.1 PFLEGETIPPS

- Stellen Sie nach jedem Waschgang die Wasserversorgung des Geräts ab und lassen Sie die Tür einen Spalt breit offen, damit sich keine Feuchtigkeit und Gerüche im Inneren festsetzen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außen- und Gummitteile der Geschirrspülmaschine keine Lösungsmittel oder Scheuermittel. Verwenden Sie stattdessen nur ein Tuch und warmes Seifenwasser.
- Zum Entfernen von Flecken auf der Oberfläche des Innenraums verwenden Sie ein angefeuchtetes Tuch oder ein speziell für Geschirrspülmaschinen hergestelltes Reinigungsmittel.
- Wenn das Gerät bewegt werden muss, versuchen Sie es in einer vertikalen Position zu halten. Wenn es unbedingt erforderlich ist, kann das Gerät auf den Rücken gelegt werden.
- Einer der Faktoren, die zu Geruchsbildung in der Geschirrspülmaschine führen, sind Lebensmittel die in den Dichtungen stecken bleiben. Regelmäßiges Reinigen mit einem feuchten Tuch verhindert dies.
- Die Tür sollte nicht ganz offen gelassen werden, da dies eine Stolperfalle darstellen könnte.
- Wenn Sie in den Urlaub fahren, empfiehlt es sich, einen Spülgang mit leerer Geschirrspülmaschine durchzuführen und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr abzustellen und die Gerätetür leicht angelehnt zu lassen. So halten die Dichtungen länger und es bilden sich keine Gerüche im Gerät.

10.1.1 FILTER REINIGEN

Die Filter 6 und 7 können verhindern, dass größere Nahrungspartikel im Wasser die Pumpe erreichen. Diese Partikel können die Filter verstopfen.

- Prüfen Sie nach dem Waschen des Geräts die Filter auf Speisereste und reinigen Sie sie bei Bedarf.
- Nach dem Lösen des Filters 7 kann das Filtersieb 6 herausgenommen werden. Entfernen Sie eventuelle Speisereste und spülen Sie die Filter unter fließendem Wasser ab.
- Setzen Sie das Filtersieb 6 ein und schrauben Sie den Filter 7 fest.

10.1.2 SPRÜHARM REINIGEN

Kalk und Essensreste im Waschwasser können die Düsen der Sprüharme verstopfen.

- Überprüfen Sie die Düsen im Gerät auf verstopfte Löcher durch Essensreste.
- Ziehen Sie ggf. den Sprüharm nach oben und nehmen Sie ihn ab.
- Reinigen Sie die Sprüharme unter fließendem Wasser.
- Bringen Sie die Sprüharme wieder an.

11.0 FEHLERMELDUNG

Problem anzeigen	Problem	mögliche Ursache	Bemerkung
E1	Wasserzulauf gestört	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problem mit dem Einlassventil oder dem Auslassventil 2. Problem mit dem Durchflussmesser 3. Problem mit der Wasserpumpe 	Wenn der Benutzer nicht genügend Wasser in den Wassertank einfüllt und das Gerät dann in Betrieb nimmt, wird der Fehler E1 angezeigt. Der Benutzer kann genügend Wasser auffüllen, bis das Wasserhahnsymbol (g)

			ausgeschaltet ist, um dieses Problem zu lösen.
E2	Alarm des Temperatursensors	Der Temperatursensor ist nicht richtig angeschlossen oder defekt	Instandsetzung durch Fachmann
E4	Heizungsalarm	Heizgerät oder Temperatursensor hat ein Problem	Instandsetzung durch Fachmann
E5	Kommunikation	Problem der Kommunikation	Instandsetzung durch Fachmann
Wasserhahn Kontrollleuchte	Kein Wasserzulauf	Nicht genügend Wasser im Wassertank	Wasser auffüllen oder Wasserhahn aufdrehen.
OP	Die Tür ist offen	Die Tür ist nicht geschlossen, oder das Anschlusskabel ist defekt.	Schließen Sie die Tür oder lassen Sie das Anschlusskabel durch einen Fachmann austauschen.

12.0 FEHLERBEHEBUNG

Die Erfahrung hat gezeigt, dass Sie die meisten Probleme, die im täglichen Gebrauch auftreten, selbst beheben können, ohne einen Servicetechniker hinzuziehen zu müssen. Das spart nicht nur Kosten, sondern bedeutet auch, dass das Gerät viel schneller wieder einsatzbereit ist. Die folgende Liste von häufig auftretenden Problemen und deren Behebung soll Ihnen helfen, die Ursachen der meisten Probleme zu erkennen.

Technische Störungen		
Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät startet nicht	Fehler in der Sicherung der Stromzufuhr.	Schalten Sie den FI-Schutzschalter wieder ein.
	Netzstecker nicht in die Netzsteckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
	Gerätetür nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Gerätetür. Es muss ein Einrast-Geräusch zu hören sein.
	Wasserhahn nicht aufgedreht.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
Wasser bleibt nach Programmende im Gerät	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Abfluss ist verstopft.	Reinigen Sie den Abfluss.
	Wasserablaufschlauch ist geknickt.	Legen Sie den Schlauch so hin, dass er nicht geknickt ist.

Allgemeine Störungen		
Störung	Mögliche Ursache	Behebung

Ungewöhnliche Menge an Schaum	Falscher Reiniger wurde verwendet.	Verwenden Sie nur Reiniger die für Haushaltsgeschirrspülmaschinen geeignet sind.
Klopfendene Geräusche im Gerät	Der Sprüharm stößt gegen das Geschirr oder das Geschirr stößt aneinander.	Geschirr korrekt einräumen (siehe Kapitel 7.1).
Klopfende Geräusche in den Wasserleitungen	Dies ist auf die Verlegung der Wasserleitungen zurückzuführen. Ursache nicht im Gerät.	Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion des Geräts. Dafür gibt es keine Abhilfe. Ursache vom Fachmann klären lassen.
Flecken auf Gerätezubehör	Es wurde Reiniger mit Farbzusätzen verwendet.	Verwenden Sie nur Reiniger die keine Farbzusätze haben.
Weißer Ablagerungen innerhalb der Geschirrspülmaschine	Dies ist auf hartes und kalkhaltiges Wasser zurückzuführen.	Reinigen Sie die Geschirrspülmaschine mit einem feuchten Tuch und Seifenwasser und verwenden Sie nur Reiniger welche für Haushaltsspülmaschinen geeignet sind.

Unbefriedigendes Waschergebnis		
Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Das Geschirr ist nicht sauber.	Die Geschirrspülmaschine war nicht richtig beladen.	Geschirr korrekt einräumen (siehe Kapitel 7.1).
	Der Geschirrspülmaschine wurde nicht genügend Reiniger zugeführt.	Verwenden Sie mehr Reiniger oder benutzen Sie einen anderen Reiniger.
	Das ausgewählte Waschprogramm war nicht intensiv genug.	Wählen Sie in intensivers Programm (siehe Kapitel 8.1).
	Die Drehung des Sprüharms wurde durch Geschirr usw. behindert.	Ordnen Sie das Geschirr so an, dass es den Sprüharm nicht behindern kann.
	Die Düsen im Sprüharm sind durch Essensreste verstopft.	Reinigen Sie den Sprüharm.
	Waschmittel zu schwach oder Washtemperatur zu niedrig	Nutzen Sie einen Reiniger mit ausreichender Bleichwirkung und ein Waschmodus mit höherer Washtemperatur.
Die Gläser werden trüb und verfärben sich	Kombination aus weichem Wasser und zu wenig Reiniger	Wenn sie weiches Wasser haben, sollten Sie weniger Reiniger verwenden und nutzen Sie das kürzeste Spülprogramm zum Reinigen von Gläsern.

	Die Gläser sind nicht geschirrspülmaschinenfest.	Stellen Sie nur Gläser in die Geschirrspülmaschine die spülmaschinengeeignet sind.
--	--	--

Unbefriedigendes Trocknungsergebnis		
Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Das Geschirr ist nicht trocken.	Die Geschirrspülmaschine war nicht richtig beladen.	Geschirr korrekt einräumen (siehe Kapitel 7.1).
	Das gewählte Programm enthält keine Trocknungsfunktion	Wählen Sie in geeignets Programm (siehe Kapitel 8.1).
	Das Geschirr wurde zu früh herausgenommen.	Entnehmen Sie das Geschirr nicht direkt nach Programmende. Öffnen Sie die Tür einen kleinen Spalt damit der Dampf entweichen kann und lassen Sie das Geschirr etwas abkühlen.

13.0 TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	220 - 240 V 50 Hz
Nennleistung	840 W
Wassertank	4,5 l
Abmessung	450 x 440 x 458 mm
Gewicht	13,5 kg
Verfahren zur Trocknung	Heißlufttrocknung
Schutzklasse	IP X1



14.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von

mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.

Sie können Ihre Altgeräte auch an Deuba zurücksenden. Kontaktieren Sie für weitere Informationen der Rücknahmemöglichkeiten unseren Kundenservice.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our branded products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.



READ THE USER INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!

Read all the instructions carefully before using the product for the first time. Keep this manual for future reference. If you pass on the product one day, be sure to hand over this guide as well.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	19
2.0 SAFETY INFORMATION	19
2.1 GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE.....	19
2.2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS – ELECTRICAL SYSTEM	19
2.3 ELECTRICAL SAFETY.....	20
3.0 INTENDED USE	20
4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS	20
5.0 PARTS DESCRIPTION AND SCOPE OF DELIVERY	21
5.1 SCHEMATIC ILLUSTRATION	21
5.2 CONTROL PANEL	21
5.3 SCOPE OF DELIVERY.....	22
6.0 INSTALLATION	23
6.1 POSITION OF THE APPLIANCE.....	23
6.2 WATER CONNECTION AND WATER OUTLET	23
6.3 FILLING WITH WATER MANUALLY	23
6.4 FILLING WITH WATER AUTOMATICALLY	24
7.0 PREPARING THE DISHWASHER	24
7.1 ARRANGING CROCKERY AND CUTLERY	24
7.1.1 USING THE DISH RACK	24
7.1.2 NOT SUITABLE FOR THE DISHWASHER	25
7.1.3 DAMAGE TO GLASS AND CROCKERY	25
7.2 USING DISHWASHER DETERGENT	26
8.0 CONTROL USING THE TUYA APP	26
9.0 USING THE DISHWASHER	27
9.1 SELECTING THE WASHING PROGRAMME	27
9.2 TURNING ON THE DISHWASHER	27
9.3 SELECTING WASHING PROGRAMME.....	27
9.4 CHANGING A PROGRAMME.....	28
9.5 STOPPING A PROGRAMME	28
9.6 END OF THE PROGRAM	28
10.0 MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS.....	28
10.1 CARE TIPS	28
10.1.1 CLEANING THE FILTERS.....	29
10.1.2 CLEANING THE SPRAY ARM	29
11.0 ERROR MESSAGE	29
12.0 TROUBLESHOOTING.....	30
13.0 TECHNICAL DATA	31
14.0 DISPOSAL.....	32

1.0 SYMBOLS



CAUTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



DANGER OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



CAUTION!

The appliance is not a toy and should not be handled by children.



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.



WARNING – ELECTRICAL VOLTAGE!

Danger of death and risk of harm to people's health due to electrical voltage.

2.0 SAFETY INFORMATION

2.1 GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE

- The product requires a power supply of 220-240 V 50 Hz. Please check that the appropriate power supply is available before use.
- Be sure to disconnect the power supply before dismantling/reassembling or adjusting the product.
- Do not remove any warning labels or signs from the product.
- To avoid danger in the event that the appliance gets damaged, contact our Customer Service team or send the appliance to one of our authorised service centres for replacement, and do not attempt to replace it without our authorisation.
- The dishwasher should be disconnected from the mains power supply during installation.
- Do not place any heavy objects or water containers on the appliance as this may impair the operation of the dishwasher or cause damage.
- The water in the dishwasher is not suitable for drinking.
- Open the door very carefully if the dishwasher is running. There is a risk of water being sprayed out. Do not touch the heating element.
- Keep detergents out of the reach of children.

2.2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS – ELECTRICAL SYSTEM

- **WARNING!** Read all the safety information and instructions. Failure to follow the safety information and instructions may cause electric shock, fire and/or serious injury.
- Never immerse the appliance in water or other liquids. Never expose it to rain.
- Do not use the appliance if the power plug, power cord or any other part of the appliance is defective or damaged.
- Do not use the appliance if it has previously been dropped.
- Do not use the appliance if it exhibits visible signs of damage.
- Do not remove the power plug from the socket by pulling on the power cord.
- Never insert or remove the power plug with wet hands.

- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or who has received instructions from them on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use any electrical appliances in potentially explosive environments e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Do not use the appliance in connection with a separate control timer, a separate remote control system or other devices that automatically switch the appliance on.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Customer Service Team or similarly qualified individuals to avoid any danger.

2.3 ELECTRICAL SAFETY

- The plugs of electrical appliances must be compatible with the socket. Never change the plug. Do not use adapter plugs with earthed electrical appliances. Original plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed objects such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is a greater risk of electric shock if your body comes into contact with an earthed object.
- Use the cable only for its intended purpose. Never use the cable to carry, pull or unplug the electrical appliance. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- If operating the electrical appliance in a damp environment is unavoidable, use a residual current device for personal protection purposes.
- This appliance should not be placed outdoors, even if the area is covered. It is dangerous to expose the appliance to rain and the weather.
- Check the appliance for faults or damage. If damaged, have the electrical appliance repaired by a specialist before use.



3.0 INTENDED USE

This appliance is only intended to clean dishwasher-safe crockery and cutlery. Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS

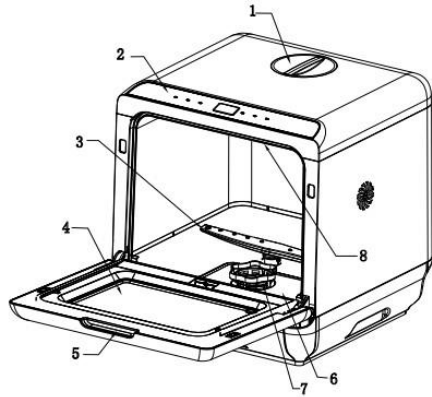
Open the box and remove the product. After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

Note: All appliances are tested before leaving the factory to ensure their quality. This may cause water droplets to appear in the appliance.

5.0 PARTS DESCRIPTION AND SCOPE OF DELIVERY

5.1 SCHEMATIC ILLUSTRATION

Part	Name
1	Cover of the water tank
2	Control panel
3	Spray arm
4	Glass door
5	Handle
6	Filter screen
7	Filter
8	Upper spray device



5.2 CONTROL PANEL



Power



Dry



Timer



Program



Cold wash

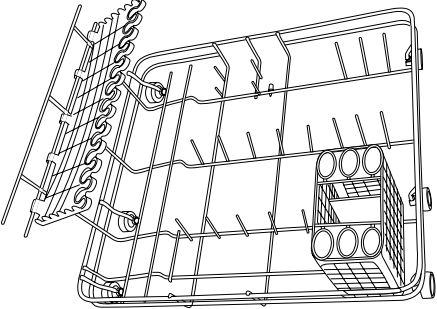
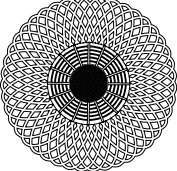
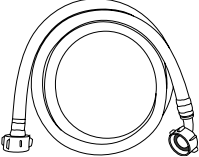
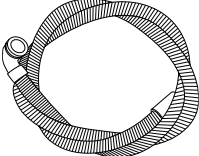





Start/Pause

A	Turn appliance on or off
B	Dry (separately)
C	Set the timer
D	Programme selection
E	Cold washing mode
F	Start or stop washing programme
a	Intensive washing mode

b	Normal washing mode
c	Eco washing mode
d	Quick washing mode
e	Temperature display
f	Time display
g	Tap symbol (water level too low)
h	Warning light (water inlet blocked)

5.3 SCOPE OF DELIVERY

Dish rack with cutlery basket	 A line drawing of a rectangular dish rack with a grid-like structure. It has a small basket attached to the side, which is filled with various pieces of cutlery like knives, forks, and spoons.
Basket for small items	 A line drawing of a circular mesh basket with a central opening, likely used for draining or drying small items.
Water inlet hose	 A line drawing of a flexible water inlet hose with a standard water tap connector on one end and a different type of connector on the other.
Water outlet hose	 A line drawing of a flexible water outlet hose with a standard water tap connector on one end and a different type of connector on the other.
Suction cup for water outlet hose (holder)	 A line drawing of a suction cup holder, which is a small plastic device used to hold a hose in place.
Bracket for water outlet hose	 A line drawing of a bracket for a water outlet hose, which is a small plastic device used to hold a hose in place.
Measuring cup	 A line drawing of a measuring cup with a handle and a scale on the side, used for measuring liquid.

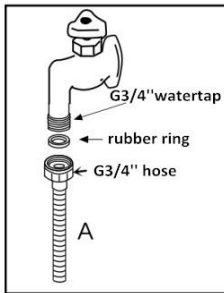
6.0 INSTALLATION

6.1 POSITION OF THE APPLIANCE

- **Note:** The dishwasher is fitted with a water inlet and outlet hose, which can be positioned on the right or left.
- Keep the appliance at least 30 cm away from cookers and other heat sources.
- Place the appliance on a cabinet or table to facilitate the inflow and outflow.
- Place the appliance in a flat and stable location that is not exposed to direct sunlight or extreme cold.

6.2 WATER CONNECTION AND WATER OUTLET

1. Connect the water outlet hose to the outlet.
Caution! Do not immerse the end in water, a free outflow must be ensured.
2. Secure the water outlet hose with the suction cup to the sink.
3. Connect the water inlet hose, connect it to the G3/4" threaded connection of the tap and ensure that it is seated firmly. If the pipe is new or has not been used for a long time, let the water flow until it is clean and clear. If these precautions are not taken, there is a risk of the water inlet becoming clogged and the appliance being damaged.

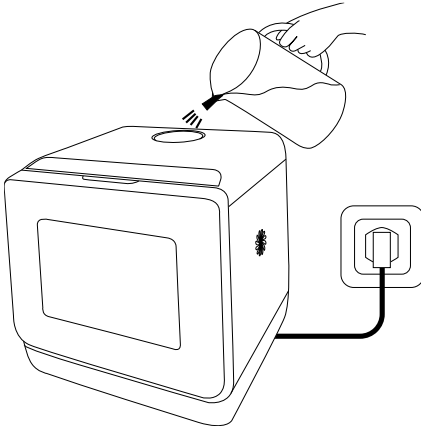


4. The required water pressure is 0.3 bar ~ 10 bar. If the water pressure is higher, a pressure reducing valve must be connected upstream.

6.3 FILLING WITH WATER MANUALLY

Adding water manually if there is no water supply pipe:

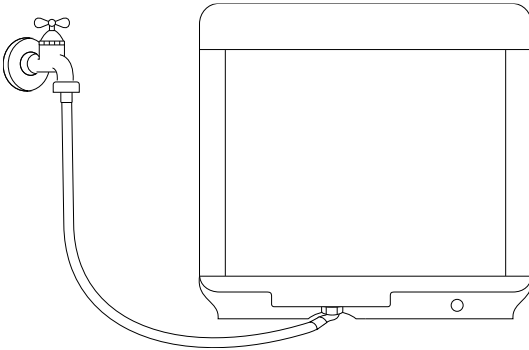
- Open the water tank cover and pour in 4.5 litres of water before starting the appliance. The appliance emits 5 acoustic signals.
- If there is not enough water in the water tank, the tap symbol (g) lights up. When there is enough water in the water tank, the appliance emits 5 acoustic signals and the tap symbol (g) goes off.
- Ensure that the water tank is full and the tap symbol (g) is off, then run the program, otherwise the error E1 appears.



6.4 FILLING WITH WATER AUTOMATICALLY

Connection to water pipe:

- Connect the water inlet hose to the tap and to the dishwasher. Open the tap and the water will flow in automatically.
- Use a water pressure between 0.3 bar and 10 bar. Pressure exceeding 10 bar will damage the appliance, lower than 0.3 bar will affect the operation of the appliance.



7.0 PREPARING THE DISHWASHER

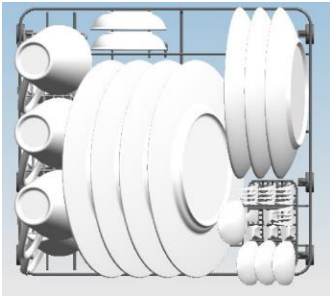
7.1 ARRANGING CROCKERY AND CUTLERY

Before putting crockery in the dishwasher, remove larger food residue to prevent the filter becoming clogged, as this could lead to reduced performance. If there is food residue burnt onto pots and pans and it is difficult to remove, we recommend that you soften this residue before washing. This means that additional wash cycles will not be required. Pull out the dish rack to load the dishwasher.

7.1.1 USING THE DISH RACK

It is recommended to place the most difficult to clean items on the dish rack: Pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the image, where serving dishes and lids should preferably be placed at the sides of the dish rack so as not to block the rotation of the spray arm. Pots,

serving dishes etc. must always be placed with their front side pointing down. Cutlery should be put into the cutlery basket with the handles pointing down. Particularly long pieces of cutlery should be placed horizontally.



Capacity for a dishwasher load:

- 3 small plates
- 4 large plates
- 3 small mugs
- 3 cups
- 4 forks
- 4 knives
- 4 spoons
- 2 saucers

WARNING! Knives and other utensils with sharp ends must be placed with the sharp end pointing down or horizontally in the basket.

7.1.2 NOT SUITABLE FOR THE DISHWASHER

- Cutlery and crockery made in part or in full from wood should not be put in the dishwasher. Additionally, the adhesives used are not suitable for the temperatures in dishwashers.
- Delicate decorative glassware and vases, special antique or irreplaceable porcelain. The decorative patterns on such items are often not dishwasher-safe.
- Plastic items that cannot withstand hot water, as well as copper and tin crockery, are also unsuitable. Decorative patterns printed or painted onto the surface of crockery, glasses, etc., and aluminium and silver items tend to become discoloured or faded when they are washed in the dishwasher. Some types of glass may become opaque after repeated washing in the dishwasher.
- Highly absorbent materials, such as sponges and hand towels, should not be put in the dishwasher.
- **IMPORTANT!** Crockery or cutlery soiled with tobacco ash, wax, lubricant or dye should not be put in the dishwasher.

7.1.3 DAMAGE TO GLASS AND CROCKERY

Possible causes:

- Type of glass or method of manufacture
- Water temperature and duration of the dishwasher programme.

Proposed solution:

- Use glass or porcelain crockery labelled as "dishwasher-safe" by the manufacturer.
- Use a mild detergent designated as "gentle on dishes". Get more information from the manufacturers of detergents, if necessary.
- Select a programme with a lower temperature and the shortest possible duration.
- To avoid damage, remove glass and cutlery from the dishwasher as quickly as possible after the programme has ended.

7.2 USING DISHWASHER DETERGENT

A detergent especially formulated for dishwashers must be used and it must be added before starting each wash cycle. Put the detergent directly into the dishwasher in the small compartment below the door. The appliance does not have separate compartments for detergent, descaler and rinse aid. 3in1 tablets in a suitable size must be used.

8.0 CONTROL USING THE TUYA APP

The appliance can be controlled using the Tuya Smart Life app, via Alexa, or via Google Home. Use is subject to a separate license agreement with the developer. This requires a device that can run the app and supports Bluetooth 4.0, as well as an internet connection over 2.4 GHz or 5 GHz WLAN or mobile data. To find out if the app is compatible, search for 'TUYA' in the iOS App Store or Google Play Store. Standard rates for data and messaging services may apply.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by DEUBA is under license.

Preparation:

- Download the Tuya Smart life app from the store, or scan the corresponding QR code to go directly to the download page.



- Keep the WiFi password ready.
- The smartphone/tablet and the dishwasher must be within range of the WiFi in use.
- Open the app, register and connect.



If you have problems with the installation, scan the following QR code to go to the detailed installation guide.

- If the connection is successful, a connection message will appear.
- Confirm the connection. Once connected, you can control the dishwasher remotely using the app.
- Tap Power in the app to turn on the dishwasher.
- Tap Washing Mode to select the washing mode you want to use.
- Tap Pause/Start to start the programme. If the programme is running, you can press Pause/Start to stop the program. If you want to turn off the appliance, press Power.
- To reset the WiFi connection, hold the "Cold Wash" button for 3 to 5 seconds when the appliance is turned off, and the WiFi connection will reset. The programme button will flash for a few seconds if this has been successful.

9.0 USING THE DISHWASHER

9.1 SELECTING THE WASHING PROGRAMME

Washing mode	Max. washing temperature (°C)	Max. drying temperature (°C)	Degree of food residue	Dishwasher tablet	Washing time (minutes)
Intensive	68 ± 2	50 ± 2	Tough	10 g	99
Normal	68 ± 2	50 ± 2	Tough	10 g	79
ECO	68 ± 2	50 ± 2	Tough	10 g	139
Quick	58 ± 2	/	Loose	8 g	29
Dry (separately)	/	42 ± 2	/	/	15
Drain	Hold the Dry button for 3 to 5 seconds when the appliance is turned off and the water in the appliance will drain for 4 minutes.				
Cold	35 ± 2	/	/	/	18
Holiday mode	/	42 ± 2	<ul style="list-style-type: none"> • Keep appliance dry when not in use for an extended period. • Dry for 90 minutes per 12 hours and turn off automatically after 163.5 hours. • Hold the Dry button (B) for 3 to 5 seconds when the appliance is turned on, then press the Start/Pause button (F) to activate the drying process. 		

9.2 TURNING ON THE DISHWASHER

- Close the door.
- Press the Power button
- Press the P button to select the washing mode. The screen displays the remaining time of the programme. If you want to change the programme, you can press the P button
- Press the Start/Pause button and the programme will start automatically.

9.3 SELECTING WASHING PROGRAMME

Compare the type of crockery, cutlery etc. and the amount and degree of food residue with the information provided in the washing programme table to determine the most appropriate programme.

For example: Use the Intensive (a) or ECO (c) programme for crockery and utensils with heavy food residue.

Operating duration

The indicated operating duration is based on standard operating conditions. The values may vary significantly due to differing amounts of crockery, temperature of the mains water supply, pressure of the mains water supply, ambient temperature, fluctuations in the mains voltage, appliance-related factors (e.g. temperature, volume of water, etc.).

9.4 CHANGING A PROGRAMME

- In order to change a cycle that is already running, press the Power button (A), all settings will be deleted.
- In order to set a new cycle, press the Power button (A) again to turn on the appliance and then press the P button (D) to select the new washing mode.
- As the programme is being changed, the dishwasher detergent may have already been used and the appliance may have already drained the washing water. In this case, the dishwasher detergent needs to be replenished.

9.5 STOPPING A PROGRAMME

- **CAUTION!** There is a risk that water sprays out from inside the appliance. Only open the door fully when the spray arm is no longer rotating.
- First press the Start/Pause button (F) and then open the door.
- If the appliance had already heated up or the hot water was turned on and the appliance door was opened, leave the door ajar for a few minutes and then close it.

9.6 END OF THE PROGRAM

- Six acoustic signals indicate that the wash cycle has ended and the dishwasher is turned off.
- Open the door a few minutes after the programme has ended.
- Close the tap.
- Remove the crockery etc. when it has cooled.



10.0 MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Always switch off the appliance and disconnect the power plug before carrying out maintenance or inspection work.

Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Parts should only be replaced with original spare parts, and by an expert, in accordance with the manufacturer's specifications. A lack of care and maintenance can damage the appliance. Dangerous situations can arise. To ensure electrical safety, the appliance must not be subjected to liquids or be immersed in them. Regular maintenance helps to ensure the safety of the product and increases its service life.

10.1 CARE TIPS

- Turn off the water supply to the appliance after each wash cycle and leave the door open slightly to prevent moisture and odours developing inside.
- Always disconnect the power plug from the mains socket before cleaning or maintenance.
- Do not use solvents or abrasive products to clean the outer or rubber parts of the dishwasher. Use a cloth and warm soapy water for cleaning instead.
- To remove stains on the surface of the inside, use a damp cloth or a detergent especially formulated for dishwashers.
- If you need to move the appliance, try to keep it in a vertical position. If absolutely necessary, the appliance may be placed on its back.
- Food that remains stuck in the seals is one of the factors that leads to odours developing in the dishwasher. To prevent this, clean regularly with a damp cloth.
- The door should not be left completely open, as this could be a tripping hazard.
- If you go away on holiday, it is recommended to run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the

appliance open slightly. This will maintain the seals for longer and odours will not develop in the appliance.

10.1.1 CLEANING THE FILTERS

The filters 6 and 7 can prevent larger particles of food in the water reaching the pump. These particles can clog the filters.

- Check the filters for food residue after washing the appliance and clean them if necessary.
- After filter 7 has been removed, the filter screen 6 can be taken out. Remove any food residue and rinse the filters under running water.
- Insert filter screen 6 and secure filter 7.

10.1.2 CLEANING THE SPRAY ARM

Limescale and food residue in the washing water can clog the nozzles of the spray arms.

- Check the nozzles in the appliance for any holes clogged with food residue.
- If necessary, pull the spray arm up and remove it.
- Clean the spray arms under running water.
- Re-attach the spray arms.

11.0 ERROR MESSAGE

Display problem	Problem	Possible cause	Note
E1	Water supply disrupted	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problem with the inlet valve or the outlet valve 2. Problem with the flow meter 3. Problem with the water pump 	If the user does not fill the water tank with enough water and then starts the appliance, the error E1 will be displayed. The user can pour in enough water until the tap symbol (g) goes off in order to resolve this problem.
E2	Alarm of the temperature sensor	The temperature sensor is not connected correctly or is defective	Repair by a specialist
E4	Heating alarm	Heating device or temperature sensor has a problem	Repair by a specialist
E5	Communication	Communication problem	Repair by a specialist
Tap control light	No water supply	Not enough water in the water tank	Fill with water or open tap.
OP	The door is open	The door is not closed or the power cable is defective.	Close the door or arrange for a specialist to replace the power cable.

12.0 TROUBLESHOOTING

Experience has shown that you can resolve most problems that occur during daily use yourself, without having to consult a service technician. This saves money and also means that the appliance will be ready for use once again much more quickly. The following list of common problems and how to resolve them should help you to identify the causes of most of the problems.

Technical problems		
Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not start	Fault in the fuse of the power supply.	Turn on the FI circuit breaker again.
	Power plug not plugged into the mains socket.	Plug the power plug into the mains socket.
	Appliance door not closed properly.	Close the appliance door. You should hear a latching noise.
	Tap not opened.	Open the tap.
Water remaining in the appliance after the programme has ended	The filter is clogged.	Clean the filter.
	The outlet is clogged.	Clean the outlet.
	Water outlet hose is kinked.	Arrange the hose so that it is not kinked.

General problems		
Problem	Possible cause	Solution
Unusual amount of foam	Wrong detergent has been used.	Only use detergents suitable for domestic dishwashers.
Knocking noises in the appliance	The spray arm is hitting the crockery or the crockery is being knocked together.	Arrange crockery correctly (see Section 7.1).
Knocking noises in the water pipes	This is attributable to the installation of the water pipes. Appliance is not the cause.	This does not affect the operation of the appliance. There is no troubleshooting for this. Arrange for a specialist to identify the cause.
Stains on appliance accessories	Detergent containing colour additives has been used.	Only use detergents that do not contain any colour additives.
White deposits inside the dishwasher	This is caused by hard water containing lime.	Clean the dishwasher with a damp cloth and soapy water and only use detergents suitable for domestic dishwashers.

Unsatisfactory washing results		
Problem	Possible cause	Solution

The crockery is not clean.	The dishwasher was loaded incorrectly.	Arrange crockery correctly (see Section 7.1).
	Insufficient detergent has been added to the dishwasher.	Use more detergent or use a different detergent.
	The selected washing programme was not intensive enough.	Select a more intensive programme (see Section 8.1).
	The rotation of the spray arm was impeded by crockery etc.	Arrange the crockery so that it cannot impede the spray arm.
	The nozzles in the spray arm are clogged with food residue.	Clean the spray arm.
	Detergent is too mild or washing temperature is too low	Use a detergent with sufficient bleaching effect and a washing mode with a higher temperature.
The glasses are dull and discoloured	Combination of soft water and not enough detergent	If you have soft water, you should use less detergent and use the shortest washing programme to clean the glasses.
	The glasses are not dishwasher-safe.	Only put dishwasher-safe glasses in the dishwasher.

Unsatisfactory drying results		
Problem	Possible cause	Solution
The crockery is not dry.	The dishwasher was loaded incorrectly.	Arrange crockery correctly (see Section 7.1).
	The selected programme does not have a drying function	Select a suitable programme (see Section 8.1).
	The crockery was removed too early.	Do not remove the crockery immediately after the programme has ended. Open the door slightly so that steam can escape and allow the crockery to cool down.

13.0 TECHNICAL DATA

Mains voltage	220 - 240 V 50 Hz
Nominal power	840 W
Water tank	4.5 l
Dimensions	450 x 440 x 458 mm

Weight	13.5 kg
Method of drying	Hot air drying
Protection class	IP X1



14.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Never dispose of electronic appliances as household waste!

The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but must take it to specially set up collection points, recycling centres or waste disposal companies.

This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of items properly.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.



VEUILLEZ LIRE LA NOTICE D'UTILISATION. INFORMATIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous devez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	34
2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ	34
2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL	34
2.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES	34
2.3 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	35
3.0 UTILISATION CONFORME	35
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE	36
5.0 DESCRIPTION DES PIÈCES ET CONTENU DE LA LIVRAISON	36
5.1 REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE	36
5.2 PANNEAU DE COMMANDE	36
5.3 CONTENU DE LA LIVRAISON	37
6.0 INSTALLATION	38
6.1 POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL	38
6.2 ARRIVÉE ET RACCORD D'EAU	38
6.3 REMPLISSAGE D'EAU MANUEL	38
6.4 REMPLISSAGE D'EAU AUTOMATIQUE	39
7.0 PRÉPARATION DU LAVE-VAISSELLE	39
7.1 RANGEMENT DE LA VAISSELLE ET DES COUVERTS	39
7.1.1 UTILISATION DE L'ÉGOUTTOIR À VAISSELLE	39
7.1.2 NON COMPATIBLE AVEC LE LAVE-VAISSELLE	40
7.1.3 DOMMAGES SUR LE VERRE ET LA VAISSELLE	40
7.2 REMPLISSAGE DU PRODUIT VAISSELLE	41
8.0 COMMANDE VIA L'APPLICATION TUYA	41
9.0 UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE	42
9.1 CHOIX DU PROGRAMME DE LAVAGE	42
9.2 ACTIVATION DU LAVE-VAISSELLE	42
9.3 SÉLECTION DU PROGRAMME DE LAVAGE	42
9.4 CHANGEMENT DE PROGRAMME	43
9.5 ARRÊT DU PROGRAMME	43
9.6 FIN DU PROGRAMME	43
10.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	43
10.1 CONSEILS D'ENTRETIEN	43
10.1.1 NETTOYAGE DU FILTRE	44
10.1.2 NETTOYAGE DU BRAS DE LAVAGE	44
11.0 MESSAGES D'ERREUR	44
12.0 DÉPANNAGE	45
13.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	47

1.0 SYMBOLES**ATTENTION ! CE PRODUIT PEUT PRÉSENTER DES RISQUES !**

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.

**RISQUE D'ASPHYXIE !**

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !

**ATTENTION !**

L'appareil n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants.

**MODIFICATION DU PRODUIT**

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

**AVERTISSEMENT EN CAS DE TENSION ÉLECTRIQUE !**

Ce produit étant alimenté en tension, il présente des risques pour la vie et la santé des personnes.

2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ**2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL**

- Le produit nécessite une alimentation électrique de 220-240 V ~50 Hz. Veuillez vérifier que l'alimentation électrique est adaptée avant toute utilisation.
- Veillez à couper l'alimentation électrique avant de démonter, remonter ou adapter le produit.
- Ne retirez aucune étiquette d'avertissement ni plaque signalétique du produit.
- Pour éviter les risques lorsque l'appareil est endommagé, adressez-vous au service client ou envoyez l'appareil à l'un de nos centres après-vente agréés en vue de son remplacement. N'essayez pas de procéder à un échange sans notre autorisation.
- Pendant l'installation, le lave-vaisselle ne doit pas être branché sur le secteur.
- Ne déposez pas d'objets lourds ou de réservoir d'eau sur l'appareil au risque de nuire au fonctionnement du lave-vaisselle ou de l'endommager.
- L'eau du lave-vaisselle n'est pas potable.
- Si le lave-vaisselle est en cours de fonctionnement, ouvrez la porte avec précaution. Il existe un risque de projection d'eau. Ne touchez pas l'élément chauffant.
- Conservez le produit de nettoyage hors de portée des enfants.

2.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

- **ATTENTION !** Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne le laissez jamais sous la pluie.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche d'alimentation, le câble d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil est défectueux ou endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a subi une chute.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles d'endommagement.

- Ne retirez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais les fiches d'alimentation avec les mains mouillées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) qui auraient des facultés physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou qui ne possèderaient pas l'expérience et/ou la connaissance nécessaire à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent de cette dernière des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'appareils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de fluides, gaz et poussières inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie séparée, un système de télécommande séparé ou d'autres appareils qui allument l'appareil automatiquement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou par des personnes compétentes, afin d'éviter tout risque.

2.3 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des appareils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez sous aucun prétexte la prise de l'appareil. N'utilisez pas d'adaptateur avec les appareils électriques reliés à la terre. Les prises d'origine et les prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des objets reliés à la terre, par exemple des tuyauteries, corps de chauffe, cuisinières ou réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est élevé lorsque votre corps entre en contact avec un objet relié à la terre.
- Utilisez le câble uniquement pour l'usage prévu. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un appareil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel à courant de défaut pour la protection des personnes.
- Cet appareil ne doit pas être déposé en extérieur, même si le lieu d'installation est couvert. Il est dangereux d'exposer l'appareil à la pluie et aux intempéries.
- Vérifiez que l'appareil ne présente pas de défauts ou de dommages. S'il devait être endommagé, faites réparer l'appareil électrique par un spécialiste avant de l'utiliser.



3.0 UTILISATION CONFORME

Cet appareil est uniquement destiné à laver la vaisselle et les couverts adaptés au lave-vaisselle. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

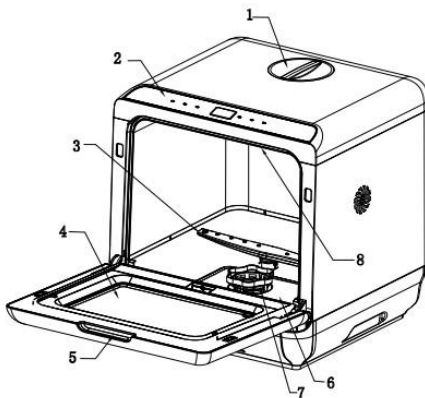
Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Remarque : Chaque appareil a été testé avant de quitter l'usine afin de garantir sa qualité. Des gouttes d'eau peuvent ainsi apparaître dans l'appareil.

5.0 DESCRIPTION DES PIÈCES ET CONTENU DE LA LIVRAISON

5.1 REPRÉSENTATION SCHEMATIQUE

Pièce	Désignation
1	Couvercle du réservoir d'eau
2	Panneau de commande
3	Bras de lavage
4	Porte vitrée
5	Poignée
6	Tamis filtrant
7	Filtre
8	Dispositif de pulvérisation



5.2 PANNEAU DE COMMANDE



Power



Dry



Timer



Program



Cold wash

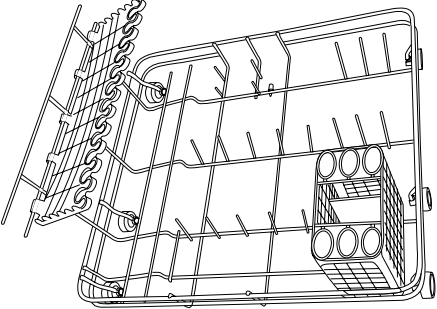
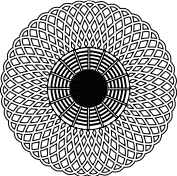
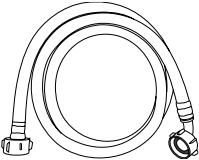
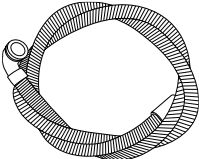





Start/Pause

A	Allumer ou éteindre l'appareil
B	Sécher (séparément)
C	Régler le minuteur
D	Sélection du programme
E	Mode de lavage à froid
F	Démarrer ou arrêter le programme de lavage
a	Mode de lavage intensif
b	Mode de lavage normal

c	Mode de lavage éco
d	Mode de lavage rapide
e	Affichage de la température
f	Affichage de l'heure
g	Symbole du robinet (niveau d'eau trop faible)
h	Voyant d'avertissement (alimentation en eau bloquée)

5.3 CONTENU DE LA LIVRAISON

Égouttoir à vaisselle avec panier à couverts	
Panier pour petites pièces	
Tuyau d'alimentation en eau	
Tuyau d'évacuation d'eau	
Ventouse pour tuyau d'évacuation d'eau (support)	
Collier pour tuyau d'évacuation d'eau	
Verre gradué	

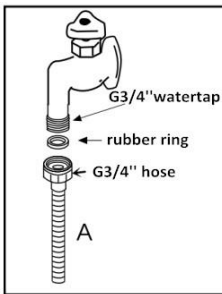
6.0 INSTALLATION

6.1 POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

- **Remarque :** Le lave-vaisselle est équipé d'un tuyau d'alimentation et d'un tuyau d'évacuation d'eau qui peut être positionné à droite ou à gauche.
- Maintenez l'appareil à une distance d'au moins 30 cm des cuisinières et autres générateurs de chaleur.
- Posez l'appareil sur une armoire ou une table pour faciliter l'entrée et l'évacuation.
- Posez l'appareil sur un emplacement plat et stable qui n'est pas exposé à la lumière directe du soleil ou à un froid intense.

6.2 ARRIVÉE ET RACCORD D'EAU

1. Raccordez le tuyau d'évacuation à la sortie.
Attention ! Ne pas immerger l'extrémité dans l'eau, il faut s'assurer que l'écoulement s'effectue librement.
2. Fixer le tuyau d'écoulement d'eau sur le lavabo à l'aide de la ventouse.
3. Branchez le tuyau d'alimentation en eau et raccordez-le au raccord fileté G3/4" du robinet en vous assurant qu'il est bien fixé. Si la conduite est neuve ou n'a pas été utilisée depuis longtemps, faites couler de l'eau pour vous assurer qu'elle est claire et exempte d'impuretés. Si cette mesure de précaution n'est pas mise en place, l'alimentation en eau risque de s'obstruer et l'appareil d'être endommagé.

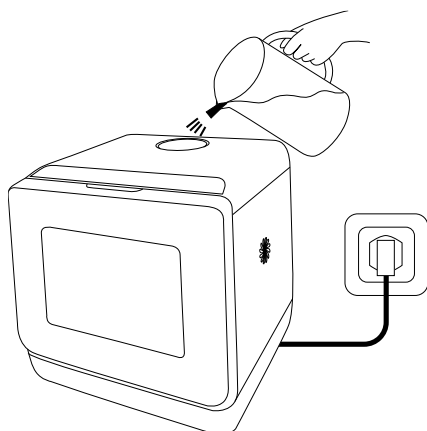


4. La pression d'eau requise s'élève à 0,3 bar ~ 10 bar. En cas de pression d'eau plus élevée, un réducteur de pression doit être installé en amont.

6.3 REMPLISSAGE D'EAU MANUEL

Ajout manuel d'eau lorsqu'il n'y a pas d'arrivée d'eau :

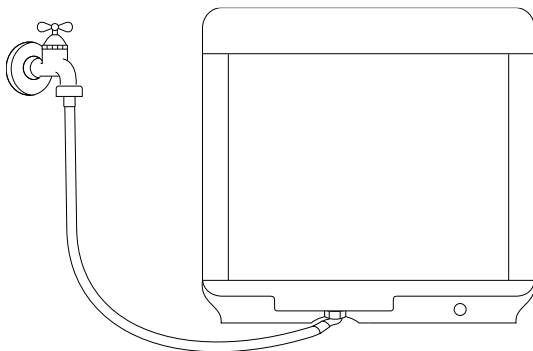
- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et versez 4,5 L d'eau avant la mise en service. L'appareil émet 5 signaux sonores.
- Si le réservoir d'eau contient trop peu d'eau, le symbole de robinet (g) s'allume. Lorsqu'une quantité d'eau suffisante est ajoutée dans le réservoir, l'appareil émet 5 signaux sonores et le symbole de robinet (g) s'éteint.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli et que le symbole de robinet (g) est éteint, puis exécutez le programme, sinon l'erreur E1 s'affiche.



6.4 REMPLISSAGE D'EAU AUTOMATIQUE

Branchement à la conduite d'eau :

- Branchez le tuyau d'alimentation en eau au robinet puis au lave-vaisselle, ouvrez le robinet et l'eau se remplit automatiquement.
- Utilisez une pression de l'eau comprise entre 0,3 bar et 10 bar. Une pression supérieure à 10 bar endommage l'appareil et une pression inférieure à 0,3 bar influe sur le fonctionnement de l'appareil.



7.0 PRÉPARATION DU LAVE-VAISSELLE

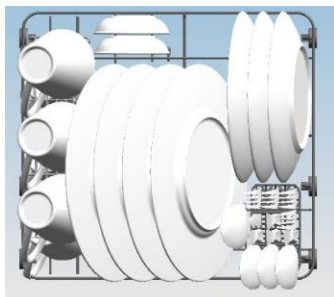
7.1 RANGEMENT DE LA VAISSELLE ET DES COUVERTS

Avant de disposer la vaisselle dans le lave-vaisselle, il est conseillé d'enlever les plus gros résidus d'aliments afin d'éviter que le filtre ne s'obstrue, au risque d'entraîner une baisse des performances. Si les casseroles et les poêles présentent des résidus d'aliments brûlés difficiles à éliminer, nous recommandons de les faire tremper avant de les laver. Les cycles de rinçage supplémentaires sont alors superflus. Ôtez l'égouttoir à vaisselle pour charger le lave-vaisselle.

7.1.1 UTILISATION DE L'ÉGOUTTOIR À VAISSELLE

Il est recommandé de placer les pièces les plus sales sur l'égouttoir à vaisselle : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols, comme le montre l'illustration. Les plats de service et les

couverts doivent être positionnés de préférence sur les côtés de l'égouttoir à vaisselle, afin de ne pas bloquer la rotation du bras de lavage. Les casseroles, plats de service, etc. doivent toujours être placés face vers le bas. Les couverts doivent être placés dans le panier à couverts avec les manches vers le bas. Les couverts très longs doivent être positionnés en position horizontale.



Capacité de chargement du lave-vaisselle :

- 3 petites assiettes
- 4 grandes assiettes
- 3 petites tasses
- 3 gobelets
- 4 fourchettes
- 4 couteaux
- 4 cuillères
- 2 saucières

AVERTISSEMENT ! Les couteaux et autres ustensiles avec des lames affûtées doivent être placés avec la pointe vers le bas, ou en position horizontale dans le panier.

7.1.2 NON COMPATIBLE AVEC LE LAVE-VAISSELLE

- Les couverts et la vaisselle fabriqués entièrement ou partiellement en bois ne doivent pas être mis au lave-vaisselle. Par ailleurs, les adhésifs employés ne sont pas compatibles avec les températures d'un lave-vaisselle.
- Produits en verre décoratifs et vases fragiles, porcelaine très ancienne ou de valeur. Les motifs décoratifs sur ces objets ne résistent bien souvent pas au lave-vaisselle.
- Les objets en plastique qui ne résistent pas à l'eau chaude ainsi que les ustensiles en cuivre et en étain ne sont pas non plus adaptés. Les motifs décoratifs imprimés ou peints sur la surface de la vaisselle, des verres, etc. les objets en aluminium et en argent ont tendance à se décolorer ou à s'estomper lorsqu'ils sont lavés au lave-vaisselle. Certains types de verre peuvent devenir opaques après plusieurs cycles de lave-vaisselle.
- Les matériaux très absorbants, tels que les éponges et les serviettes, ne doivent pas être placés dans le lave-vaisselle.
- **IMPORTANT !** La vaisselle ou les couverts souillés par les cendres, la cire, la graisse ou la peinture ne doivent pas être placés dans le lave-vaisselle.

7.1.3 DOMMAGES SUR LE VERRE ET LA VAISSELLE

Causes possibles :

- Type de verre ou procédé de fabrication
- Température de l'eau et durée du programme du lave-vaisselle.

Suggestion :

- Utilisez de la vaisselle en verre ou en porcelaine marquée par le fabricant comme « lavable au lave-vaisselle ».
- Utilisez un produit nettoyant doux désigné comme « non agressif pour la vaisselle ». Le cas échéant, informez-vous auprès des fabricants des produits nettoyants.
- Choisissez un programme avec une température basse et une durée la plus courte possible.
- Pour éviter des dommages, ôtez le verre et les couverts le plus rapidement possible du lave-vaisselle à la fin du cycle.

7.2 REMPLISSAGE DU PRODUIT VAISSELLE

Il faut utiliser un produit nettoyant spécialement conçu pour le lave-vaisselle et en rajouter avant le début de chaque cycle de lavage. Verser le produit nettoyant directement dans la machine, dans le petit renflement en bas de la porte. L'appareil ne possède pas de réservoir séparé pour le produit nettoyant, le détartrant et le liquide de rinçage. Il convient d'utiliser des tablettes 3-en-1 de dimension adaptée.

8.0 COMMANDE VIA L'APPLICATION TUYA

L'appareil peut être commandé par l'application Tuya Smart life, via Alexa ou Google-Home. L'utilisation s'effectue selon un accord de licence séparé signé avec le développeur. Ceci nécessite un appareil pouvant exécuter l'app et admettant Bluetooth 4.0, de même qu'une connexion Internet via WLAN 2,4 GHz ou 5 GHz, ou bien via les données mobiles. Pour savoir si l'app est compatible, veuillez chercher « TUYA » dans l'App Store iOS ou dans Google Play Store. Les tarifs standard pour services de données et de messages peuvent s'appliquer.

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de la Société Bluetooth SIG, Inc. et chaque utilisation de ces marques par DEUBA s'effectue sur la base d'un accord de licence.

Préparation :

- Téléchargez l'application Tuya Smart life depuis le Store, ou scannez le code QR correspondant pour accéder directement au téléchargement.



- Préparez le mot de passe WiFi.
- Votre smartphone/tablette et le climatiseur doivent être à portée du WiFi utilisé.
- Démarrez l'appli, enregistrez-vous et connectez-vous.



Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation, scannez le code QR suivant pour accéder au guide d'installation détaillé.

- Si la connexion est établie avec succès, un message de connexion apparaît.
- Acceptez la connexion. Après la connexion, vous pouvez commander le lave-vaisselle à distance à l'aide de l'application.
- Cliquez sur Power dans l'application pour mettre le lave-vaisselle en marche.
- Cliquez sur le mode de lavage pour sélectionner le mode souhaité.
- Cliquez sur Pause/Start pour lancer le programme. Si le programme est en cours, vous pouvez appuyer sur le bouton Pause/Start pour arrêter le programme. Si vous souhaitez arrêter la machine, appuyez sur Power.
- Pour rétablir la connexion WiFi, appuyez sur le bouton « Cold wash » pendant 3 à 5 secondes lorsque l'appareil est éteint. Si l'opération est un succès, la touche de programme clignote pendant quelques secondes.

9.0 UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

9.1 CHOIX DU PROGRAMME DE LAVAGE

Mode de lavage	Température de lavage max. (°C)	Température de séchage max. (°C)	Type de résidus	Tablette de lave-vaisselle	Temps de cycle (minutes)
Intense	68 ± 2	50 ± 2	Collants	10 g	99
Normal	68 ± 2	50 ± 2	Collants	10 g	79
ECO	68 ± 2	50 ± 2	Collants	10 g	139
Rapide	58 ± 2	/	Non collants	8 g	29
Séchage (séparé)	/	42 ± 2	/	/	15
Vidange	Lorsque l'appareil est éteint, appuyez pendant 3 – 5 secondes sur la touche de séchage, puis l'eau est vidangée pendant 4 minutes.				
Froid	35 ± 2	/	/	/	18
Mode vacances	/	42 ± 2	<ul style="list-style-type: none">• Garder la machine au sec en cas d'absence d'utilisation pendant une durée prolongée.• 90 minutes de séchage par 12 heures, puis extinction après 163,5 heures.• Appuyez sur le bouton Dry (B) pendant 3 – 5 secondes à l'activation, puis sur le bouton (F) « Start/Pause » pour activer le séchage.		

9.2 ACTIVATION DU LAVE-VAISSELLE

- Fermez la porte.
- Appuyez sur le bouton « Power »
- Appuyez sur le bouton « P » pour sélectionner le mode de lavage, l'écran affiche le temps restant du cycle. Si vous souhaitez modifier le programme, vous pouvez continuer à appuyer sur le bouton « P »
- Appuyez sur le bouton « Start/Pause », le programme démarre automatiquement.

9.3 SÉLECTION DU PROGRAMME DE LAVAGE

En comparant le type de vaisselle, de couverts, etc. ainsi que la quantité et le type de résidus d'aliments avec les indications du tableau des programmes de lavage, il est possible de déterminer le programme le plus adapté.

Par exemple : Utilisez le programme Intense (a) ou ECO (c) pour la vaisselle et les ustensiles sur lesquels adhèrent de nombreux résidus alimentaires.

Durée de fonctionnement

Les durées de fonctionnement indiquées sont basées sur des conditions de fonctionnement standard. Les valeurs peuvent varier considérablement en fonction des différentes quantités de vaisselle, de la température et de la pression de l'alimentation en eau du réseau, de la température

ambiante, des variations de tension du réseau, des facteurs liés à la machine (par ex. température, quantité d'eau, etc.).

9.4 CHANGEMENT DE PROGRAMME

- Pour modifier un cycle déjà en cours, appuyez sur le bouton (A) « Power », tous les réglages sont supprimés.
- Pour régler un nouveau cycle, appuyez à nouveau sur le bouton (A) « Power » ; pour réactiver le lave-vaisselle, appuyez sur le bouton (D) pour choisir le nouveau mode de lavage.
- Pendant la modification du programme, il peut arriver que le produit vaisselle ait déjà été consommé et que l'appareil ait déjà vidangé l'eau de lavage. Dans ce cas, le produit vaisselle doit être rajouté.

9.5 ARRÊT DU PROGRAMME

- **PRUDENCE !** Il y a un risque de projections d'eau à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez complètement la porte que lorsque le bras de lavage ne tourne plus.
- Appuyez d'abord sur le bouton (F) « Start/Pause » puis ouvrez la porte.
- Si l'appareil a déjà été chauffé ou si l'eau chaude a été mise en marche, et que la porte de l'appareil a ensuite été ouverte, laissez la porte entrouverte pendant quelques minutes, puis refermez-la.

9.6 FIN DU PROGRAMME

- Six signaux sonores indiquent que le cycle est terminé et que le lave-vaisselle s'arrête.
- Ouvrez la porte quelques minutes après la fin du programme.
- Fermez le robinet.
- Enlevez la vaisselle, etc. lorsqu'elle a refroidi.



10.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Avant les travaux de maintenance ou les mesures de contrôle, éteignez toujours l'appareil et ôtez la fiche d'alimentation.

Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, cessez d'utiliser le produit. Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit uniquement être réalisée par un professionnel conformément aux consignes du fabricant. L'appareil peut se détériorer s'il n'est pas suffisamment entretenu. Cela peut entraîner des risques. Il ne faut pas utiliser de liquides avec l'appareil et l'appareil ne doit pas être plongé dans des liquides pour des raisons de sécurité électrique. Un entretien régulier contribue à la sûreté du produit et augmente sa durée de vie.

10.1 CONSEILS D'ENTRETIEN

- Après chaque cycle de lavage, coupez l'alimentation en eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour éviter que l'humidité et les odeurs ne s'installent à l'intérieur.
- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, ôtez toujours la fiche de la prise.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs pour le nettoyage des pièces extérieures et en caoutchouc du lave-vaisselle. Utilisez plutôt un chiffon et de l'eau chaude savonneuse.
- Pour éliminer les taches sur la surface de l'intérieur, utilisez un chiffon humidifié ou un produit nettoyant spécialement conçu pour les lave-vaisselle.
- Si l'appareil doit être déplacé, essayez de le maintenir en position verticale. Si la situation l'exige, l'appareil peut être placé sur le dos.

- La présence d'aliments coincés dans les joints peut être à l'origine de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle. Le nettoyage régulier avec un chiffon humide permet d'éviter cette situation.
- La porte ne doit pas rester complètement ouverte, car cela pourrait entraîner un risque de trébuchement.
- Si vous partez en vacances, il est recommandé de laver un cycle de lavage à vide, et de retirer la fiche de la prise, de couper l'alimentation en eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement entrouverte. Ainsi, les joints résistent plus longtemps et aucune odeur ne se forme dans l'appareil.

10.1.1 NETTOYAGE DU FILTRE

Les filtres 6 et 7 peuvent empêcher les grosses particules alimentaires présentes dans l'eau d'atteindre la pompe. Ces particules peuvent obstruer les filtres.

- Après le lavage de l'appareil, vérifiez l'absence de résidus alimentaires dans le filtre et nettoyez-le si nécessaire.
- Après avoir desserré le filtre 7, le tamis filtrant 6 peut être retiré. Ôtez les éventuels résidus alimentaires et lavez le filtre à l'eau courante.
- Insérez le tamis filtrant 6 et vissez le filtre 7.

10.1.2 NETTOYAGE DU BRAS DE LAVAGE

Le calcaire et les résidus alimentaires dans l'eau de lavage peuvent obstruer les buses des bras de lavage.

- Vérifiez que les trous des buses de l'appareil ne sont pas obstrués par des résidus alimentaires.
- Le cas échéant, tirez le bras de lavage vers le haut et retirez-le.
- Nettoyez les bras de lavage à l'eau courante.
- Remettez les bras de lavage en place.

11.0 MESSAGES D'ERREUR

Affichage du problème	Problème	Causes possibles	Remarque
E1	Alimentation en eau perturbée	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problème avec la vanne d'entrée ou la vanne de sortie 2. Problème avec le débitmètre 3. Problème avec la pompe à eau 	Si l'utilisateur ne met pas assez d'eau dans le réservoir d'eau et met ensuite l'appareil en marche, l'erreur E1 s'affiche. L'utilisateur peut ajouter suffisamment d'eau jusqu'à ce que le symbole du robinet (g) s'éteigne pour résoudre ce problème.
E2	Alarme du capteur de température	Le capteur de température n'est pas correctement branché ou est défectueux	Réparation par un spécialiste
E4	Alarme pour radiateur	Le radiateur ou le capteur de température a un problème	Réparation par un spécialiste

E5	Communication	Problème de communication	Réparation par un spécialiste
Voyant de contrôle du robinet	Aucune alimentation en eau	Volume d'eau insuffisant dans le réservoir d'eau	Remplir d'eau ou ouvrir le robinet.
OP	La porte est ouverte	La porte n'est pas fermée ou le câble de raccordement est défectueux.	Fermez la porte ou faites remplacer le câble de raccordement par un spécialiste.

12.0 DÉPANNAGE

L'expérience a montré que vous pouvez résoudre vous-même la plupart des problèmes qui surviennent dans le cadre de l'usage quotidien, sans avoir à faire appel à un technicien de service. Cela permet non seulement d'économiser des coûts, mais signifie également que l'appareil est de nouveau opérationnel beaucoup plus rapidement. La liste suivante de problèmes courants et de leur résolution vous permettra d'identifier les causes de la plupart d'entre eux.

Problèmes techniques		
Problème	Causes possibles	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Défaut de fusible de l'alimentation électrique.	Réactivez le disjoncteur différentiel.
	La fiche d'alimentation n'est pas branchée dans la prise.	Insérez la fiche secteur dans la prise.
	Porte de l'appareil mal fermée.	Fermez la porte de l'appareil. Un bruit d'enclenchement est émis.
	Le robinet n'est pas ouvert.	Ouvrez le robinet.
Il reste de l'eau dans l'appareil à la fin du programme	Le filtre est obstrué.	Nettoyez le filtre.
	L'évacuation est obstruée.	Nettoyez l'évacuation.
	Le tuyau d'évacuation est plié.	Installez le tuyau de manière à ce qu'il ne soit pas plié.

Problèmes généraux		
Problème	Causes possibles	Dépannage
Quantité de mousse inhabituelle	Un produit nettoyant inadapté a été utilisé.	Utilisez exclusivement des produits nettoyants adaptés aux lave-vaisselle.
Bruits de choc dans l'appareil	Le bras de levage heurte la vaisselle, ou la vaisselle s'entrechoque.	Ranger correctement la vaisselle (voir chapitre 7.1).
Bruits de choc dans les conduites d'eau	Cela s'explique par la pose des conduites d'eau. Cause non liée à l'appareil.	Cela n'a aucune influence sur le fonctionnement de l'appareil. Aucune consigne pour résoudre ce problème. Demander à un spécialiste de clarifier la cause.

Taches sur les accessoires de l'appareil	Des produits nettoyants avec des additifs colorants ont été utilisés.	Utilisez exclusivement des produits nettoyants qui ne contiennent pas d'additifs colorants.
Dépôts blancs dans le lave-vaisselle	Cela s'explique par une eau dure et calcaire.	Nettoyez le lave-vaisselle à l'eau savonneuse à l'aide d'un chiffon humide, et utilisez uniquement des produits nettoyants adaptés aux lave-vaisselle.

Lavage non satisfaisant		
Problème	Causes possibles	Dépannage
La vaisselle n'est pas propre.	Le lave-vaisselle n'était pas correctement chargé.	Ranger correctement la vaisselle (voir chapitre 7.1).
	Le volume de produit nettoyant ajouté dans le lave-vaisselle n'était pas suffisant.	Utilisez davantage de produit nettoyant ou trouvez un autre produit.
	Le programme de lavage sélectionné n'était pas suffisamment intensif.	Sélectionnez un programme plus puissant (voir chapitre 8.1).
	La rotation du bras de lavage a été entravée par de la vaisselle ou autre.	Disposez la vaisselle de manière à ce qu'elle ne gêne pas le bras de lavage.
	Les buses du bras de lavage sont obstruées par des résidus alimentaires.	Nettoyez le bras de lavage.
	Produit de lavage trop faible ou température de lavage trop basse	Utilisez un produit nettoyant avec un effet de blanchiment suffisant et un mode avec une température de lavage plus élevée.
Les verres se ternissent et changent de couleur	Combinaison d'eau douce et de produit nettoyant en quantité insuffisante	Si vous avez de l'eau douce, vous pouvez utiliser moins de produit nettoyant et utiliser le programme de lavage le plus court pour nettoyer les verres.
	Les verres résistent au lave-vaisselle.	Ne placez dans le lave-vaisselle que des verres résistants au lave-vaisselle.

Séchage non satisfaisant		
Problème	Causes possibles	Dépannage
La vaisselle n'est pas sèche.	Le lave-vaisselle n'était pas correctement chargé.	Ranger correctement la vaisselle (voir chapitre 7.1).

	Le programme sélectionné ne comprend pas la fonction de séchage	Sélectionnez un programme adapté (voir chapitre 8.1).
	La vaisselle a été ôtée trop tôt.	Ne sortez pas la vaisselle immédiatement après la fin du cycle. Entrouvrez la porte afin que la vapeur puisse s'échapper et laissez la vaisselle refroidir.

13.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension réseau	220 - 240 V 50 Hz
Puissance nominale	840 W
Réservoir d'eau	4,5 l
Dimensions	450 x 440 x 458 mm
Poids	13,5 kg
Procédé de séchage	Séchage à l'air chaud
Classe de protection	IP X1



14.0 MISE AU REBUT

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr



MISE AU REBUT CONFORME DU PRODUIT

Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE.

Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être déposé dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés.

Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le de manière appropriée.

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	49
2.0 INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	49
2.1 INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO.....	49
2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI APPARECCHIATURE ELETTRICHE.....	49
2.3 SICUREZZA ELETTRICA.....	50
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	50
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	50
5.0 DESCRIZIONE DELLE PARTI E FORNITURA.....	51
5.1 RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA.....	51
5.2 PANNELLO DI CONTROLLO.....	51
5.3 FORNITURA.....	52
6.0 INSTALLAZIONE.....	53
6.1 POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO.....	53
6.2 CARICO E SCARICO DELL'ACQUA.....	53
6.3 RIEMPIMENTO MANUALE DELL'ACQUA.....	53
6.4 RIEMPIMENTO AUTOMATICO DELL'ACQUA.....	54
7.0 PREPARAZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE.....	54
7.1 CARICARE STOVIGLIE E POSATE.....	54
7.1.1 UTILIZZO DEL CESTELLO.....	54
7.1.2 NON ADATTI ALLA LAVASTOVIGLIE.....	55
7.1.3 DANNI A VETRI E STOVIGLIE.....	55
7.2 RIEMPIMENTO DEL DETERGIVO PER LAVASTOVIGLIE.....	56
8.0 CONTROLLO TRAMITE L'APP TUYA.....	56
9.0 UTILIZZO DELLA LAVASTOVIGLIE.....	57
9.1 SELEZIONE DEL PROGRAMMA DI LAVAGGIO.....	57
9.2 ACCENSIONE DELLA LAVASTOVIGLIE.....	57
9.3 SELEZIONARE IL PROGRAMMA DI LAVAGGIO.....	57
9.4 MODIFICA DEL PROGRAMMA.....	58
9.5 INTERRUZIONE DEL PROGRAMMA.....	58
9.6 CONCLUSIONE DEL PROGRAMMA.....	58
10.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	58
10.1 CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE.....	58
10.1.1 PULIZIA DEI FILTRI.....	59
10.1.2 PULIZIA DEL BRACCIO IRRORATORE.....	59
11.0 MESSAGGI DI ERRORE.....	59
12.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	60
13.0 DATI TECNICI.....	62

1.0 SIMBOLI



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



ATTENZIONE!

L'apparecchio non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA!

Questo simbolo indica pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla presenza di tensione elettrica.

2.0 INDICAZIONI DI SICUREZZA

2.1 INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO

- Il prodotto necessita di un'alimentazione di corrente di 220 - 240 V 50 Hz. Verificare la disponibilità dell'alimentazione di corrente adatta prima dell'uso.
- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di smontaggio/riassemblaggio o regolazione del prodotto.
- Non rimuovere la segnaletica o gli adesivi di sicurezza dal prodotto.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, in caso di danneggiamento dell'apparecchio contattare il nostro servizio clienti o spedire l'apparecchio a uno dei nostri centri di assistenza autorizzati per la sostituzione. Non provvedere autonomamente alla sua sostituzione senza la nostra autorizzazione.
- Durante l'installazione, la lavastoviglie non deve essere collegata alla rete elettrica.
- Non collocare oggetti pesanti o contenitori di acqua sull'apparecchio, per non compromettere il funzionamento della lavastoviglie o causare danni.
- L'acqua della lavastoviglie non è potabile.
- Aprire lo sportello con molta attenzione quando la lavastoviglie è in funzione. Vi è il rischio che l'acqua fuoriesca. Non toccare la resistenza.
- Tenere i detersivi lontano dalla portata dei bambini.

2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

- **ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre mai l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o un qualsiasi altro componente dell'apparecchio sono difettosi o danneggiati.

- Non utilizzare l'apparecchio se in precedenza è stato fatto cadere.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate o umide.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o di conoscenza, a meno che non vengano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano dalla stessa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini dovrebbero essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare gli apparecchi elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Non utilizzare l'apparecchio in connessione con un timer separato, un sistema separato di controllo a distanza o altri dispositivi per l'azionamento automatico dell'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.

2.3 SICUREZZA ELETTRICA

- Le spine degli apparecchi elettrici devono essere compatibili con la presa di corrente. Non modificare in alcun caso la spina. Non utilizzare adattatori con gli apparecchi elettrici collegati a terra. Utilizzando le spine originali e le prese di corrente idonee si riduce il rischio di folgorazione.
- Evitare qualsiasi contatto del proprio corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Se il corpo umano entra in contatto con un oggetto collegato a terra, sussiste un alto rischio di folgorazione.
- Utilizzare il cavo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, oli, spigoli o parti in movimento. I cavi danneggiati o ingarbugliati aumentano il rischio di folgorazione.
- Se è indispensabile l'utilizzo di un apparecchio elettrico in un luogo umido, utilizzare un interruttore differenziale per la sicurezza personale.
- Questo apparecchio non deve essere installato all'aperto, anche se il luogo di installazione è coperto. È pericoloso esporlo alla pioggia e alle intemperie.
- Controllare l'apparecchio per individuare eventuali difetti od danni. Se danneggiato, far riparare l'apparecchio elettrico da un tecnico prima dell'utilizzo.



3.0 UTILIZZO A NORMA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di stoviglie e posate lavabili in lavastoviglie. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

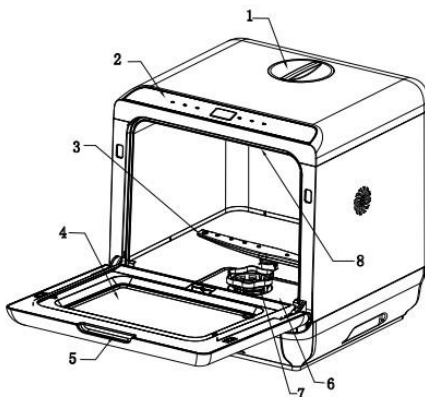
Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Nota: ogni apparecchio viene testato prima di lasciare la fabbrica per garantirne la qualità. Ciò può comportare la presenza di gocce di acqua nell'apparecchio.

5.0 DESCRIZIONE DELLE PARTI E FORNITURA

5.1 RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA

Parte	Denominazione
1	Coperchio del serbatoio dell'acqua
2	Pannello di controllo
3	Braccio irroratore
4	Sportello in vetro
5	Maniglia
6	Schermo del filtro
7	Filtro
8	Irroratore superiore



5.2 PANNELLO DI CONTROLLO



Power



Dry



Timer

a Intensive
 b Normal
 c Eco
 d Quick



Program



Cold wash

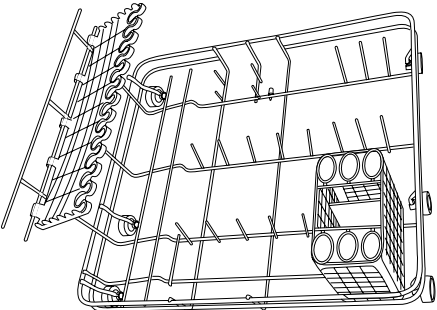
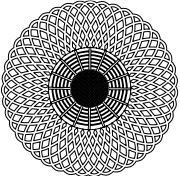
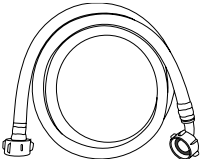
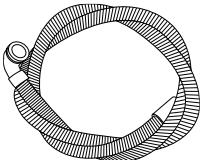





Start/Pause

A	Accensione o spegnimento del dispositivo
B	Asciugatura (separata)
C	Impostazione del timer
D	Selezione del programma
E	Modalità di lavaggio a freddo
F	Avvio o sospensione del programma di lavaggio
a	Modalità di lavaggio intensivo

b	Modalità di lavaggio normale
c	Modalità di lavaggio eco
d	Modalità di lavaggio veloce
e	Visualizzazione della temperatura
f	Visualizzazione del tempo
g	Simbolo del rubinetto dell'acqua (livello acqua troppo basso)
h	Spia luminosa (ingresso acqua bloccato)

5.3 FORNITURA

Cestello con cestello portaposate	
Cestello per parti piccole	
Tubo di carico dell'acqua	
Tubo di scarico dell'acqua	
Ventosa per tubo di scarico dell'acqua (supporto)	
Fascetta stringitubo	
Bicchiere dosatore	

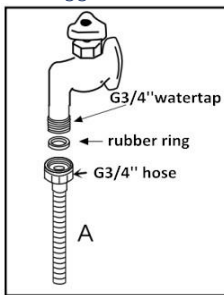
6.0 INSTALLAZIONE

6.1 POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

- **Nota:** la lavastoviglie è dotata di un tubo di carico e scarico dell'acqua, che può essere posizionato a destra o a sinistra.
- Tenere l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza dai fornelli e da altre fonti di calore.
- Posizionare l'apparecchio su un mobile o un tavolo, per facilitare il carico e lo scarico.
- Collocare l'apparecchio in una posizione piana e stabile, non esposta alla luce solare diretta o al freddo intenso.

6.2 CARICO E SCARICO DELL'ACQUA

1. Collegare il tubo di scarico dell'acqua all'uscita.
Attenzione! Non inserire l'estremità nell'acqua, deve essere garantito il libero drenaggio.
2. Fissare il tubo di scarico dell'acqua al lavandino con la ventosa.
3. Collegare il tubo di carico alla lavastoviglie e collegarlo all'attacco filettato G3/4" del rubinetto assicurandosi che sia stretto. Se il tubo è nuovo o non lo si utilizza da molto tempo, lasciar scorrere l'acqua per assicurarsi che sia chiara e priva di impurità. Se questa precauzione non viene rispettata, vi è il rischio che l'ingresso dell'acqua si blocchi e che l'apparecchio si danneggi.

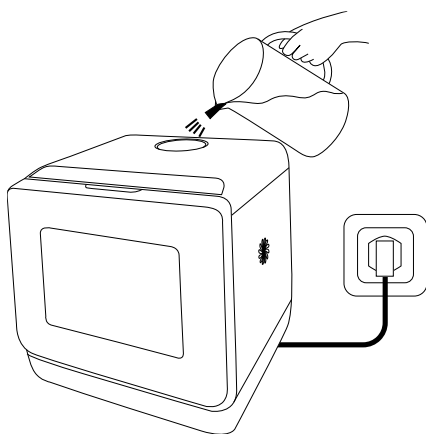


4. La pressione dell'acqua richiesta corrisponde a 0,3 ~ 10 bar. Se la pressione dell'acqua è più alta, è necessario installare una valvola di riduzione della pressione.

6.3 RIEMPIIMENTO MANUALE DELL'ACQUA

Aggiunta manuale di acqua se non è disponibile una rete idrica:

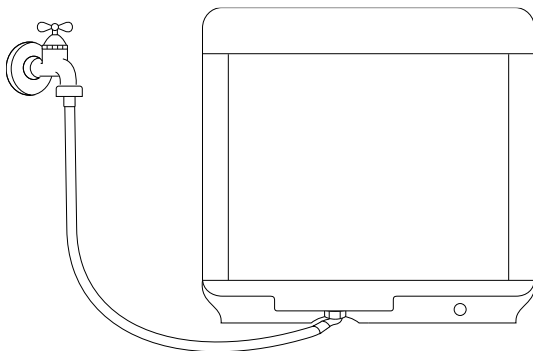
- Aprire il coperchio del serbatoio e versare 4,5 litri di acqua prima della messa in funzione. L'apparecchio emette 5 segnali acustici.
- Se il serbatoio contiene troppa poca acqua, si accende il simbolo del rubinetto dell'acqua (g). Quando l'acqua nel serbatoio è di nuovo sufficiente, l'apparecchio emette 5 segnali acustici e il simbolo del rubinetto dell'acqua (g) si spegne.
- Accertarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno e che il simbolo del rubinetto (g) sia spento, quindi eseguire il programma, altrimenti apparirà l'errore E1.



6.4 RIEMPIMENTO AUTOMATICO DELL'ACQUA

Collegamento al tubo dell'acqua:

- Collegare il tubo di ingresso dell'acqua al rubinetto e alla lavastoviglie, aprire il rubinetto e l'acqua verrà aggiunta automaticamente.
- Utilizzare una pressione dell'acqua compresa tra 0,3 bar e 10 bar. Con una pressione superiore a 10 bar l'apparecchio si danneggia, mentre una pressione inferiore a 0,3 bar può influire sul funzionamento del dispositivo.



7.0 PREPARAZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE

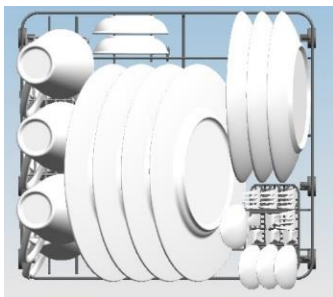
7.1 CARICARE STOVIGLIE E POSATE

Prima di inserire le stoviglie nella lavastoviglie, è necessario rimuovere i residui di cibo grossolani per evitare che il filtro si ostruisca, con conseguente riduzione delle prestazioni. Se le pentole e le padelle presentano residui di cibo bruciato difficili da rimuovere, si consiglia di metterle in ammollo prima del lavaggio. In questo modo si elimina la necessità di ulteriori cicli di risciacquo. Estrarre il cestello per caricare la lavastoviglie.

7.1.1 UTILIZZO DEL CESTELLO

Si consiglia di posizionare gli oggetti più difficili da pulire sul cestello: pentole, padelle, coperchi, ciotole e scodelle, come mostrato nell'illustrazione; le ciotole e i coperchi devono essere

posizionati preferibilmente sui lati del cestello per le stoviglie, in modo da non bloccare la rotazione del braccio irroratore. Pentole, ciotole ecc. devono essere sempre posizionate a faccia in giù. Le posate devono essere riposte nel cestello apposito con i manici rivolti verso il basso. Quelle particolarmente lunghe devono essere collocate in posizione orizzontale.



Capacità per un carico di lavastoviglie:

- 3 piatti piccoli
- 4 piatti grandi
- 3 tazzine
- 3 bicchieri
- 4 forchette
- 4 coltelli
- 4 cucchiari
- 2 salsiere

AVVERTENZA! Coltelli e altri utensili con punte affilate devono essere collocati nel cestello con la punta rivolta verso il basso o in posizione orizzontale.

7.1.2 NON ADATTI ALLA LAVASTOVIGLIE

- Posate e stoviglie, realizzate interamente o parzialmente in legno, non devono essere messe in lavastoviglie. Inoltre, i collanti utilizzati non sono adatti alle temperature della lavastoviglie.
- Vetri e vasi decorativi delicati, soprattutto quelli antichi o di porcellana insostituibile. I motivi decorativi di questi oggetti spesso non sono lavabili in lavastoviglie.
- Anche gli articoli in plastica, non resistenti all'acqua calda, e le stoviglie in rame e stagno non sono adatti. I motivi decorativi stampati o dipinti sulla superficie di stoviglie, bicchieri, ecc. e gli articoli in alluminio e argento tendono a scolorirsi o a sbiadire quando vengono lavati in lavastoviglie. Alcuni tipi di vetro possono diventare opachi dopo ripetuti lavaggi in lavastoviglie.
- I materiali altamente assorbenti come spugne e tovaglioli non devono essere messi in lavastoviglie.
- **IMPORTANTE!** Le stoviglie o le posate sporche di cenere, cera, grasso o vernice non devono essere messe in lavastoviglie.

7.1.3 DANNI A VETRI E STOVIGLIE

Possibili cause:

- Tipo di vetro o processo di produzione
- Temperatura dell'acqua e durata del programma della lavastoviglie.

Soluzione proposta:

- Utilizzare stoviglie di vetro o porcellana che riportino la dicitura del produttore "lavabile in lavastoviglie".
- Utilizzare un detergente che riporti la dicitura "delicato sulle stoviglie". Informarsi eventualmente presso i produttori di detersivi.
- Selezionare un programma a bassa temperatura e della durata più breve possibile.
- Per evitare danni, togliere bicchieri e posate dalla lavastoviglie il più presto possibile dopo la fine del programma.

7.2 RIEMPIMENTO DEL DETERSIVO PER LAVASTOVIGLIE

È necessario utilizzare un detersivo specifico per lavastoviglie e inserirlo nuovamente prima dell'inizio di ogni ciclo di lavaggio. Versare il detersivo direttamente nella lavastoviglie, nel piccolo incavo alla base dello sportello. L'apparecchio non dispone di un contenitore separato per il detersivo, l'anticalcare e il brillantante. È necessario utilizzare le pastiglie 3 in 1 della misura corretta.

8.0 CONTROLLO TRAMITE L'APP TUYA

L'apparecchio può essere controllato tramite l'app Tuya Smart life, Alexa o Google Home. L'utilizzo si basa su un contratto di licenza separato con lo sviluppatore. Ciò richiede un apparecchio in grado di eseguire l'app e che supporti Bluetooth 4.0 e una connessione Internet tramite WLAN a 2,4 GHz o 5 GHz oppure dati mobili. Per sapere se l'app è compatibile, cerca "TUYA" nell'App Store iOS o in Google Play Store. Potrebbero essere applicate tariffe standard per dati e messaggistica.

Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di DEUBA è concesso in licenza.

Preparazione:

- Scaricare l'app Tuya Smart life dallo store o scansionare il codice QR corrispondente per accedere direttamente al download.



- Tenere a portata di mano la password della WLAN.
- Lo smartphone/il tablet e la lavastoviglie devono trovarsi nel raggio d'azione della rete WLAN utilizzata.
- Avviare l'app, registrarsi e connettersi.



In caso di problemi con l'installazione, scansionare il seguente codice QR per accedere alla guida dettagliata all'installazione.

- Se la connessione avviene correttamente, viene visualizzato il relativo messaggio.
- Accettare la connessione. Una volta effettuata la connessione, è possibile controllare la lavastoviglie a distanza tramite l'app.
- Fare clic su Power nell'app per accendere la lavastoviglie.
- Fare clic su Modalità di lavaggio per selezionare la modalità di lavaggio desiderata.
- Fare clic su Pausa/Avvio per avviare il programma. Quando il programma è in corso, è possibile premere Pausa/Avvio per interromperlo. Se si desidera spegnere la macchina, premere il pulsante Power.
- Per ripristinare la connessione Wi-Fi, premere il pulsante "Cold wash" sulla lavastoviglie per 3-5 secondi da spenta. Se l'operazione va a buon fine, il pulsante del programma lampeggia per alcuni secondi.

9.0 UTILIZZO DELLA LAVASTOVIGLIE

9.1 SELEZIONE DEL PROGRAMMA DI LAVAGGIO

Modalità di lavaggio	Temperatura max. di lavaggio (°C)	Temperatura max. di asciugatura (°C)	Stato dei residui	Pastiglie per lavastoviglie	Tempo di lavaggio (minuti)
Intensiva	68 ± 2	50 ± 2	Incrostati	10 g	99
Normale	68 ± 2	50 ± 2	Incrostati	10 g	79
ECO	68 ± 2	50 ± 2	Incrostati	10 g	139
Veloce	58 ± 2	/	Scrostati	8 g	29
Asciugatura (separata)	/	42 ± 2	/	/	15
Svuotamento	Quando l'apparecchio è spento, premere il pulsante di asciugatura per 3-5 secondi per scaricare l'acqua dall'apparecchio per 4 minuti.				
Fredda	35 ± 2	/	/	/	18
Modalità vacanza	/	42 ± 2	<ul style="list-style-type: none">• Mantenere la macchina asciutta quando non viene utilizzata per lunghi periodi.• 90 minuti di asciugatura ogni 12 ore e si spegne dopo 163,5 ore.• All'accensione, premere il pulsante di asciugatura (B) per 3-5 secondi, quindi premere il pulsante "Start/Pause" (F) per attivare il processo di asciugatura.		

9.2 ACCENSIONE DELLA LAVASTOVIGLIE

- Chiudere lo sportello.
- Premere il pulsante "Power".
- Premere il pulsante "P" per selezionare la modalità di lavaggio, lo schermo visualizza il tempo rimanente del programma. Se si desidera cambiare il programma, è possibile continuare a premere il pulsante "P".
- Premere il pulsante "Start/Pause", il programma si avvia automaticamente.

9.3 SELEZIONARE IL PROGRAMMA DI LAVAGGIO

Il programma più adatto può essere determinato confrontando il tipo di stoviglie, posate, ecc. e la quantità e lo stato dei residui di cibo con le informazioni contenute nella tabella dei programmi di lavaggio.

Ad esempio: utilizzare il programma Intensivo (a) o ECO (c) per i piatti e gli utensili con molti residui di cibo incrostati.

Tempo di funzionamento

I tempi di funzionamento indicati si basano sulle condizioni operative standard. I valori possono variare notevolmente a seconda delle diverse quantità di stoviglie, della temperatura dell'acqua

della rete idrica, della pressione dell'acqua della rete idrica, della temperatura ambiente, delle fluttuazioni della tensione di rete e dei fattori legati alla macchina (ad esempio temperatura, quantità di acqua, ecc.).

9.4 MODIFICA DEL PROGRAMMA

- Per modificare un ciclo già in corso, premere il pulsante "Power" (A), in questo modo tutte le impostazioni saranno annullate.
- Per impostare un nuovo ciclo, premere nuovamente il pulsante "Power" (A) per riaccendere la lavastoviglie, quindi premere il pulsante "P" (D) per selezionare la nuova modalità di lavaggio.
- Durante la modifica del programma, può accadere che il detersivo per lavastoviglie sia già esaurito e che l'apparecchio abbia già scaricato l'acqua di risciacquo. In questo caso, è necessario inserire nuovamente il detersivo per lavastoviglie.

9.5 INTERRUZIONE DEL PROGRAMMA

- **CAUTELA!** Vi è il rischio che l'acqua fuoriesca dall'interno dell'apparecchio. Aprire completamente lo sportello solo quando il braccio irroratore ha smesso di girare.
- Premere prima il pulsante "Start/Pause" (F) e poi aprire lo sportello.
- Se l'apparecchio è già stato riscaldato o l'acqua calda è stata accesa e lo sportello dell'apparecchio è stato aperto, lasciare lo sportello socchiuso per alcuni minuti e poi chiuderlo.

9.6 CONCLUSIONE DEL PROGRAMMA

- Sei segnali acustici indicano che il programma di lavaggio è terminato e la lavastoviglie si spegne.
- Aprire lo sportello qualche minuto dopo la fine del programma.
- Chiudere il rubinetto.
- Togliere le stoviglie ecc. quando si sono raffreddate.



10.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o controllo, spegnere e scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.

Esaminare tutti i componenti per verificare l'eventuale presenza di tracce di usura. Se si riscontrano vizi, non utilizzare il prodotto. Far sostituire le componenti difettose da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore. La mancata cura o la scarsa manutenzione dell'apparecchio possono danneggiarlo. Possono generarsi situazioni di pericolo. Per motivi di sicurezza elettrica, l'apparecchio non può essere trattato con liquidi o immerso in essi. Una manutenzione effettuata regolarmente contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata di vita.

10.1 CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Chiudere l'alimentazione idrica dell'apparecchio dopo ogni ciclo di lavaggio e lasciare lo sportello socchiuso per evitare che l'umidità e gli odori si accumulino all'interno.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
- Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi per pulire le parti esterne e in gomma della lavastoviglie. Utilizzare invece solo un panno con acqua calda e sapone.
- Per rimuovere le macchie sulla superficie interna, utilizzare un panno umido o un detersivo specifico per lavastoviglie.

- Se l'apparecchio deve essere spostato, cercare di mantenerlo in posizione verticale. Se assolutamente necessario, l'apparecchio può essere appoggiato sulla parte posteriore.
- Uno dei fattori che causano la formazione di cattivi odori nella lavastoviglie è il cibo che si incastra nelle guarnizioni. Una pulizia regolare con un panno umido evita questo problema.
- Lo sportello non deve essere lasciato completamente aperto perché potrebbe costituire un pericolo di inciampo.
- Quando si va in vacanza, è consigliabile eseguire un ciclo di lavaggio con la lavastoviglie vuota e poi staccare la spina dalla presa, chiudere l'alimentazione dell'acqua e lasciare lo sportello dell'apparecchio leggermente socchiuso. In questo modo le guarnizioni dureranno più a lungo e non si formeranno odori nell'apparecchio.

10.1.1 PULIZIA DEI FILTRI

I filtri 6 e 7 possono impedire alle particelle di cibo più grandi presenti nell'acqua di raggiungere la pompa. Queste particelle possono intasare i filtri.

- Dopo aver lavato l'apparecchio, controllare che i filtri non presentino residui di cibo e, se necessario, pulirli.
- Dopo aver allentato il filtro 7, è possibile togliere lo schermo del filtro 6. Rimuovere i residui di cibo e sciacquare i filtri.
- Inserire lo schermo del filtro 6 e riavvitare il filtro 7.

10.1.2 PULIZIA DEL BRACCIO IRRORATORE

Calcare e residui di cibo, presenti nell'acqua di lavaggio, possono ostruire gli ugelli dei bracci irroratori.

- Controllare che gli ugelli dell'apparecchio non siano ostruiti da residui di cibo.
- Se necessario, premere il braccio irroratore verso l'alto e rimuoverlo.
- Pulire i bracci irroratori sotto l'acqua corrente.
- Rimontarli.

11.0 MESSAGGI DI ERRORE

Problema mostrato	Problema	Possibile causa	Nota
E1	Guasto all'ingresso dell'acqua	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problema alla valvola di ingresso o alla valvola di scarico 2. Problema con il flussimetro 3. Problema con la pompa dell'acqua 	Se l'utente non riempie a sufficienza il serbatoio dell'acqua e poi avvia l'apparecchio, viene visualizzato l'errore E1. Per risolvere il problema, l'utente può riempire una quantità di acqua sufficiente fino a spegnere il simbolo del rubinetto dell'acqua (g).
E2	Allarme del sensore di temperatura	Il sensore di temperatura non è collegato correttamente o è difettoso.	Riparazione da parte di un tecnico specializzato

E4	Allarme resistenza	La resistenza o il sensore di temperatura hanno un problema.	Riparazione da parte di un tecnico specializzato
E5	Comunicazione	Problema nella comunicazione	Riparazione da parte di un tecnico specializzato
Spia del rubinetto	Assenza di alimentazione idrica	Non è presente abbastanza acqua nel serbatoio.	Riempire di acqua o aprire il rubinetto
OP	Lo sportello è aperto.	Lo sportello non è chiuso o il cavo di collegamento è difettoso.	Chiudere lo sportello o far sostituire il cavo di collegamento da un tecnico specializzato.

12.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'esperienza ha dimostrato che è possibile risolvere da soli la maggior parte dei problemi che si verificano nell'uso quotidiano, senza dover ricorrere a un tecnico dell'assistenza. Ciò consente non solo di risparmiare sui costi, ma anche di rimettere in funzione l'apparecchio molto più rapidamente. Il seguente elenco di problemi frequenti e delle relative soluzioni dovrebbe aiutare a riconoscere le cause della maggior parte dei problemi.

Guasti tecnici		
Guasto	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia	Guasto al fusibile di alimentazione	Riaccendere l'interruttore differenziale.
	Spina di rete non inserita nella presa di corrente.	Inserire la spina di rete nella presa di corrente.
	Lo sportello dell'apparecchio non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello dell'apparecchio fino a sentire uno scatto.
	Rubinetto dell'acqua chiuso	Aprire il rubinetto
Alla fine del programma rimane dell'acqua nell'apparecchio.	Il filtro è intasato.	Pulire il filtro.
	Lo scarico è ostruito.	Pulire lo scarico.
	Il tubo di scarico dell'acqua è attorcigliato.	Stendere il tubo in modo che non sia attorcigliato.

Guasti generali		
Guasto	Possibile causa	Soluzione
Quantità insolita di schiuma	È stato utilizzato un detersivo non corretto.	Utilizzare solo detersivi adatti alle lavastoviglie domestiche.
Rumore simile a un colpo nell'apparecchio	Il braccio irroratore urta contro le stoviglie o le stoviglie urtano tra loro.	Caricare correttamente le stoviglie (vedere capitolo 7.1).

Rumore simile a un colpo nei tubi dell'acqua	Sono dovuti allo spostamento dei tubi dell'acqua. La causa non è nell'apparecchio.	Non influisce sul funzionamento dell'apparecchio. Non c'è rimedio. Rivolgersi a un tecnico per chiarirne la causa.
Macchie sugli accessori dell'apparecchio	È stato utilizzato un detergente con additivi colorati.	Utilizzare solo detersivi che non contengano additivi colorati.
Depositi bianchi all'interno della lavastoviglie	Sono dovuti all'acqua dura e con calcare.	Pulire la lavastoviglie usando un panno umido con acqua e sapone, e utilizzare solo detersivi adatti alle lavastoviglie domestiche.

Risultato di un lavaggio insoddisfacente

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Le stoviglie non sono pulite.	La lavastoviglie non è stata caricata correttamente.	Caricare correttamente le stoviglie (vedere capitolo 7.1).
	Non è stato aggiunto abbastanza detersivo alla lavastoviglie.	Utilizzare una quantità maggiore di detersivo o un detersivo diverso.
	Il programma di lavaggio selezionato non era abbastanza intensivo.	Selezionare un programma intensivo (vedere capitolo 8.1).
	La rotazione del braccio irroratore è stata ostacolata da stoviglie ecc.	Sistemare le stoviglie in modo che non possano ostruire il braccio irroratore.
	Gli ugelli del braccio irroratore sono bloccati da residui di cibo.	Pulire il braccio irroratore.
	Detersivo troppo debole o temperatura di lavaggio troppo bassa	Utilizzare un detersivo con sufficiente effetto sbiancante e una modalità di lavaggio con una temperatura più elevata.
I bicchieri diventano opachi e scoloriti	Combinazione di acqua dolce e troppo poco detersivo	Se l'acqua è dolce, per pulire i bicchieri si deve usare meno detersivo e il programma di risciacquo più breve.
	I bicchieri non sono lavabili in lavastoviglie.	Mettere in lavastoviglie solo i bicchieri lavabili in lavastoviglie.

Risultato di un'asciugatura insoddisfacente

Guasto	Possibile causa	Soluzione
--------	-----------------	-----------

Le stoviglie non sono asciutte.	La lavastoviglie non è stata caricata correttamente.	Caricare correttamente le stoviglie (vedere capitolo 7.1).
	Il programma selezionato non contiene una funzione di asciugatura.	Selezionare un programma adatto (vedere capitolo 8.1).
	Le stoviglie sono state rimosse troppo presto.	Non togliere le stoviglie subito dopo la fine del programma. Aprire leggermente lo sportello per far uscire il vapore e far raffreddare leggermente le stoviglie.

13.0 DATI TECNICI

Tensione di rete	220-240 V/50 Hz
Potenza nominale	840 W
Serbatoio dell'acqua	4,5 l
Dimensioni	450 x 440 x 458 mm
Peso	13,5 kg
Processo di asciugatura	Asciugatura ad aria calda
Classe di protezione	IP X1



14.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non smaltire in alcun caso gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici!

Il simbolo vicino, cancellato, di un bidone dell'immondizia su ruote indica che questo apparecchio rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE.

In tale Direttiva si afferma che questo apparecchio, al termine del suo periodo di utilizzo, non potrà essere smaltito con la normale spazzatura, ma consegnato in centri di raccolta speciali, discariche per materiali riciclabili ovvero ad aziende di smaltimento.

Lo smaltimento, per l'acquirente, è gratuito. Rispettate l'ambiente e smaltite nei modi dovuti.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las máximas de la Unión Europea.



LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE. INFORMACIÓN IMPORTANTE. ¡CONSERVELOLAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente las instrucciones. Consérvelas para poder consultarlo en un futuro. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide entregarle también las instrucciones.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	64
2.0 INDICACIONES DE SEGURIDAD	64
2.1 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO	64
2.2 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA	64
2.3 SEGURIDAD ELÉCTRICA	65
3.0 USO PREVISTO	65
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	66
5.0 DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS Y CONTENIDO DE LA ENTREGA.....	66
5.1 REPRESENTACIÓN GRÁFICA.....	66
5.2 PANEL DE MANDO	66
5.3 CONTENIDO DE LA ENTREGA.....	67
6.0 INSTALACIÓN.....	68
6.1 UBICACIÓN DEL EQUIPO	68
6.2 CONEXIÓN DE AGUA Y DESAGÜE.....	68
6.3 SUMINISTRO MANUAL DE AGUA	68
6.4 SUMINISTRO AUTOMÁTICO DE AGUA	69
7.0 PREPARACIÓN DEL LAVAVAJILLAS	69
7.1 COLOCACIÓN DE LA VAJILLA Y LA CUBERTERÍA	69
7.1.1 USO DEL SOPORTE PARA VAJILLA.....	69
7.1.2 NO APTO PARA EL LAVAVAJILLAS.....	70
7.1.3 DAÑOS EN VIDRIO Y VAJILLA	70
7.2 DOSIFICACIÓN DEL DETERGENTE PARA LAVAVAJILLAS	71
8.0 CONTROL MEDIANTE LA APLICACIÓN TUYA.....	71
9.0 USO DEL LAVAVAJILLAS	72
9.1 SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO	72
9.2 ENCENDIDO DEL LAVAVAJILLAS	72
9.3 SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO	72
9.4 CAMBIO DE PROGRAMA	73
9.5 INTERRUPCIÓN DEL PROGRAMA.....	73
9.6 FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA.....	73
10.0 INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	73
10.1 CONSEJOS DE MANTENIMIENTO	73
10.1.1 LIMPIEZA DEL FILTRO	74
10.1.2 LIMPIEZA DEL PULVERIZADOR	74
11.0 MENSAJES DE ERROR.....	74
12.0 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	75
13.0 DATOS TÉCNICOS.....	77

1.0 SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



¡ATENCIÓN!

El equipo no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.



¡ADVERTENCIA DE TENSIÓN ELÉCTRICA!

Peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

2.0 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO

- El producto requiere un suministro eléctrico de 220-240 V - 50 Hz. Antes de utilizarlo, verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.
- Asegúrese de interrumpir el suministro eléctrico antes de desmontar/montar o ajustar el producto.
- No retire las etiquetas o símbolos de advertencia del producto.
- Para evitar peligros, si el producto presenta daños, contacte con nuestro servicio de atención al cliente o envíe el producto a uno de nuestros centros de servicio autorizados para su sustitución; no intente realizar una sustitución sin nuestra aprobación.
- Durante la instalación, el lavavajillas no debe estar conectado a la red eléctrica.
- No coloque objetos pesados ni recipientes de agua sobre el equipo, ya que podría perjudicar el funcionamiento del lavavajillas o causar daños.
- El agua del lavavajillas no es potable.
- Abra la puerta con mucho cuidado cuando el lavavajillas esté en funcionamiento. Existe riesgo de salpicaduras de agua. No toque los elementos que emitan calor.
- Mantenga el detergente fuera del alcance de los niños.

2.2 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **¡ATENCIÓN!** Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No lo exponga a la lluvia.
- No utilice el equipo si el enchufe, el cable de alimentación o cualquier otra parte del aparato presenta daños o defectos.
- No utilice el aparato si se ha caído previamente.
- No utilice el aparato si presenta signos evidentes de daños.

- No tire del cable de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- No enchufe ni desenchufe el equipo con las manos mojadas.
- Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas (incluso niños) que presenten una disminución en sus facultades físicas, sensoriales o mentales o no posean la experiencia y/o los conocimientos suficientes, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o reciban de esta las instrucciones necesarias sobre la utilización del equipo. Se debe supervisar a los niños a fin de garantizar que no jueguen con el equipo.
- No utilice equipos electrónicos en zonas con riesgo de explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.
- No utilice el equipo en combinación con un temporizador independiente, un sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el equipo automáticamente.
- En caso de que el cable de red esté dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio al cliente o por otro profesional cualificado para evitar riesgos.

2.3 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de los aparatos eléctricos deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca cambie el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con equipos eléctricos con conexión a tierra. Los enchufes originales y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con objetos puestos a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y neveras. El riesgo de una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo entra en contacto con un objeto puesto a tierra.
- Utilice el cable solo para su fin previsto. Nunca use el cable para transportar, arrastrar o desconectar el equipo electrónico. Mantenga el cable alejado de objetos a altas temperaturas, aceites, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.
- En caso de que sea absolutamente necesario el funcionamiento de un equipo electrónico en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual para la protección personal.
- Este equipo no es apto para el uso en exteriores, aunque el lugar de instalación sea techado. Es peligroso exponer el equipo a la lluvia y a la intemperie.
- Compruebe si el aparato presenta fallos o daños. Si estuviera dañado, lleve a arreglar el aparato eléctrico a un especialista.



3.0 USO PREVISTO

Este aparato está diseñado únicamente para limpiar vajilla y cubertería aptas para lavavajillas. El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos y anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

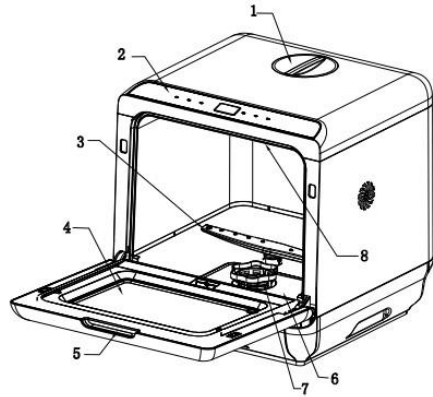
Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Nota: Todos los equipos han sido probados antes de abandonar la fábrica con el fin de garantizar su calidad. Esto puede provocar la presencia de gotas de agua en el equipo.

5.0 DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS Y CONTENIDO DE LA ENTREGA

5.1 REPRESENTACIÓN GRÁFICA

Pieza	Denominación
1	Tapa del depósito de agua
2	Panel de mando
3	Pulverizador
4	Puerta de vidrio
5	Asa
6	Rejilla del filtro
7	Filtro
8	Dispositivo pulverizador superior



5.2 PANEL DE MANDO



Power



Dry



Timer



Program



Cold wash

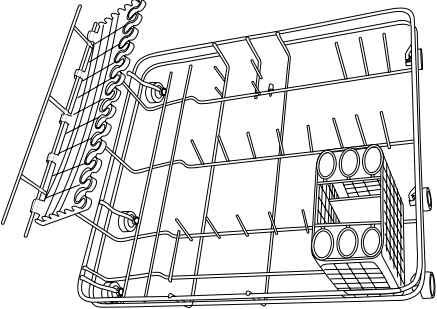
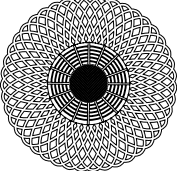
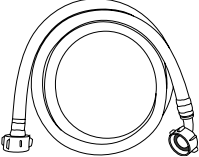
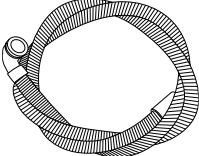





Start/Pause

A	Encendido/apagado del equipo
B	Secado (por separado)
C	Ajuste del temporizador
D	Selección del programa
E	Modo de lavado en frío
F	Inicio o interrupción del programa de lavado
a	Modo de lavado intensivo
b	Modo de lavado normal

c	Modo de lavado ecológico
d	Modo de lavado rápido
e	Indicación de temperatura
f	Indicación del tiempo
g	Símbolo del grifo de agua (nivel de agua demasiado bajo)
h	Luz de advertencia (entrada de agua bloqueada)

5.3 CONTENIDO DE LA ENTREGA

<p>Soporte para vajilla con canasto para cubiertos</p>	
<p>Canasto para piezas pequeñas</p>	
<p>Manguera de entrada de agua</p>	
<p>Manguera de salida de agua</p>	
<p>Ventosa para la manguera de salida de agua (soporte)</p>	
<p>Abrazadera para la manguera de salida de agua</p>	
<p>Vaso medidor</p>	

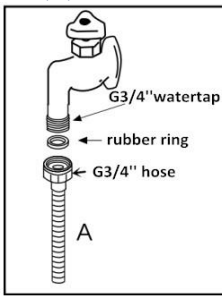
6.0 INSTALACIÓN

6.1 UBICACIÓN DEL EQUIPO

- **Nota:** El lavavajillas está equipado con una manguera de entrada y salida de agua que puede colocarse a la derecha o a la izquierda.
- Mantenga el equipo a una distancia de al menos 30 cm de cocinas y otras fuentes de calor.
- Coloque el equipo sobre un armario o una mesa para facilitar la entrada y la salida de agua.
- Coloque el equipo sobre una superficie plana y estable que no esté expuesta a la luz solar directa ni al frío extremo.

6.2 CONEXIÓN DE AGUA Y DESAGÜE

1. Conecte la manguera de desagüe a la salida de agua.
¡Atención! No sumerja el extremo en el agua; debe garantizarse un desagüe libre.
2. Fije la manguera de desagüe al lavabo utilizando la ventosa.
3. Coloque la manguera de entrada de agua y conéctela a la conexión roscada G3/4" del grifo y asegúrese de que esté bien ajustada. Si la tubería es nueva o no se ha utilizado durante mucho tiempo, deje correr el agua para asegurarse de sea clara y no presente impurezas. Si no toma esta precaución, existe el riesgo de que se obstruya la entrada de agua y se dañe el equipo.

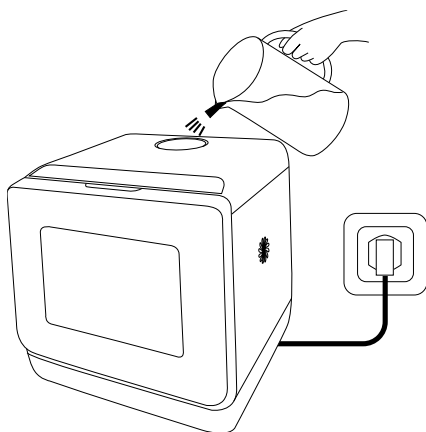


4. La presión de agua requerida es de 0,3 bares ~ 10 bares. Si la presión del agua es superior, debe instalarse una válvula reductora de presión.

6.3 SUMINISTRO MANUAL DE AGUA

En caso de no contar con tuberías de entrada de agua, añada agua manualmente:

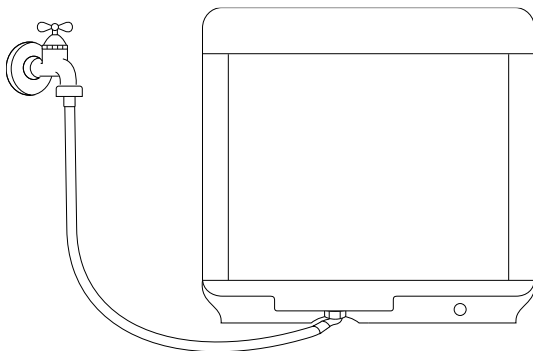
- Abra la tapa del depósito de agua y vierta 4,5 litros de agua antes de la puesta en funcionamiento. El equipo emitirá 5 pitidos.
- Si el depósito de agua contiene muy poca agua, se enciende el símbolo del grifo de agua (g). Cuando vuelve a haber suficiente agua en el depósito de agua, el equipo emite 5 pitidos y el símbolo del grifo de agua (g) se apaga.
- Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno y el símbolo del grifo de agua (g) esté apagado antes de iniciar el programa; de lo contrario, se visualizará el fallo E1.



6.4 SUMINISTRO AUTOMÁTICO DE AGUA

Conexión a la tubería de agua:

- Conecte la manguera de entrada de agua al grifo de agua y al lavavajillas, abra el grifo y el agua se llenará automáticamente.
- Utilice una presión de agua entre 0,3 bares y 10 bares. A más de 10 bares, el equipo se dañará; a menos de 0,3 bares, se verá afectado el funcionamiento del equipo.



7.0 PREPARACIÓN DEL LAVAVAJILLAS

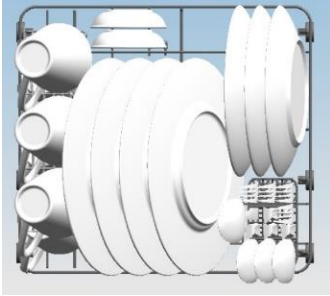
7.1 COLOCACIÓN DE LA VAJILLA Y LA CUBERTERÍA

Antes de colocar la vajilla en el lavavajillas, se recomienda retirar los restos grandes de comida para evitar que se obstruya el filtro, lo que podría afectar el rendimiento. Si las ollas y sartenes presentan restos de comida quemada difíciles de retirar, recomendamos dejarlas en remojo antes de colocarlas en el lavavajillas. Esto evita la necesidad de realizar ciclos de lavado adicionales. Extraiga el soporte para vajilla para cargar el lavavajillas.

7.1.1 USO DEL SOPORTE PARA VAJILLA

Se recomienda colocar los objetos más difíciles de limpiar en el soporte para vajilla: ollas, sartenes, tapas, fuentes y cuencos, como se muestra en la imagen, con las fuentes y las tapas

preferiblemente colocadas en los laterales del soporte para vajilla para no obstruir la rotación del pulverizador. Las ollas, fuentes y similares deben colocarse siempre boca abajo. Los cubiertos deben colocarse en el canasto con los mangos hacia abajo. Los cubiertos especialmente largos deben colocarse en posición horizontal.



Capacidad de carga del lavavajillas:

- 3 platos pequeños
- 4 platos grandes
- 3 tazas pequeñas
- 3 cuencos
- 4 tenedores
- 4 cuchillos
- 4 cucharas
- 2 salseras

¡ADVERTENCIA! Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben colocarse con la punta hacia abajo o en posición horizontal en el canasto.

7.1.2 NO APTO PARA EL LAVAVAJILLAS

- La cubertería y la vajilla fabricada total o parcialmente con madera no debe introducirse en el lavavajillas. Además, los adhesivos utilizados no son adecuados para las temperaturas habituales de los lavavajillas.
- Artículos de vidrio y jarrones decorativos delicados, especialmente de porcelana antigua o insustituible. Los motivos decorativos de estos objetos no suelen ser aptos para el lavavajillas.
- Tampoco son aptos los artículos de plástico que no resisten el agua caliente ni la vajilla de cobre y estaño. Los motivos decorativos impresos o pintados en la superficie de vajillas, vasos, etc., y los artículos de aluminio y plata tienden a decolorarse o desteñirse al lavarlos en el lavavajillas. Algunos tipos de vidrio pueden volverse opacos después de algunos lavados en el lavavajillas.
- Los materiales de gran absorción, como las esponjas y las y toallas de mano, no deben introducirse en el lavavajillas.
- **¡IMPORTANTE!** La vajilla o la cubertería impregnada con ceniza de tabaco, cera, grasa o pintura no debe introducirse en el lavavajillas.

7.1.3 DAÑOS EN VIDRIO Y VAJILLA

Posibles causas:

- Tipo de vidrio o proceso de fabricación
- Temperatura del agua y duración del programa de lavado del lavavajillas.

Solución propuesta:

- Utilice vajilla de vidrio o porcelana etiquetada como «apta para el lavavajillas» por el fabricante.
- Utilice un detergente suave etiquetado como «apta para vajilla». En caso necesario, solicite información a los fabricantes de productos de limpieza.
- Seleccione un programa con una temperatura baja y la menor duración posible.
- A fin de evitar daños, retire los artículos de vidrio y los cubiertos del lavavajillas lo antes posible una vez finalizado el programa.

7.2 DOSIFICACIÓN DEL DETERGENTE PARA LAVAVAJILLAS

Utilice un detergente apto para el lavavajillas y añádalo antes de iniciar cada ciclo de lavado. Vierta el detergente directamente en la máquina, en la pequeña cavidad situada en la parte inferior de la puerta. El equipo no dispone de un recipiente separado para el detergente, el descalcificador y el abrillantador. Debe utilizar pastillas 3 en 1 del tamaño correcto.

8.0 CONTROL MEDIANTE LA APLICACIÓN TUYA

La unidad puede controlarse mediante la aplicación Tuya Smart life, a través de Alexa o Google Home. Su uso está sujeto a un acuerdo de licencia específico con el desarrollador. A tal fin, se requiere un dispositivo que pueda ejecutar la aplicación y que sea compatible con Bluetooth 4.0, así como una conexión wifi de 2,4 GHz o 5 Ghz o a través de datos móviles. Para saber si la aplicación es compatible, busque «TUYA» en la App Store de iOS o en Google Play. Pueden aplicarse las tarifas estándar para servicios de datos y mensajes.

La marca denominativa Bluetooth® y los logos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de DEUBA está sujeto a un acuerdo de licencia.

Preparación:

- Descargue la aplicación Tuya Smart life desde la tienda o escanee el código QR correspondiente para dirigirse directamente a la descarga.



- Tenga a mano la contraseña del wifi.
- El teléfono inteligente o la tablet y el aire lavavajillas deben hallarse dentro del alcance de la red de wifi utilizada.
- Abra la aplicación, regístrese y conéctese.



En caso de tener problemas con la instalación, escanee el siguiente código QR para acceder a la guía de instalación detallada.

- Si la conexión es exitosa, visualizará un mensaje.
- Acepte la conexión. Una vez establecida la conexión, podrá controlar el lavavajillas desde la aplicación.
- Pulse el botón «Power» en la aplicación para encender el lavavajillas.
- Pulse el botón correspondiente al modo de lavado para seleccionar el modo de lavado deseado.
- Pulse el botón «Start/Pause» para iniciar el programa. Cuando el programa esté en marcha, pulse «Start/Pause» para detener el programa. Si desea apagar la máquina, pulse el botón «Power».
- Para restablecer la conexión wifi, mantenga pulsado el botón «Cold wash» durante 3-5 segundos con el equipo apagado. Si la operación se realiza correctamente, el botón del programa parpadeará durante unos segundos.

9.0 USO DEL LAVAVAJILLAS

9.1 SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO

Modo de lavado	Temperatura máx. de lavado (°C)	Temperatura máx. de secado (°C)	Estado de los restos de comida	Pastilla para lavavajillas	Tiempo de lavado (minutos)
Intensivo	68 ± 2	50 ± 2	Adheridos	10 g	99
Normal	68 ± 2	50 ± 2	Adheridos	10 g	79
Ecológico	68 ± 2	50 ± 2	Adheridos	10 g	139
Rápido	58 ± 2	/	Sueltos	8 g	29
Secado (por separado)	/	42 ± 2	/	/	15
Vaciado	Con el equipo apagado, pulse el botón de secado durante 3-5 segundos para vaciar el agua del equipo durante 4 minutos.				
Frío	35 ± 2	/	/	/	18
Modo de vacaciones	/	42 ± 2	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga la máquina seca si no va a utilizarla durante un período prolongado.• 90 minutos de secado cada 12 horas y se apaga después de 163,5 horas.• Al encender la máquina, pulse el botón «Dry» (B) durante 3-5 segundos y, a continuación, pulse el botón «Start/Pause» (F) para activar el proceso de secado.		

9.2 ENCENDIDO DEL LAVAVAJILLAS

- Cierre la puerta.
- Pulse el botón «Power»
- Pulse el botón «P» para seleccionar el modo de lavado. La pantalla mostrará el tiempo restante del programa. Si desea cambiar el programa, vuelva a pulsar el botón «P»
- Pulse el botón «Start/Pause». El programa iniciará automáticamente.

9.3 SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO

Para determinar el programa más adecuado, puede comparar el tipo de vajilla, cubertería, etc. y la cantidad y el estado de los restos de comida con la información proporcionada en la tabla de programas de lavado.

Por ejemplo: Utilice el programa intensivo (a) o ecológico (c) para vajilla y utensilios con muchos restos de comida adheridos.

Tiempo de funcionamiento

El tiempo de funcionamiento indicado se basa en condiciones de funcionamiento normales. Los valores pueden variar considerablemente en función de la cantidad de vajilla colocada, la temperatura de la red de suministro de agua, la presión de la red de suministro de agua, la temperatura ambiente, las fluctuaciones de la tensión de red y otros factores relacionados con la máquina (por ejemplo, la temperatura, la cantidad de agua, etc.).

9.4 CAMBIO DE PROGRAMA

- Para cambiar un ciclo que está en marcha, pulse el botón «Power» (A) y se borrarán todos los ajustes.
- Para programar un nuevo ciclo, vuelva a pulsar el botón «Power» (A) para volver a encender el lavavajillas y, a continuación, pulse el botón «P» (D) para seleccionar el nuevo modo de lavado.
- Durante el cambio de programa puede suceder que el detergente para lavavajillas ya se haya agotado y que el equipo ya haya vaciado el agua de enjuague. En este caso, deberá reponer el detergente para lavavajillas.

9.5 INTERRUPCIÓN DEL PROGRAMA

- ¡PRECAUCIÓN! Existe el riesgo de que salpique agua del interior del aparato. No abra completamente la puerta hasta que el pulverizador haya dejado de girar.
- Pulse primero el botón «Start/Pause» (F) y después abra la puerta.
- Si el aparato ya se había calentado o se había conectado el agua caliente antes de abrir la puerta del aparato, deje la puerta entreabierta durante unos minutos antes de volver a cerrarla.

9.6 FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA

- Seis pitidos indican que el programa de lavado ha finalizado y el lavavajillas se apaga.
- Abra la puerta unos minutos después de que haya finalizado el programa.
- Cierre el grifo de agua.
- Retire la vajilla y el resto de los artículos cuando se haya enfriado.



10.0 INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o inspección, apague el equipo y desconéctelo de la red eléctrica.

Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no siga usando el producto. Encargue a un especialista la sustitución de las piezas por piezas de recambio originales, respetando las indicaciones del fabricante. En caso de mantenimiento o cuidado incorrecto, el equipo puede dañarse. Se pueden generar situaciones peligrosas. Por razones de seguridad eléctrica, el equipo no se puede tratar con líquidos ni sumergirse en ellos. Un mantenimiento regular contribuye a la seguridad del producto y prolonga su vida útil.

10.1 CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Después de cada ciclo de lavado, cierre el suministro de agua del equipo y deje la puerta entreabierta para evitar que se acumule humedad y olores en el interior.
- Antes de realizar trabajos de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No utilice disolventes ni productos abrasivos para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas. En su lugar, utilice solo un paño y agua tibia con jabón.
- Para eliminar las manchas del interior, utilice un paño húmedo o un producto de limpieza fabricado especialmente para el lavavajillas.
- En caso de que sea necesario mover el aparato, procure mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, el aparato puede apoyarse en posición horizontal.
- Uno de los factores que conducen a la formación de olores en el lavavajillas es la acumulación de alimentos en las juntas. Esto se evita limpiándolo regularmente con un paño húmedo.
- No deje la puerta completamente abierta, ya que podría provocar tropiezos.

- Si se va de vacaciones, se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y, a continuación, desconectar el enchufe de la toma de corriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del equipo ligeramente entreabierta. De este modo, las juntas durarán más tiempo y no se acumularán olores en el aparato.

10.1.1 LIMPIEZA DEL FILTRO

Los filtros 6 y 7 evitan que las partículas de alimentos más grandes presentes en el agua lleguen a la bomba. Estas partículas pueden obstruir el filtro.

- Después de lavar el equipo, compruebe si hay restos de comida en los filtros y retírelos si es necesario.
- Después de retirar el filtro 7 puede extraerse la rejilla del filtro 6. Retire los eventuales restos de comida y enjuague los filtros bajo el agua corriente.
- Coloque la rejilla del filtro 6 y atornille el filtro 7.

10.1.2 LIMPIEZA DEL PULVERIZADOR

La cal y los restos de comida en el agua de lavado pueden obstruir las boquillas del pulverizador.

- Asegúrese de que las boquillas del equipo no estén obstruidas por restos de comida.
- En caso necesario, tire del pulverizador hacia arriba y retírelo.
- Lave el pulverizador bajo el agua corriente.
- Vuelva a colocar el pulverizador.

11.0 MENSAJES DE ERROR

Visualización del problema	Problema	Posible causa	Observaciones
E1	Suministro de agua interrumpido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problema con la válvula de entrada o la válvula de salida 2. Problema con el caudalímetro 3. Problema con la bomba de agua 	Si el usuario no coloca suficiente agua en el depósito y pone en funcionamiento el equipo, aparece el error E1. Para solucionar este problema, el usuario puede llenar el depósito con suficiente agua hasta que se apague el símbolo del grifo de agua (g).
E2	Alarma del sensor de temperatura	El sensor de temperatura no está conectado correctamente o está defectuoso	Reparación por parte de un especialista
E4	Alarma del calentador	El calentador o el sensor de temperatura tiene un problema	Reparación por parte de un especialista
E5	Comunicación	Problema de comunicación	Reparación por parte de un especialista

Indicador luminoso del grifo de agua	No hay suministro de agua	No hay suficiente agua en el depósito	Rellene con agua o abra el grifo.
OP	La puerta está abierta	La puerta no está cerrada o el cable de conexión está defectuoso.	Cierre la puerta o solicite a un especialista que sustituya el cable de conexión.

12.0 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La experiencia ha demostrado que la mayoría de los problemas que se presentan en el uso diario los puede solucionar por su cuenta sin necesidad de llamar al servicio técnico. Esto permite no solo ahorrar costes, sino también que el equipo vuelva a estar listo para su uso en menos tiempo. La siguiente lista de problemas frecuentes y su solución le ayudará a reconocer las causas de la mayoría de los problemas.

Problemas técnicos		
Fallo	Posible causa	Solución
El dispositivo no se enciende	Fallo en el fusible de la alimentación eléctrica.	Vuelva a conectar el dispositivo de corriente residual.
	El enchufe de alimentación no está conectado a la toma de corriente.	Conecte el enchufe de alimentación en la toma de corriente.
	La puerta del equipo no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta del equipo. Debe oír un clic.
	El grifo de agua no está abierto.	Abra el grifo de agua.
Al finalizar el programa queda agua en el aparato	El filtro está obstruido.	Limpie el filtro.
	La salida de agua está obstruida.	Limpie la salida de agua.
	La manguera de salida de agua está doblada.	Coloque la manguera de modo que no quede doblada.

Problemas generales		
Fallo	Posible causa	Solución
Cantidad inusual de espuma	Se ha utilizado un detergente incorrecto.	Utilice únicamente detergentes adecuados para lavavajillas domésticos.
Ruidos de golpes en el equipo	El pulverizador golpea contra la vajilla o la vajilla golpea entre sí.	Acomode la vajilla correctamente (véase el capítulo 7.1).
Ruidos de golpes en la tubería de agua	Esto se debe a la disposición de las tuberías de agua. La causa no está en el equipo.	Esto no afecta al funcionamiento del equipo. No tiene solución. Solicite a un especialista que determine la causa.

Manchas en los accesorios del equipo	Se ha utilizado un detergente con colorante.	Utilice únicamente detergentes sin colorante.
Depósitos de color blanco en el interior del lavavajillas	Esto se debe al agua dura y calcárea.	Limpie el lavavajillas con un paño húmedo y agua con jabón y utilice únicamente detergentes adecuados para lavavajillas domésticos.

Resultado de lavado insatisfactorio		
Fallo	Posible causa	Solución
La vajilla no está limpia.	El lavavajillas no se ha cargado correctamente.	Acomode la vajilla correctamente (véase el capítulo 7.1).
	No se ha añadido suficiente detergente al lavavajillas.	Añada más detergente o utilice otro detergente.
	El programa de lavado seleccionado no era lo suficientemente intensivo.	Seleccione un programa más intensivo (véase el capítulo 8.1).
	La rotación del pulverizador estaba obstruida por la vajilla u otros artículos.	Acomode la vajilla de modo que no obstruya el pulverizador.
	Las boquillas del pulverizador están obstruidas por restos de comida.	Limpie el pulverizador.
	Detergente demasiado suave o temperatura de lavado demasiado baja	Utilice un detergente con suficiente efecto blanqueador y un modo de lavado con una temperatura de lavado más alta.
Los vasos se enturbian y decoloran	Combinación de agua blanda y poco detergente	Si el agua es blanda, utilice menos detergente y el programa de lavado más corto para lavar los vasos.
	Los vasos no son aptos para el lavavajillas.	Coloque en el lavavajillas únicamente vasos aptos para el lavavajillas.

Resultado de secado insatisfactorio		
Fallo	Posible causa	Solución
La vajilla no está seca.	El lavavajillas no se ha cargado correctamente.	Acomode la vajilla correctamente (véase el capítulo 7.1).
	El programa seleccionado no tiene función de secado	Seleccione un programa adecuado (véase el capítulo 8.1).

	La vajilla se ha retirado demasiado pronto.	No retire la vajilla inmediatamente después de finalizar el programa. Abra ligeramente la puerta para que salga el vapor y deje que la vajilla se enfríe un poco.
--	---	---

13.0 DATOS TÉCNICOS

Tensión de red	220-240 V - 50 Hz
Potencia nominal	840 W
Depósito de agua	4,5 l
Dimensiones	450 x 440 x 458 mm
Peso	13,5 kg
Proceso de secado	Secado con aire caliente
Grado de protección	IP X1



14.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de este producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

¡No elimine los productos electrónicos con los residuos domésticos!

El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que este equipo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta directiva establece que no debe eliminar este equipo con los residuos domésticos al final de su vida útil, sino que debe llevarlo a los centros de recogida especializados, centros de reciclaje o empresas de gestión de residuos.

Esta eliminación es gratuita para usted. Cuide el medioambiente y elimine el equipo correctamente.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Wij danken u ervoor dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING. BELANGRIJKE INSTRUCTIES. VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK BEWAREN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	79
2.0 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	79
2.1 ALGEMENE VEILIGHEID SINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK	79
2.2 ALGEMENE VEILIGHEID SINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT	79
2.3 ELEKTRISCHE VEILIGHEID	80
3.0 VOORSCHRIFTMATIG GEBRUIK	80
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	80
5.0 BESCHRIJVING DER ONDERDELEN EN LEVERINGSOMVANG	81
5.1 SCHEMATISCHE WEERGAVE	81
5.2 BEDIENINGSPANEEL	81
5.3 LEVERINGSOMVANG	82
6.0 INSTALLATIE	83
6.1 PLAATSEN VAN HET APPARAAT	83
6.2 AANSLUITING VAN WATERTOEVOER EN -AFVOER	83
6.3 HANDMATIG MET WATER VULLEN	83
6.4 WATER AUTOMATISCH BIJVULLEN	84
7.0 VAATWASSER VOORBEREIDEN	84
7.1 SERVIESGOED EN BESTEK PLAATSEN	84
7.1.1 GEBRUIK VAN HET SERVIESREK	84
7.1.2 NIET VOOR DE VAATWASSER GESCHIKT	85
7.1.3 SCHADE AAN GLAS EN SERVIESGOED	85
7.2 VAATWASMIDDEL TOEVOEGEN	86
8.0 BEDIENING VIA DE TUYA APP	86
9.0 VAATWASSER GEBRUIKEN	87
9.1 WASPROGRAMMA KIEZEN	87
9.2 VAATWASSER INSCHAKELLEN	87
9.3 AFWASPROGRAMMA KIEZEN	87
9.4 PROGRAMMA WISSELEN	88
9.5 PROGRAMMA ONDERBREKEN	88
9.6 EINDE VAN HET PROGRAMMA	88
10.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIES	88
10.1 VERZORGINGSTIPS	88
10.1.1 FILTERS REINIGEN	89
10.1.2 SPROEIARM REINIGEN	89
11.0 FOUTMELDING	89
12.0 PROBLEEMOPLOSSING	90
13.0 TECHNISCHE GEGEVENS	92

1.0 SYMBOLEN



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



LET OP!

Dit apparaat is geen speelgoed en hoort niet in de handen van kinderen.



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SPANNING!

Elektrische spanning vormt een risico voor het leven en de gezondheid van personen.

2.0 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- Het product heeft een voeding nodig van 220 – 240 V ~ 50 Hz. Controleer voor gebruik of de juiste voeding beschikbaar is.
- Koppel de voeding los voordat u het product demonteert/opnieuw monteert of aanpast.
- Waarschuwingstickers of gegevensplaatjes mogen niet van het product worden verwijderd.
- Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice of stuur het apparaat naar een van onze erkende servicecentra voor vervanging om gevaren te voorkomen. Probeer het niet te vervangen zonder onze toestemming.
- Tijdens de installatie mag de vaatwasser niet zijn aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Plaats geen zware voorwerpen of watercontainers op het apparaat, aangezien dit de werking van de vaatwasser kan belemmeren of schade kan veroorzaken.
- Het water in de vaatwasser is niet geschikt om te drinken.
- Open de deur zeer voorzichtig wanneer de vaatwasser in werking is. Er kan water naar buiten spatten. Raak het verwarmingselement niet aan.
- Houd reinigingsmiddelen buiten het bereik van kinderen.

2.2 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT

- **LET OP!** Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Dempel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat nooit bloot aan regen.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of enig ander onderdeel van het apparaat defect of beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.

- Stekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of eruit worden getrokken.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in een explosiegevaarlijke omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met een afzonderlijke tijdschakelaar, een afstandsbedieningssysteem of andere voorzieningen waarmee het apparaat automatisch wordt ingeschakeld.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of personen met vergelijkbare kwalificatie om gevaar te voorkomen.

2.3 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekkers van elektrische apparaten moeten compatibel zijn met het stopcontact. Vervang in geen geval de stekker. Gebruik geen adapterstekkers met gearde elektrische apparaten. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde voorwerpen zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op een elektrische schok als uw lichaam in contact komt met een geaard voorwerp.
- Gebruik de kabel alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen. Gebruik de kabel nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Als het gebruik van een elektrisch apparaat op een vochtige locatie absoluut noodzakelijk is, gebruik dan een aardleischakelaar om personen te beschermen.
- Dit apparaat mag niet in de open lucht worden geïnstalleerd, zelfs niet als de installatielocatie overdekt is. Het is gevaarlijk om het apparaat bloot te stellen aan regen en weersinvloeden.
- Controleer het apparaat op storingen en schade. Is het elektrische apparaat beschadigd, laat dit dan voor het gebruik door een vakman repareren.



3.0 VOORSCHRIFTMATIG GEBRUIK

Dit apparaat is alleen bedoeld voor het afwassen van vaatwasserbestendig serviesgoed en bestek. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ongevoegd gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

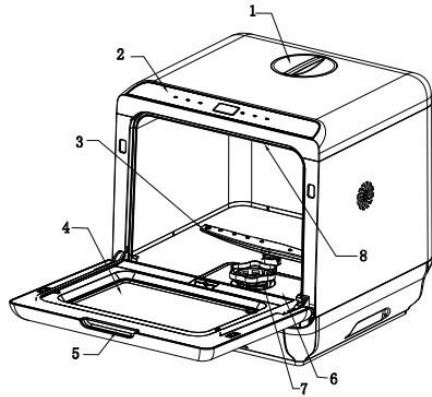
Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Opmerking: Om de kwaliteit te garanderen, wordt elk apparaat getest voordat het de fabriek verlaat. Eventuele waterdruppels in het apparaat kunnen hier het gevolg van zijn.

5.0 BESCHRIJVING DER ONDERDELEN EN LEVERINGSOMVANG

5.1 SCHEMATISCHE WEERGAVE

Onderdeel	Omschrijving
1	Deksel waterreservoir
2	Bedieningspaneel
3	Sproeiarm
4	Glazen deur
5	Handgreep
6	Filterzeef
7	Filter
8	Bovenste sproei-inrichting



5.2 BEDIENINGSPANEEL



Power



Dry



Timer



Program



Cold wash

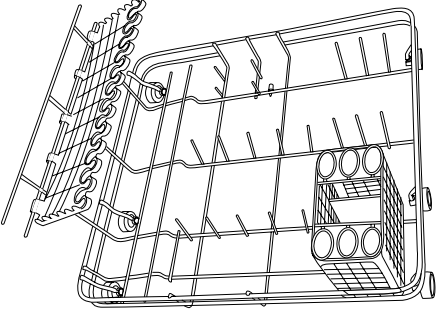
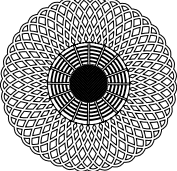
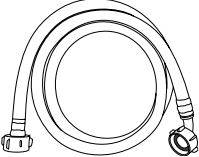
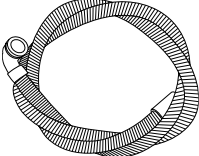





Start/Pause

A	Apparaat in- en uitschakelen
B	Drogen (apart)
C	Timer instellen
D	Programmakeuze
E	Koudwasmodus
F	Wasprogramma starten of onderbreken
a	Intensieve wasmodus
b	Normale wasmodus

c	Eco-wasmodus
d	Snelwasmodus
e	Temperatuuraanduiding
f	Tijdaanduiding
g	Kraansymbool (waterstand te laag)
h	Waarschuwinglampje (watertoevoer geblokkeerd)

5.3 LEVERINGSOMVANG

Serviesrek met bestekkorf	
Korf voor kleine voorwerpen	
Watertoevoerslang	
Waterafvoerslang	
Zuignap voor waterafvoerslang (houder)	
Klem voor waterafvoerslang	
Maatbeker	

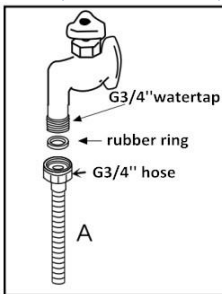
6.0 INSTALLATIE

6.1 PLAATSEN VAN HET APPARAAT

- **Opmerking:** De vaatwasser is voorzien van een watertoevoer- en -afvoerslang, die rechts of links kan worden geplaatst.
- Plaats het apparaat op een afstand van minimaal 30 cm van fornuizen en andere warmtebronnen.
- Plaats het apparaat op een kastje of een tafel om de toevoer en afvoer te vergemakkelijken.
- Installeer het apparaat op een vlakke en stabiele plaats, waar het niet is blootgesteld aan direct zonlicht of extreme kou.

6.2 AANSLUITING VAN WATERTOEOVER EN -AFVOER

1. Sluit de waterafvoerslang op de uitlaat aan.
Let op! Het uiteinde niet in water onderdompelen; een vrije afvoer moet gegarandeerd zijn.
2. Bevestig de waterafvoerslang met de zuignap aan de gootsteen.
3. Sluit de watertoevoerslang aan op de G3/4"-schroefdraad van de waterkraan en vergewis u ervan dat hij goed vast zit. Is de leiding nieuw is of gedurende lange tijd niet gebruikt, laat het water dan even lopen om er zeker van te zijn dat het helder en vrij van verontreinigingen is. Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt getroffen, bestaat het gevaar dat de watertoevoer verstopt raakt en het apparaat beschadigd wordt.

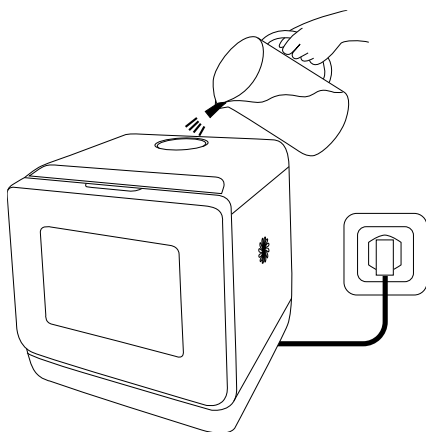


4. De vereiste waterdruk bedraagt 0,3 bar ~ 10 bar. Bij een hogere waterdruk moet een reduceerventiel worden geïnstalleerd.

6.3 HANDMATIG MET WATER VULLEN

Handmatig vullen met water, als geen watertoevoerleiding aanwezig is:

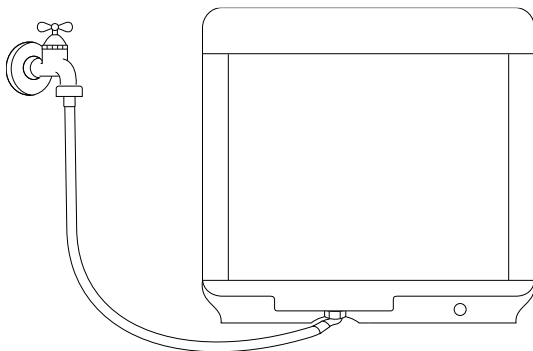
- Open het deksel van het waterreservoir en giet er 4,5 liter in voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het apparaat laat 5 pieptonen horen.
- Als er te weinig water in het reservoir zit, gaat het waterkraansymbool (g) branden. Als er weer genoeg water in het reservoir zit, laat het apparaat 5 pieptonen horen en gaat het waterkraansymbool (g) uit.
- Vergewis u ervan dat het waterreservoir vol is en het waterkraansymbool (g) is uitgeschakeld, voordat u het programma uitvoert; anders verschijnt de foutmelding E1.



6.4 WATER AUTOMATISCH BIJVULLEN

Aansluiting op de waterleiding:

- Sluit de watertoevoerslang aan op de kraan en op de vaatwasser; open de waterkraan, zodat water automatisch wordt bijgevuld.
- Gebruik een waterdruk tussen 0,3 bar en 10 bar. Bij meer dan 10 bar wordt het apparaat beschadigd, bij minder dan 0,3 bar wordt de werking van het apparaat nadelig beïnvloed.



7.0 VAATWASSER VOORBEREIDEN

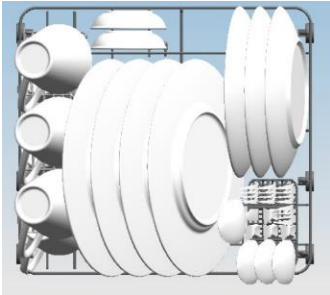
7.1 SERVIESGOED EN BESTEK PLAATSEN

Verwijder grove etensresten voordat u het serviesgoed in de vaatwasser plaatst, om te voorkomen dat het filter verstopt raakt, hetgeen tot verminderde resultaten kan leiden. Potten en pannen met aangebrande etensresten die moeilijk te verwijderen zijn, kunnen het best worden geweekt voordat zij in de vaatwasser worden geplaatst. Dit maakt extra afwasbeurten overbodig. Trek het serviesrek naar buiten om de vaatwasser te laden.

7.1.1 GEBRUIK VAN HET SERVIESREK

Wij bevelen aan om de moeilijkst schoon te maken items op het serviesrek te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschalen en kommen, zoals aangegeven in de illustratie, waarbij

serveerschalen en deksels bij voorkeur aan de zijkanten van het serviesrek moeten worden geplaatst om de rotatie van de spoeiarm niet te blokkeren. Potten, schalen, enz. moeten altijd met de bovenkant naar beneden worden geplaatst. Bestek moet met de handvatten naar beneden in de bestekkorf worden gezet. Bijzonder lang bestek moet horizontaal worden gelegd.



Capaciteit voor één lading van de vaatwasser:

- 3 kleine borden
- 4 grote borden
- 3 kleine kopjes
- 3 mokken
- 4 vorken
- 4 messen
- 4 lepels
- 2 sauskommen

WAARSCHUWING! Messen en ander keukengerei met scherpe punten moeten met de punt naar beneden of horizontaal in de korf worden geplaatst.

7.1.2 NIET VOOR DE VAATWASSER GESCHIKT

- Bestek en serviesgoed dat geheel of gedeeltelijk van hout is gemaakt, mag niet in de vaatwasser worden gewassen. Bovendien zijn de gebruikte lijmen niet geschikt voor de temperaturen die in vaatwasmachines heersen.
- Hooggevoelig decoratief glaswerk en vazen, vooral antiek of onvervangbaar porselein. De decoratieve patronen op dergelijke voorwerpen zijn vaak niet vaatwasserbestendig.
- Plastic voorwerpen die niet bestand zijn tegen heet water en serviesgoed van koper of tin zijn ook niet geschikt. Decoratieve patronen die gedrukt of geschilderd zijn op het oppervlak van serviesgoed, glazen, etc., en voorwerpen van aluminium en zilver hebben de neiging te verkleuren of te vervagen als ze in de vaatwasser worden gewassen. Sommige soorten glas kunnen ondoorzichtig worden na herhaaldelijk afwassen in de vaatwasser.
- Sterk absorberende materialen zoals sponzen en handdoeken mogen niet in de vaatwasser worden geplaatst.
- **BELANGRIJK!** Serviesgoed of bestek dat vervuild is met tabaksas, was, smeervet of verf mag niet in de vaatwasser worden gereinigd.

7.1.3 SCHADE AAN GLAS EN SERVIESGOED

Mogelijke oorzaken:

- Type glas of fabricageproces
- Watertemperatuur en duur van het vaatwasprogramma.

Aanbevolen oplossing:

- Gebruik glazen of porseleinen serviesgoed dat door de fabrikant als 'vaatwasmachinebestendig' is gelabeld.
- Gebruik een mild afwasmiddel met het label 'zacht voor vaatwerk'. Vraag indien nodig informatie aan de fabrikanten van reinigingsmiddelen.
- Kies een programma met een lage temperatuur en een zo kort mogelijke duur.
- Verwijder glas en bestek zo snel mogelijk na het einde van het programma uit de vaatwasser om beschadiging te voorkomen.

7.2 VAATWASMIDDEL TOEVOEGEN

Gebruik een middel dat speciaal is ontworpen voor vaatwasmachines en vul dit vóór het begin van elke afwascyclus bij. Giet het vaatwasmiddel rechtstreeks in de machine via de kleine uitsparing onderaan de deur. Het apparaat heeft geen aparte bakjes voor afwasmiddel, ontkalker en spoelglansmiddel. Gebruik 3-in-1 tabletten van de juiste maat.

8.0 BEDIENING VIA DE TUYA APP

Het apparaat kan worden bediend met de Tuya Smart life app via Alexa of Google Home. Het gebruik is onderworpen aan een afzonderlijke licentieovereenkomst met de ontwikkelaar. Dit vereist een apparaat dat de app kan uitvoeren en Bluetooth 4.0 ondersteunt, alsmede een internetverbinding via 2,4 GHz of 5 GHz WLAN of via mobiele data. Om te controleren of de app compatibel is, zoekt u naar "TUYA" in de iOS App Store of Google Play Store. Standaardtarieven voor data- en berichtendiensten kunnen van toepassing zijn.

Het woordmerk Bluetooth® en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; elk gebruik van deze merken door DEUBA valt onder een licentieovereenkomst.

Vorbereitung:

- Download de Tuya Smart life app uit de Store of scan de bijbehorende QR-code om direct naar de download te gaan.



- Houd het wifwachtwoord gereed.
- De smartphone/tablet en het apparaat moeten zich binnen het bereik van het gebruikte wifnetwerk bevinden.
- Start de app, voer de registratie uit en maak een verbinding.



Als u problemen hebt met de installatie, scan dan de volgende QR-code om naar de gedetailleerde installatiegids te gaan.

- Als de verbinding succesvol is, verschijnt er een verbindingsbericht.
- Aanvaard de verbinding. Na de verbinding kunt u de vaatwasser op afstand bedienen via de app.
- Klik op Power in de app om de vaatwasser in te schakelen.
- Klik op Wasmodus om de gewenste wasmodus te selecteren.
- Klik op Pause/Start om het programma te starten. Tijdens de uitvoering van het programma kunt u op Pause/Start drukken om het programma te onderbreken. De machine kan worden uitgeschakeld door op Power te drukken.
- Om de wifverbinding te resetten, drukt u bij uitgeschakelde machine gedurende 3–5 seconden op de toets 'Cold wash'. Bij succes knippert de programmatoets gedurende enkele seconden.

9.0 VAATWASSER GEBRUIKEN

9.1 WASPROGRAMMA KIEZEN

Wasmodus	Max. wastemperatuur (°C)	Max. droogtemperatuur (°C)	Toestand etensresten	Vaatwastabel	Wastijd (minuten)
Intensief	68 ± 2	50 ± 2	Aanklevend	10 g	99
Normaal	68 ± 2	50 ± 2	Aanklevend	10 g	79
ECO	68 ± 2	50 ± 2	Aanklevend	10 g	139
Snel	58 ± 2	/	Los	8 g	29
Drogen (apart)	/	42 ± 2	/	/	15
Afpompen	Druk bij uitgeschakeld apparaat 3–5 seconden lang op de droogtoets; het water in het apparaat wordt dan gedurende 4 minuten afgevoerd.				
Koud	35 ± 2	/	/	/	18
Vakantiemodus	/	42 ± 2	<ul style="list-style-type: none">• Machine droog houden wanneer deze voor langere tijd niet wordt gebruikt.• 90 minuten drogen per 12 uur en schakelt na 163,5 uur uit.• Druk tijdens het inschakelen 3–5 seconden lang op de Dry-toets (B) en druk vervolgens op de Start/Pause-toets (F) om het droogproces te activeren.		

9.2 VAATWASSER INSCHAKELEN

- Sluit de deur.
- Druk op de Power-toets
- Druk op de P-toets om de geschikte wasmodus te kiezen; het scherm toont de resterende tijd van het programma. Als u het programma wilt wijzigen, kunt u op de P-toets blijven drukken
- Druk op de Start/Pause-toets; het programma start automatisch.

9.3 AFWASPROGRAMMA KIEZEN

Bepaal het meest geschikte programma door het type serviesgoed, bestek, enz. en de hoeveelheid en toestand van de etensresten te vergelijken met de informatie in de tabel met afwasprogramma's.

Bijvoorbeeld: Gebruik het programma Intensief (a) of ECO (c) voor serviesgoed en gerei waaraan veel etensresten kleven.

Bedrijfsduur

De aangegeven bedrijfsduur is gebaseerd op standaard bedrijfsomstandigheden. Deze waarden kunnen aanzienlijk variëren afhankelijk van de hoeveelheid serviesgoed, de temperatuur van de

waterleiding, de druk van de waterleiding, de omgevingstemperatuur, schommelingen in de netspanning, machine-afhankelijke factoren (bv. temperatuur, waterhoeveelheid, etc.).

9.4 PROGRAMMA WISSELEN

- Wilt u een lopende cyclus wijzigen, druk dan eerst op de Power-toets (A) om alle instellingen te wissen.
- Om een nieuwe cyclus te starten, drukt u opnieuw op de Power-toets (A) om de vaatwasser weer in te schakelen en vervolgens op de P-toets (D) om de nieuwe wasmodus te selecteren.
- Tijdens een programmawissel kan het voorkomen dat het vaatwasmiddel al is opgebruikt en de machine het spoelwater al heeft afgevoerd. In dat geval moet het vaatwasmiddel worden bijgevoerd.

9.5 PROGRAMMA ONDERBREKEN

- **LET OP!** Er bestaat gevaar dat water uit het apparaat spuit. Open de deur pas volledig wanneer de sproeiarm geheel tot stilstand is gekomen.
- Druk eerst op de Start/Pause-toets (F) en open dan de deur.
- Was het apparaat reeds opgewarmd of werd warm water gebruikt wanneer de deur geopend werd, laat de deur dan gedurende enkele minuten op een kier staan en sluit deze vervolgens.

9.6 EINDE VAN HET PROGRAMMA

- Zes pieptonen wijzen erop dat de wascyclus is beëindigd; de vaatwasser wordt uitgeschakeld.
- Open de deur enkele minuten na het einde van het programma.
- Draai de waterkraan dicht.
- Ruim het apparaat pas uit wanneer het serviesgoed etc. is afgekoeld.



10.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIES

Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden of controlemaatregelen uitvoert.

Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Als er gebreken worden gevonden, gebruik het product dan niet meer. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een specialist, volgens de specificaties van de fabrikant. Onvoldoende onderhoud kan het apparaat beschadigen. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Om redenen van elektrische veiligheid mag het apparaat niet met vloeistoffen worden behandeld of in vloeistoffen worden ondergedompeld. Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

10.1 VERZORGINGSTIPS

- Schakel de watertoevoer naar het apparaat na elke afwasbeurt uit en laat de deur op een kier staan om te voorkomen dat vocht en geurtjes zich binnenin ophopen.
- Trek voor het uitvoeren van reiniging of onderhoud altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen om de buitenkant en rubberen onderdelen van de vaatwasser schoon te maken. Gebruik alleen een doek en warm zeepwater.
- Gebruik voor het verwijderen van vlekken aan de binnenzijde een vochtige doek of een reinigingsmiddel dat speciaal voor vaatwassers is gemaakt.
- Als het apparaat verplaatst moet worden, probeer het dan verticaal te houden. Als het absoluut noodzakelijk is, kan het apparaat op zijn rug worden geplaatst.

- Een van de factoren die geurtjes in de vaatwasser veroorzaken, is voedsel dat vast komt te zitten in de afdichtingen. Regelmatig reinigen met een vochtige doek voorkomt dit.
- Laat de deur niet helemaal open staan, omdat dit struikelgevaar kan opleveren.
- Wanneer u op vakantie gaat, is het aan te raden om een wascyclus te draaien met een lege vaatwasser en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer uit te schakelen en de deur van het apparaat op een kier te zetten. Op deze manier gaan de afdichtingen langer mee en ontstaan er geen geurtjes in het apparaat.

10.1.1 FILTERS REINIGEN

De filters 6 en 7 kunnen voorkomen dat grotere voedseldeeltjes in het water de pomp bereiken. Deze deeltjes kunnen de filters verstopen.

- Controleer de filters na het wassen van het apparaat op voedselresten en reinig ze indien nodig.
- Nadat het filter 7 is losgeschroefd, kan de filterzeef 6 worden verwijderd. Verwijder de eventuele voedselresten en spoel de filters af onder stromend water.
- Plaats de filterzeef 6 en schroef het filter 7 vast.

10.1.2 SPROEIARM REINIGEN

Kalk en etensresten in het waswater kunnen de sproeiers van de sproeiarm blokkeren.

- Controleer of de sproeiers in het apparaat verstopt zijn door voedselresten.
- Trek zo nodig de sproeiarm omhoog en verwijder hem.
- Reinig de sproeiarmen onder stromend water.
- Plaats de sproeiarmen terug.

11.0 FOUTMELDING

Probleem aanduiding	Probleem	Mogelijke oorzaak	Opmerking
E1	Defecte watertoevoer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Probleem met het inlaatventiel of het uitlaatventiel 2. Probleem met de debietmeter 3. Probleem met de waterpomp 	Als de gebruiker onvoldoende water in het waterreservoir vult en vervolgens het apparaat start, wordt fout E1 weergegeven. Om dit probleem op te lossen, kan de gebruiker voldoende water bijvullen totdat het kraansymbool (g) wordt uitgeschakeld.
E2	Alarm van de temperatuursensor	De temperatuursensor is niet goed aangesloten of defect	Reparatie door vakman
E4	Alarm verwarming	Probleem met de verwarming of temperatuursensor	Reparatie door vakman

E5	Communicatie	Probleem in communicatie	Reparatie door vakman
Controlelampje waterkraan	Geen watertoevoer	Onvoldoende water in het waterreservoir	Water bijvullen of waterkraan opendraaien.
OP	De deur is open	De deur is niet gesloten, of de aansluitkabel is defect.	Sluit de deur of laat de aansluitkabel door een vakman vervangen.

12.0 PROBLEEMOPLOSSING

De ervaring leert dat de meeste problemen die zich voordoen bij dagelijks gebruik door de gebruiker zelf kunnen worden verholpen zonder een servicemonteur in te schakelen. Dit bespaart niet alleen kosten, maar betekent ook dat het apparaat veel sneller weer gebruiksklaar is. De volgende lijst met vaak voorkomende problemen en hun oplossing is bedoeld om u te helpen de oorzaken van de meeste problemen te herkennen.

Technische storingen		
Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat start niet	Fout in de zekering van de stroomvoorziening.	Schakel de aardlekschakelaar weer in.
	Netstekker niet in het stopcontact gestoken.	Steek de netstekker in het stopcontact.
	Apparaatdeur niet correct gesloten.	Sluit de apparaatdeur; hij moet sluiten met een vergedelingsgeluid.
	Waterkraan niet opgedraaid.	Draai de kraan open.
Na beëindiging van het programma blijft water in het apparaat staan	Filter is verstopt.	Reinig het filter.
	Afvoer is verstopt.	Reinig de afvoer.
	Knik in de waterafvoerslang.	Plaats de slang zodanig dat deze niet geknikt is.

Algemene storingen		
Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Abnormale hoeveelheid schuim	Gebruik van verkeerd vaatwasmiddel.	Gebruik alleen vaatwasmiddelen die geschikt zijn voor huishoudelijke vaatwassers.
Kloppende geluiden in het apparaat	De sproeiarm stoot tegen het serviesgoed of het serviesgoed stoot tegen elkaar.	Machine correct inruimen (zie hoofdstuk 7.1).

Kloppende geluiden in de waterleidingen	Dit is te wijten aan onjuiste plaatsing van de waterleidingen. De oorzaak ligt niet in het apparaat.	Dit heeft geen invloed op de werking van het apparaat. Hiervoor wordt geen oplossing geboden. Laat de oorzaak verhelpen door een vakman.
Vlekken op apparaataccessoires	Er is een vaatwasmiddel met kleuradditief gebruikt.	Gebruik alleen middelen die geen kleuradditieven bevatten.
Witte aanslag in de vaatwasser	Dit is te wijten aan hard, kalkhoudend water.	Reinig de vaatwasser met een vochtige doek en zeepwater en gebruik alleen reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor huishoudelijke vaatwassers.

Onbevredigend wasresultaat

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De vaat is niet schoon.	De vaatwasser was niet correct beladen.	Machine correct inruimen (zie hoofdstuk 7.1).
	Gebruik van onvoldoende vaatwasmiddel.	Gebruik meer reinigingsmiddel of gebruik een ander reinigingsmiddel.
	Het geselecteerde wasprogramma was niet intensief genoeg.	Kies een intensiever programma (zie hoofdstuk 8.1).
	De rotatie van de sproeiarm werd belemmerd door serviesgoed etc.	Plaats het serviesgoed zodanig dat de sproeiarm niet wordt belemmerd.
	De sproeiers in de sproeiarm zijn verstopt door etensresten.	Reinig de sproeiarm.
	Te zwak vaatwasmiddel of te lage wastemperatuur	Gebruik een reinigingsmiddel met voldoende bleekkracht en kies een wasstand met een hogere wastemperatuur.
Glazen worden troebel of verkleuren	Combinatie van zacht water en te weinig reinigingsmiddel	Als u zacht water hebt, gebruik dan minder vaatwasmiddel en kies het kortste wasprogramma voor het reinigen van glazen.
	De glazen zijn niet vaatwasserbestendige.	Doe alleen glazen in de vaatwasser die vaatwasserbestendige zijn.

Onbevredigend droogresultaat

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
---------	-------------------	-----------

Het serviesgoed is niet droog.	De vaatwasser was niet correct beladen.	Machine correct inruimen (zie hoofdstuk 7.1).
	Het gekozen programma omvat geen droogfunctie	Selecteer een geschikt programma (zie hoofdstuk 8.1).
	De machine wordt te vroeg uitgeruimd.	Neem het serviesgoed niet direct na het einde van het programma uit de machine. Open de deur op een kier zodat de waterdampen kunnen ontwijken en laat het serviesgoed even afkoelen.

13.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	220 - 240 V 50 Hz
Nominaal vermogen	840 W
Waterreservoir	4,5 l
Afmetingen	450 x 440 x 458 mm
Gewicht	13,5 kg
Droogmethode	Droging met hete lucht
Beschermingsklasse	IP X1



14.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.



CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Gooi elektronische apparaten nooit bij het huisvuil!

Het symbool hiernaast van een doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit apparaat valt onder richtlijn 2012/19/EU.

Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daarvoor ingerichte inzamelpunten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven.

Deze verwijdering is gratis voor u. Bescherm het milieu door gescheiden verwijdering van afval.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. WAŻNE WSKAZÓWKI: ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE	94
2.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	94
2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWNIA	94
2.2 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO	94
2.3 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE	95
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	95
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA	96
5.0 OPIS CZĘŚCI I ZAKRES DOSTAWY	96
5.1 OBRAZ SCHEMATYCZNY	96
5.2 PANEL OBSŁUGI	96
5.3 ZAKRES DOSTAWY	97
6.0 INSTALACJA	98
6.1 USTAWIENIE URZĄDZENIA	98
6.2 PODŁĄCZENIE WODY I ODPROWADZANIE WODY	98
6.3 RĘCZNE NAPEŁNIANIE WODĄ	98
6.4 AUTOMATYCZNE NAPEŁNIANIE WODĄ	99
7.0 PRZYGOTOWANIE ZMYWARKI	99
7.1 WKŁADANIE NACZYŃ I SZTUĆCÓW	99
7.1.1 UŻYWANIE STOJAKA NA NACZYNIACH	99
7.1.2 PRZEDMIOTY, KTÓRYCH NIE NALEŻY MYĆ W ZMYWARCE	100
7.1.3 USZKODZENIA NA SZKLE I NACZYNIACH	100
7.2 DODAWANIE DETERGENTU DO ZMYWARKI	101
8.0 STEROWANIE ZA POMOCĄ APLIKACJI TUYA	101
9.0 UŻYWANIE ZMYWARKI	102
9.1 WYBÓR PROGRAMU MYCIA	102
9.2 WŁĄCZANIE ZMYWARKI	102
9.3 WYBÓR PROGRAMU MYCIA	102
9.4 ZMIANA PROGRAMU	103
9.5 PRZERYWANIE PROGRAMU	103
9.6 ZAKOŃCZENIE PROGRAMU	103
10.0 KONSERWACJA I UTRZYMANIE	103
10.1 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI	103
10.1.1 CZYSZCZENIE FILTRA	104
10.1.2 CZYSZCZENIE RAMIENIA NATRYSKOWEGO	104
11.0 KOMUNIKATY O BŁĘDACH	104
12.0 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	105
13.0 DANE TECHNICZNE	107

1.0 SYMBOLE



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



UWAGA!

To urządzenie nie jest zabawką i nie powinno znaleźć się w rękach dzieci.



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.



OSTRZEŻENIE PRZED NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM!

Napięcie elektryczne stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia.

2.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Produkt wymaga zasilania prądem 220-240 V 50 Hz. Przed użyciem należy sprawdzić, czy w gniazdku jest odpowiednie napięcie.
- Przed demontażem / ponownym montażem lub modyfikacją produktu należy odłączyć urządzenie od prądu.
- Nie usuwać naklejek ostrzegawczych ani tabliczek.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu, w razie uszkodzenia urządzenia należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub wysłać urządzenie w celu wymiany do jednego z naszych autoryzowanych serwisów. Nie należy dokonywać zmian bez naszego pozwolenia.
- Podczas instalacji zmywarka nie może być podłączona do sieci elektrycznej.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych ciężkich przedmiotów ani pojemników z wodą, ponieważ może to zakłócić działanie zmywarki lub spowodować jej uszkodzenie.
- Woda ze zmywarki nie nadaje się do picia.
- Podczas pracy zmywarki należy bardzo ostrożnie otwierać drzwiczki. Występuje ryzyko rozpryskiwania się wody. Nie dotykać elementu grzewczego.
- Przechowywać środki do czyszczenia w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.2 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- **UWAGA!** Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcjami. Zaniedbania związane z nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą skutkować porażeniem prądem, pożarem lub ciężkimi obrażeniami.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach. Nie narażać na działanie deszczu.
- Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, kabel sieciowy lub inna część urządzenia są uszkodzone lub wadliwe.
- Nie używać urządzenia, jeżeli wcześniej upadło.
- Nie używać urządzenia, jeżeli ma widoczne oznaki uszkodzenia.

- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, pociągając za kabel.
- Nie wkładać wtyczki do gniazdka ani nie wyjmować jej z gniazdka mokrymi rękami.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i otrzymały instrukcje na temat sposobu korzystania z urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym regulatorem czasu, zewnętrznym systemem zdalnej obsługi lub innymi urządzeniami, które automatycznie włączają urządzenie.
- Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub inne wykwalifikowane osoby, aby zapobiec zagrożeniu.

2.3 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazdek. W żadnym wypadku nie wolno dokonywać modyfikacji wtyczki. Nie używać rozgałęźnika z uziemionymi urządzeniami elektrycznymi. Stosowanie oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek elektrycznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu fizycznego z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje wysokie ryzyko porażenia prądem w przypadku kontaktu ciała człowieka z uziemionym przedmiotem.
- Używać kabla tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia elektrycznego. Kabel przechowywać z dala od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli konieczne jest użycie urządzenia elektrycznego w wilgotnym miejscu, należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego w celu zapewnienia ludziom bezpieczeństwa.
- Tego urządzenia nie wolno instalować na zewnątrz, nawet jeśli miejsce instalacji jest zadaszone. Wystawianie urządzenia na działanie deszczu i czynników atmosferycznych grozi niebezpieczeństwem.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem usterek i uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem urządzenia należy zlecić jego naprawę specjalście.



3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do mycia naczyń i sztućców nadających się do mycia w zmywarce. Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

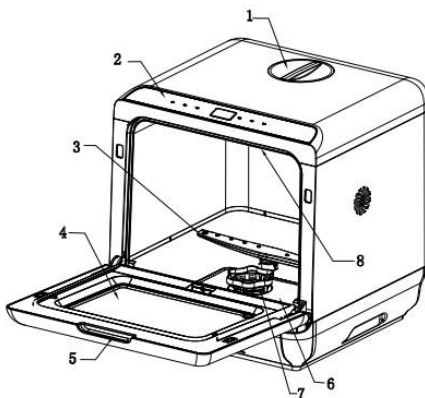
Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Wskazówka: Każde urządzenie przed opuszczeniem fabryki zostało przetestowane w celu zapewnienia odpowiedniej jakości. W związku z tym w urządzeniu mogą znajdować się krople wody.

5.0 OPIS CZĘŚCI I ZAKRES DOSTAWY

5.1 OBRAZ SCHEMATYCZNY

Część	Nazwa
1	Pokrywa zbiornika wody
2	Panel obsługi
3	Ramię natryskowe
4	Szklane drzwiczki
5	Uchwyt
6	Sito filtra
7	Filtr
8	Górny system natryskowy



5.2 PANEL OBSŁUGI



Power



Dry



Timer

- a Intensive
- b Normal
- c Eco
- d Quick



Program



Cold wash

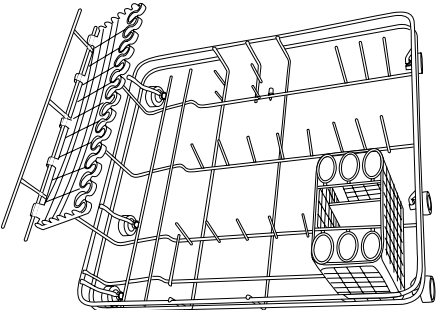
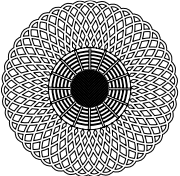
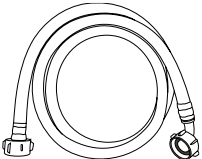
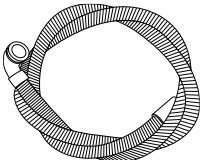
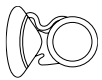
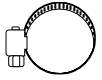



Start/Pause

A	Włączanie i wyłączanie urządzenia
B	Suszenie (oddzielnie)
C	Ustawianie timera
D	Wybór programu
E	Tryb mycia na zimno
F	Rozpoczęcie lub przerwanie programu mycia
a	Program mycia intensywny

b	Program mycia normalny
c	Program mycia eco
d	Program mycia szybki
e	Wskaźnik temperatury
f	Wskaźnik czasu
g	Symbol kranu (poziom wody za niski)
h	Lampka ostrzegawcza (blokada dopływu wody)

5.3 ZAKRES DOSTAWY

Stojak na naczynia z koszem na sztućce	
Kosz na małe elementy	
Wąż dopływu wody	
Wąż odpływu wody	
Przyssawka do węża odpływu wody (uchwyt)	
Opaska do węża odpływu wody	
Miarka	

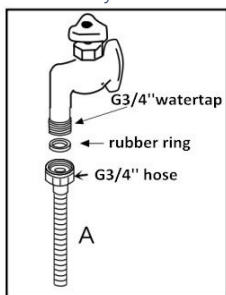
6.0 INSTALACJA

6.1 USTAWIENIE URZĄDZENIA

- **Wskazówka:** Zmywarka jest wyposażona w wąż dopływu i wąż odpływu wody, które można umieścić po prawej lub po lewej stronie.
- Urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 30 cm od kuchenek i innych źródeł ciepła.
- Aby ułatwić dopływ i odpływ wody, należy umieścić urządzenie na szafce lub na stole.
- Urządzenie należy ustawić na równym i stabilnym miejscu, które nie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ekstremalnie niskich temperatur.

6.2 PODŁĄCZENIE WODY I ODPROWADZANIE WODY

1. Wąż odpływu wody podłączyć do wylotu.
Uwaga! Nie zanurzać końcówki w wodzie, należy zapewnić swobodny odpływ wody.
2. Wąż odpływu wody przymocować do umywalki za pomocą przyssawki.
3. Podłączyć wąż dopływu wody, a następnie podłączyć go do gwintowanego przyłącza G3/4" w kranie oraz upewnić się, że jest dobrze przymocowany. Jeśli rura wodociągowa jest nowa lub nie była używana przez dłuższy czas, należy przepuścić wodę, aby upewnić się, że jest ona przejrzysta i wolna od zanieczyszczeń. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zablokowania wlotu wody i uszkodzenia urządzenia.

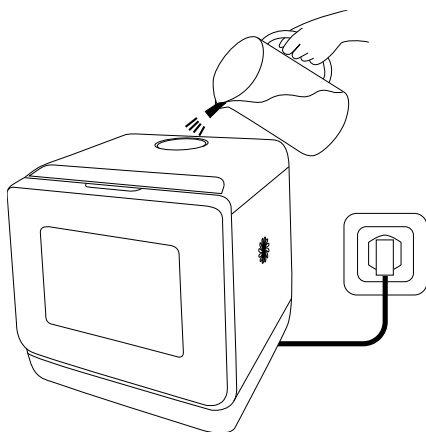


4. Wymagane ciśnienie wody wynosi 0,3 bara ~ 10 barów. Jeśli ciśnienie wody jest wyższe, przed zainstalowaniem urządzenia należy zainstalować zawór redukujący ciśnienie.

6.3 RĘCZNE NAPEŁNIANIE WODĄ

Ręczne dodawanie wody w przypadku braku dopływu wody:

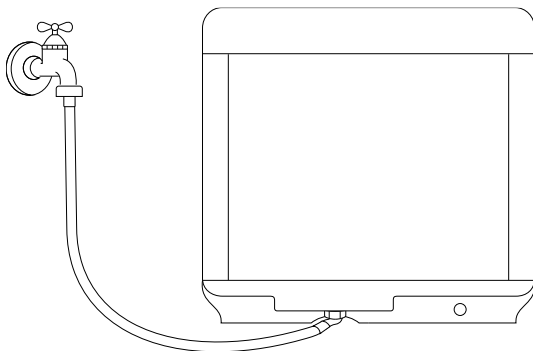
- Otworzyć pokrywę zbiornika wody i wlać 4,5 litra wody przed uruchomieniem urządzenia. Urządzenie wyda 5 sygnały dźwiękowe.
- Jeżeli w zbiorniku jest zbyt mało wody, zaświeci się symbol kranu (g). Gdy w zbiorniku ponownie znajdzie się wystarczająca ilość wody, urządzenie wyda 5 sygnały dźwiękowe, a symbol kranu (g) zgaśnie.
- Należy się upewnić, że zbiornik na wodę jest pełny i nie świeci się symbol kranu (g), a następnie uruchomić program, w przeciwnym razie wyświetli się błąd E1.



6.4 AUTOMATYCZNE NAPEŁNIANIE WODĄ

Podłączenie do rury wodociągowej:

- Podłączyć wąż dopływu wody do kranu i do zmywarki, odkręcić kran, wówczas woda zostanie uzupełniona automatycznie.
- Ciśnienie wody powinno wynosić od 0,3 bara do 10 barów. Przy ciśnieniu powyżej 10 barów urządzenie ulegnie uszkodzeniu, a ciśnienie poniżej 0,3 bara wpłynie na jego pracę.



7.0 PRZYGOTOWANIE ZMYWARKI

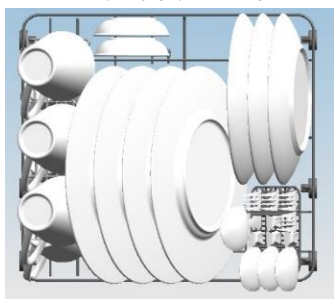
7.1 WKŁADANIE NACZYŃ I SZTUĆCÓW

Przed włożeniem naczyń do zmywarki należy usunąć większe resztki jedzenia, aby zapobiec zatkaniu filtra, co może prowadzić do zmniejszenia wydajności urządzenia. Jeśli na garnkach i patelniach znajdują się przypalone resztki jedzenia, które są trudne do usunięcia, zalecamy namoczenie naczyń przed umyciem ich w zmywarce. Eliminuje to konieczność uruchamiania dodatkowych cykli mycia. Wysunąć stojak na naczynia, aby załadować zmywarkę.

7.1.1 UŻYWANIE STOJAKA NA NACZYNIA

Zaleca się umieszczanie najtrudniejszych do umycia przedmiotów na stojaku na naczynia: garnki, patelnie, pokrywki, miski stołowe i miski kuchenne, jak pokazano na ilustracji, przy czym miski

stołowe i pokrywki najlepiej umieszczają po bokach stojaka na naczynia, aby nie blokować obrotów ramienia natryskowego. Garnki, miski itp. należy zawsze ustawiać dnem do góry. Sztućce należy umieszczać w koszu na sztuczki uchwytami skierowanymi w dół. Bardzo długie sztuczki należy układać w pozycji poziomej.



Pojemność na jeden wsad zmywarki:

- 3 małe talerze
- 4 duże talerze
- 3 małe filiżanki
- 3 kubki
- 4 widelce
- 4 noże
- 4 łyżki
- 2 sosjerki

OSTRZEŻENIE! Noże i inne przybory kuchenne z ostrymi końcami należy umieszczać w koszu ostrzem skierowanym w dół lub w pozycji poziomej.

7.1.2 PRZEDMIOTY, KTÓRYCH NIE NALEŻY MYĆ W ZMYWARCE

- Sztuczki i naczynia wykonane w całości lub w części z drewna nie powinny być myte w zmywarce. Dodatkowo stosowane kleje nie są odpowiednie do temperatur panujących w zmywarkach.
- Delikatne szkło dekoracyjne i wazony, zwłaszcza zabytkowa lub wartościowa porcelana. Dekoracyjne wzory na takich przedmiotach często nie są odporne na mycie w zmywarce.
- Nieodpowiednie są także przedmioty z tworzyw sztucznych, które nie są odporne na działanie gorącej wody, a także naczynia miedziane i cynowe. Wzory dekoracyjne nadrukowane lub namalowane na powierzchni naczyń, szklanek itp. oraz przedmioty aluminiowe i srebrne mają tendencję do odbarwiania się lub blaknięcia podczas mycia w zmywarce. Niektóre rodzaje szkła mogą utracić przejrzystość po wielokrotnym myciu w zmywarce.
- Do zmywarki nie należy wkładać materiałów o dużej chłonności, takich jak gąbki i ręczniki.
- **WAŻNE!** Do zmywarki nie wolno wkładać naczyń ani sztuczków zabrudzonych popiołem tytoniowym, woskiem, smarem lub farbą.

7.1.3 USZKODZENIA NA SZKLE I NACZYNIACH

Możliwe przyczyny:

- Rodzaj szkła lub proces produkcji
- Temperatura wody i czas trwania programu zmywarki

Sugerowane środki zaradcze:

- Używać szklanych lub porcelanowych naczyń, które są oznaczone przez producenta jako „nadające się do mycia w zmywarce”.
- Używać łagodnego detergentu oznaczonego jako „łagodny dla naczyń”. W razie potrzeby należy zasięgnąć informacji u producentów środków czyszczących.
- Wybierać program o niskiej temperaturze i możliwie najkrótszym czasie trwania.
- Aby uniknąć uszkodzeń, należy wyjąć szklane naczynia i sztuczki ze zmywarki jak najszybciej po zakończeniu programu.

7.2 DODAWANIE DETERGENTU DO ZMYWARKI

Należy używać detergentu przeznaczonego specjalnie do zmywarek i uzupełniać go przed rozpoczęciem każdego cyklu mycia. Detergent należy umieścić bezpośrednio w urządzeniu, w małym wgłębieniu w dolnej części drzwi. Urządzenie nie ma oddzielnego pojemnika na detergent, odkamieniacz i nabłyszczacz. Należy używać tabletek 3w1 o odpowiednim rozmiarze.

8.0 STEROWANIE ZA POMOCĄ APLIKACJI TUYA

Urządzeniem można sterować za pomocą aplikacji Tuya Smart life, urządzenia Alexa lub asystenta Google Home. Korzystanie z tych systemów następuje w oparciu o oddzielne umowy licencyjne z ich właścicielami. Do tego celu potrzebne jest urządzenie, które może korzystać z aplikacji i obsługuje Bluetooth 4.0, a także połączenie z Internetem za pomocą sieci WLAN 2,4 GHz lub 5 GHz lub danych mobilnych. Aby sprawdzić, czy aplikacja jest kompatybilna, w sklepie iOS App Store lub w sklepie Google Play należy wyszukać hasło „TUYA”. Mogą obowiązywać standardowe taryfy za transmisję danych i przesyłanie wiadomości.

Znak Bluetooth® oraz znaki logo to zarejestrowane znaki towarowe firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde użycie tych znaków przez DEUBA następuje w oparciu o umowę licencyjną.

Przygotowanie:

- Pobrać ze sklepu aplikację Tuya Smart life lub zeskanować odpowiedni kod QR, aby przejść bezpośrednio do pobierania aplikacji.



- Przygotować hasło do sieci WLAN.
- Smartfon/tablet i urządzenie muszą znajdować się w zasięgu sieci WLAN.
- Uruchomić aplikację, zarejestrować się i połączyć.



W razie problemów z instalacją zeskanować poniższy kod QR, aby przejść do szczegółowej instrukcji instalacji.

- Jeśli połączenie zostanie nawiązane, wyświetli się komunikat o połączeniu.
- Należy zaakceptować połączenie. Po nawiązaniu połączenia można zdalnie sterować zmywarką za pomocą aplikacji.
- Aby włączyć zmywarkę, należy kliknąć w aplikacji przycisk Power.
- Aby wybrać odpowiedni program, kliknąć program zmywania.
- Aby rozpocząć program, kliknąć przycisk Pauza/Start. Podczas trwania programu można nacisnąć przycisk Pauza/Start, aby przerwać program. Aby wyłączyć urządzenie, kliknąć przycisk Power.
- Aby zresetować połączenie Wi-Fi, gdy urządzenie jest wyłączone należy nacisnąć przycisk „Cold wash” i przytrzymać przez 3-5 sekund. Jeśli połączenie zostanie nawiązane, przycisk programu będzie migać przez kilka sekund.

9.0 UŻYWANIE ZMYWARKI

9.1 WYBÓR PROGRAMU MYCIA

Program mycia	Maks. temperatura mycia (°C)	Maks. temperatura suszenia (°C)	Stan pozostałości jedzenia	Tabletka do zmywarki	Czas mycia (minuty)
Intensywny	68 ± 2	50 ± 2	Przylegające	10 g	99
Normalny	68 ± 2	50 ± 2	Przylegające	10 g	79
ECO	68 ± 2	50 ± 2	Przylegające	10 g	139
Szybki	58 ± 2	/	Luźne	8 g	29
Suszenie (oddzielnie)	/	42 ± 2	/	/	15
Odpompowanie	Gdy urządzenie jest wyłączone, nacisnąć przycisk suszenia i przytrzymać przez 3-5 sekund, następnie woda z urządzenia będzie odprowadzana przez 4 minuty.				
Zimny	35 ± 2	/	/	/	18
Program wakacyjny	/	42 ± 2	<ul style="list-style-type: none">• Urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym, gdy nie jest używane przez dłuższy czas.• 90 minut suszenia co 12 godzin i wyłączenie po 163,5 godziny.• Nacisnąć przycisk suszenia (B) i przytrzymać przez 3-5 sekund podczas uruchamiania, a następnie nacisnąć przycisk „Start/Pauza” (F), aby aktywować proces suszenia.		

9.2 WŁĄCZANIE ZMYWARKI

- Zamknąć drzwiczki.
- Nacisnąć przycisk „Power”.
- Nacisnąć przycisk „P”, aby wybrać program mycia. Wyświetlacz pokazuje pozostały czas trwania programu. Aby zmienić program, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk „P”.
- Nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, program rozpocznie się automatycznie.

9.3 WYBÓR PROGRAMU MYCIA

Najbardziej odpowiedni program można określić, porównując rodzaj naczyń, sztućców itp. oraz ilość i stan resztek jedzenia z informacjami zawartymi w tabeli programów mycia.

Na przykład: W przypadku naczyń i przyborów, do których przywarło dużo resztek jedzenia, należy użyć programu intensywnego (a) lub ECO (c).

Czas pracy

Podany czas pracy w każdym przypadku oparty jest na standardowych warunkach eksploatacji. Wartości mogą się znacznie różnić ze względu na różne ilości naczyń, temperaturę wody, ciśnienie wody zasilającej, temperaturę otoczenia, wahania napięcia sieciowego, czynniki związane z urządzeniem (np. temperatura, ilość wody itp.).

9.4 ZMIANA PROGRAMU

- Aby zmienić już trwający cykl, należy nacisnąć przycisk „Power” (A), a wszystkie ustawienia zostaną wówczas anulowane.
- Aby ustawić nowy cykl, należy ponownie nacisnąć przycisk „Power” (A), aby ponownie uruchomić zmywarkę, a następnie nacisnąć przycisk „P” (D), aby wybrać nowy program mycia.
- Podczas zmiany programu może się zdarzyć, że detergent w zmywarce został już zużyty, a urządzenie spuściło już wodę do płukania. W takim przypadku należy uzupełnić detergent w zmywarce.

9.5 PRZERYWANIE PROGRAMU

- **OSTROŻNIE!** Występuje ryzyko rozpryskiwania się wody z wnętrza urządzenia. Drzwiczki można całkowicie otworzyć dopiero wtedy, gdy ramię natryskowe przestanie się obracać.
- Najpierw należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza” (F), a następnie otworzyć drzwiczki.
- Jeśli urządzenie zostało już nagrzane lub została włączona ciepła woda, a następnie otwarto drzwiczki urządzenia, należy pozostawić je uchylone na kilka minut, a następnie je zamknąć.

9.6 ZAKOŃCZENIE PROGRAMU

- Sześć sygnałów dźwiękowych sygnalizuje zakończenie programu mycia i wyłączenie zmywarki.
- Drzwiczki należy otwierać kilka minut po zakończeniu programu.
- Zakręcić kran.
- Wyjąć naczynia i inne przedmioty, gdy ostygną.



10.0 KONSERWACJA I UTRZYMANIE

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub czynności kontrolnych należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Należy kontrolować wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad należy zaprzestać użytkowania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta. Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne nie należy myć urządzenia używając cieczy ani go w nich zanurzać. Regularna konserwacja przyczynia się do bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

10.1 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

- Po każdym cyklu mycia należy wyłączyć dopływ wody do urządzenia i pozostawić uchylone drzwiczki, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Nie używać rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących do czyszczenia zewnętrznych i gumowych części zmywarki. Zamiast tego używać tylko ściereczki i ciepłej wody z mydłem.
- Do usuwania plam z powierzchni wewnętrznych należy używać wilgotnej ściereczki lub środka czyszczącego przeznaczonego specjalnie do zmywarek.
- Jeśli konieczne jest przeniesienie urządzenia, należy starać się utrzymać je w pozycji pionowej. Jeśli jest to absolutnie konieczne, urządzenie można położyć na plecach.

- Jednym z czynników powodujących nieprzyjemne zapachy w zmywarce są pozostałości resztek jedzenia w uszczelkach. Zapobiega temu regularne czyszczenie wilgotną ściereczką.
- Nie należy pozostawiać całkowicie otwartych drzwiczek, ponieważ można się o nie potknąć.
- W przypadku wyjazdu na wakacje zaleca się przeprowadzenie cyklu mycia przy pustej zmywarce, a następnie wyjęcie wtyczki z gniazdka, zakręcenie dopływu wody i pozostawienie lekko uchylonych drzwiczek urządzenia. Dzięki temu uszczelki będą działać dłużej, a zapachy nie będą gromadzić się w urządzeniu.

10.1.1 CZYSZCZENIE FILTRA

Filtry 6 i 7 mogą zapobiegać przedostawaniu się do pompy większych cząstek jedzenia znajdujących się w wodzie. Jednak cząstki te mogą zatkać filtry.

- Po umyciu urządzenia należy sprawdzić filtry pod kątem resztek jedzenia i w razie potrzeby je wyczyścić.
- Po poluzowaniu filtra 7 można wyjąć sito filtra 6. Usunąć ewentualne pozostałości jedzenia i opłukać filtry pod bieżącą wodą.
- Włożyć sito filtra 6 na miejsce i przykręcić filtr 7.

10.1.2 CZYSZCZENIE RAMIENIA NATRYSKOWEGO

Kamień i resztki jedzenia znajdujące się w wodzie do mycia mogą zablokować dysze ramienia natryskowego.

- Sprawdzić, czy dysze w urządzeniu nie są zatkane przez resztki jedzenia.
- W razie potrzeby pociągnąć ramię natryskowe do góry i wyjąć je.
- Ramiona natryskowe umyć pod bieżącą wodą.
- Ponownie zamontować ramiona natryskowe.

11.0 KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Wskazanie problemu	Problem	Możliwa przyczyna	Uwaga
E1	Usterka zasilania wodą	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problem z zaworem wlotowym lub wylotowym 2. Problem z przepływomierzem 3. Problem z pompą wody 	Jeśli do zbiornika wody nie zostanie wlana wystarczająca ilość wody, a urządzenie zostanie uruchomione, wyświetli się błąd E1. Aby rozwiązać ten problem, należy uzupełnić odpowiednią ilość wody do momentu wyłączenia się symbolu kranu (g).
E2	Alarm czujnika temperatury	Czujnik temperatury nie jest prawidłowo podłączony lub jest uszkodzony	Naprawa przez specjalistę
E4	Alarm grzałki	Wystąpił problem z grzałką lub czujnikiem temperatury	Naprawa przez specjalistę
E5	Komunikacja	Problem z komunikacją	Naprawa przez specjalistę

Lampka kontrolna kranu	Brak dopływu wody	Za mało wody w zbiorniku	Napełnić zbiornik wodą lub odkręcić kran
OP	Drzwiczki są otwarte	Drzwiczki nie są zamknięte lub kabel przyłączeniowy jest uszkodzony.	Zamknąć drzwiczki lub zlecić wymianę kabla przyłączeniowego specjalistcie.

12.0 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Doświadczenie pokazuje, że większość problemów występujących w codziennym użytkowaniu można usunąć samodzielnie, bez konieczności wzywania serwisu. Pozwala to nie tylko zaoszczędzić koszty, ale także znacznie szybciej przywrócić gotowość urządzenia do pracy. Poniższa lista często występujących problemów i sposobów ich rozwiązania powinna pomóc w rozpoznawaniu przyczyn większości z nich.

Usterki techniczne		
Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie nie uruchamia się	Usterka bezpiecznika zasilania.	Włączyć ponownie wyłącznik różnicowoprądowy.
	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazda sieciowego.	Wtyczkę urządzenia włożyć do gniazda sieciowego.
	Drzwiczki urządzenia nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwi urządzenia. Powinien być słyszalny dźwięk zatrzaśnięcia.
	Kran nie jest odkręcony.	Odkręcić kran.
Woda pozostaje w urządzeniu po zakończeniu programu	Filtr jest zatkany.	Wyczyścić filtr.
	Odpyływ jest zatkany.	Wyczyścić odpyływ.
	Wąż odpływu wody jest zagięty.	Ułożyć wąż w taki sposób, aby nie był zagięty.

Usterki ogólne		
Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Nietypowa ilość piany	Użyto niewłaściwego detergentu.	Należy używać wyłącznie detergentów odpowiednich do zmywarek domowych.
Odgłosy stukania w urządzeniu	Ramię natryskowe uderza o naczynia lub naczynia uderzają o siebie.	Należy prawidłowo ułożyć naczynia (patrz rozdział 7.1).
Odgłosy stukania w rurach wodociągowych	Jest to spowodowane ułożeniem rur wodociągowych. Przyczyna nie leży po stronie urządzenia.	Nie ma to wpływu na działanie urządzenia. Nie można temu zaradzić. Wyjaśnienie przyczyny należy zlecić specjalistcie.

Plamy na akcesoriach urządzenia	Użyto środka czyszczącego z dodatkami barwiącymi.	Należy używać wyłącznie środków czyszczących, które nie zawierają dodatków barwiących.
Biały osad wewnątrz zmywarki	Jest to spowodowane twardą wodą zawierającą wapń.	Wyczyścić zmywarkę wilgotną ściereczką i wodą z mydłem; używać wyłącznie detergentów odpowiednich do zmywarek domowych.

Niezadawalające rezultaty mycia		
Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Naczynia nie są czyste	Zmywarka nie została prawidłowo załadowana.	Należy prawidłowo ułożyć naczynia (patrz rozdział 7.1).
	Do zmywarki nie dodano wystarczającej ilości detergentu.	Dodać więcej detergentu lub użyć innego detergentu.
	Wybrany program mycia nie był wystarczająco intensywny.	Wybrać program intensywny (patrz rozdział 8.1).
	Obroty ramienia natryskowego były utrudnione przez naczynia itp.	Ułożyć naczynia tak, aby nie blokowały ramienia natryskowego.
	Dysze ramienia natryskowego są zatkane resztkami jedzenia.	Wyczyścić ramię natryskowe.
	Zbyt słaby detergent lub zbyt niska temperatura mycia.	Użyć detergentu o wystarczającym działaniu wybielającym i programu mycia z wyższą temperaturą.
Szkłanki ulegają zmętnieniu i odbarwieniu	Połączenie miękkiej wody i zbyt małej ilości detergentu.	Jeśli woda w instalacji wodociągowej jest zbyt miękka, do mycia szklanek należy użyć mniejszej ilości detergentu i najkrótszego programu.
	Szkłanki nie nadają się do mycia w zmywarce.	W zmywarce należy umieszczać tylko takie szklanki, które nadają się do mycia w zmywarce.

Niezadawalające rezultaty suszenia		
Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Naczynia nie są suche	Zmywarka nie została prawidłowo załadowana.	Należy prawidłowo ułożyć naczynia (patrz rozdział 7.1).
	Wybrany program nie zawiera funkcji suszenia.	Wybrać odpowiedni program (patrz rozdział 8.1).

	Naczynia zostały wyjęte zbyt wcześnie.	Nie wyjmować naczyń natychmiast po zakończeniu programu. Lekko uchylić drzwiczki, aby para mogła się ulotnić i pozwolić naczyniom lekko ostygnąć.
--	--	---

13.0 DANE TECHNICZNE

Napięcie sieciowe	220-240 V 50 Hz
Moc znamionowa	840 W
Zbiornik wody	4,5 l
Wymiary	450 × 440 × 458 mm
Masa	13,5 kg
Procedura suszenia	Suszenie gorącym powietrzem
Klasa ochronności	IP X1



14.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności produktu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można skonsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Urządzeń elektronicznych nigdy nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Zaprezentowany obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach informuje, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE.

Dyrektywa ta określa, że po zakończeniu eksploatacji urządzenie to nie może być utylizowane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy je dostarczyć do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, składów surowców wtórnych lub zakładów utylizacji.

Taka utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Należy dbać o środowisko i usuwać sprzęty zgodnie z przepisami.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

DEUBA **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2022/08 Rev5